

Roto NT

A világon a legnagyobb darabszámban eladott bukó-nyíló vasalat ablakokhoz és teraszajtókhoz

Beépítési-, karbantartási- és használati útmutató műanyag ablakokhoz és -teraszajtókhoz



Impressum

Copyright: 2013 augusztus

**Roto Frank AG
Fenster- und Türtechnologie**

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Németország

Telefon +49 711 7598 0
Telefax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com

www.roto-frank.com

Általános információ	Információk az útmutatóról.....	5	
	Célcsoportok.....	7	
	A célcsoportok tájékoztatási kötelezettségei	8	
	Szimbólumok – biztonsági utasítások	9	
	Felelősség korlátozás.....	10	
Biztonság	Rendeltetésszerű használat.....	11	
	A végfelhasználóra vonatkozó rendeltetésszerű használat	12	
	Biztonsági előírások.....	13	
	A végfelhasználóra vonatkozó biztonsági előírások	14	
	Felhasználási javaslatok/megjegyzések	15	
	Csavarozás.....	16	
Termék információ	Általános vasalat tulajdonságok.....	18	
	Bevezetés	19	
	Méretadatok a vasalathoz	20	
	Tokszabadméreték.....	21	
	Alkalmazási diagram.....	23	
Vasalat áttekintés	A „Vasalat áttekintés” fejezet ismertetése.....	31	
	Bukó-nyíló vasalat – Alap biztonsági fokozat	32	
	Bukó-nyíló vasalat – 1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)	34	
	Bukó-nyíló vasalat – 2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2 N)	36	
	Nyíló vasalat – Alap biztonsági fokozat	38	
	Bukó vasalat – Alap biztonsági fokozat.....	40	
	Nyíló-/bukó-nyíló vasalat – Alap biztonsági fokozat.....	42	
	Nyíló-/bukó-nyíló vasalat – 1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)...	46	
	Nyíló-/bukó-nyíló vasalat – 2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2 N)...	50	
	Bukó-nyíló vasalat, srég ablak – Alap biztonsági fokozat	54	
	Bukó-nyíló vasalat, íves ablak – Alap biztonsági fokozat.....	56	
	Ollóelőlap/Ollókar/Ollócsapágó	58	
	12/18-9 rendszer	58	
	12/20-9 rendszer	58	
	12/18-13 rendszer.....	59	
	12/20-13 rendszer.....	59	
	12/21-13 rendszer.....	59	
	12/22-13 rendszer.....	59	
	Kombinációs lehetőségek – Szárnyperemrúdzár/B-Ny rúdzár	60	
	Kombinációs lehetőségek – Szárnyperemrúdzár Plus/B-Ny rúdzár...	61	
	Profílfüggő alkatrészek	62	
Vasalat vágó	66		



Szerelés

Szárny furatok	67
Ablakkilincs beépítése	68
Tok	69
Szárny	70
Srég szárny	73
Íves szárny	75
Szárny beakasztása	78
Biztonsági ablak szerelése – rögzítési javaslat	80



Beépítési rajzok

Tokalkatrészek szerelése	82
Sablonok	96



Beállítás

A „Beállítás” fejezet ismertetése	98
Állítási útmutató	99



Használat

Használati útmutató	102
Használati útmutató végfelhasználóknak	103
Hibaelhárítás	104



Karbantartás

Karbantartás	106
Kenési helyek	107
Ellenőrzés és karbantartás	108
A felület minőségének megőrzése	109



Leakasztás

Szárny leakasztása	111
--------------------------	-----



Szállítás

Szállítás, csomagolás, raktározás	112
Szállítmány ellenőrzés	113



Hulladék kezelés

Vasalatok hulladék kezelése	114
-----------------------------------	-----

Ez az útmutató fontos információkat, útmutatásokat valamint alkalmazási diagrammokat (maximális szárnyméretek és szárnytömegek) és szerelési utasításokat tartalmaz a vasalat felhasználásával kapcsolatban.

Továbbá ez a beépítési útmutató olyan kötelező érvényű előírásokat tartalmaz amelyek biztosítják a tájékoztatási kötelezettség betartását a végfelhasználó felé.

Ebben az útmutatóban megtalálható információk és útmutatások a Roto NT vasalat termékcsaládra vonatkoznak.

E beépítési-, karbantartási- és használati útmutató mellett a következő dokumentációkat kell még figyelembe venni:

- katalógus
- a „Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.” által kiadott előírások
- nyíló és nyíló-bukó nyílászárók teherhordó vasalatainak rögzítésére vonatkozó előírások (VHBE)

Kérem őrizze meg ezt a dokumentációt, hogy szükség esetén újra használni tudja.

Jelölések

A kiadványban a következő jelölések és rövidítések találhatóak, melyek a könnyebb áttekinthetőséget szolgálják:

Jelölés	Jelentés
	Szárny
	Tok
	Furatok
	Vasalat alkatrészek
	Alkalmazási lépések
	Felsorolás (első szint)
–	Felsorolás (második szint)
→ 12 o.	táblázatos megjegyzés
lásd 12. oldal	folyószöveges megjegyzés

Jelölés	Jelentés
VT	Vasalattengely
DIN B/J	DIN bal/jobb
BNy	Bukó-nyíló vasalat
SzHSz	Szárnyhoronyszélesség
SzHM	Szárnyhoronymagasság
SzT	Szárnytömeg
TH	Toldható
KZ	Középzáró
HMG	Hibásműködtetésgátó
k. n.	Kép nélkül
RC1/RC1 N	1-es biztonsági fokozat (korábban WK1)
RC2/RC2 N	2-es biztonsági fokozat (korábban WK2)
BZ	Biztonság

Minden méret mm-ben értendő, egyéb esetben a méret mértékegysége fel van tüntetve.

Szerzői jogvédelem

Ennek az útmutatónak a tartalma szerzői jogvédelem alatt áll. Csak a vasalat további felhasználásával - beszerelésével - kapcsolatban megengedett a használata. További felhasználása a gyártó írásos engedélye nélkül tilos.

Ebben a dokumentációban található információk a következő célcsoportokra vonatkoznak:

Vasalat kereskedő

A „vasalat kereskedő” az a vállalat/személy, aki a vasalatot közvetlenül a vasalatgyártótól vásárolja azzal a céllal, hogy azt tovább értékesítse annak a módosítása (pl.: méretre vágás) illetve felhasználása nélkül.

Nyílászáró gyártó

Az „nyílászáró gyártó” az a vállalat/személy, aki a vasalatot a vasalatgyártótól vagy vasalat kereskedőtől vásárolja és azt nyílászáróba beépíti.

Nyílászáró kereskedő/Nyílászáró beépítő

A „nyílászáró kereskedő” az a vállalat/személy, aki a nyílászárókat a nyílászáró gyártótól vásárolja, hogy azokat tovább értékesítse és/vagy egy építkezés helyszínén beépítse anélkül, hogy a nyílászárón bármiféle módosítást végrehajtana.

A „nyílászáró beépítő” az a vállalat/személy, aki a nyílászárókat a nyílászáró gyártótól vagy a nyílászáró kereskedőtől vásárolja, hogy azokat egy építkezés helyszínén beépítse anélkül, hogy a nyílászárón bármiféle módosítást végrehajtana.

Építető/Kivitelező

Az „építető/kivitelező” az a vállalat/személy, aki a nyílászáró gyártására megbízást ad, hogy a későbbiekben azt az építkezés helyszínén beépítsék.

Végfelhasználó

A „végfelhasználó” az a személy, aki a beépített nyílászárót használja.

**MEGJEGYZÉS!**

Minden célcsoportnak maradéktalanul be kell tartania a tájékoztatási kötelezettségét.

További tájékoztatásig, az útmutató és a benne foglalt információk tovább adható nyomtatott formában, CD-ROM-on illetve az interneten történő terjesztés is engedélyezett.

A vasalat kereskedő kötelezettsége

A vasalat kereskedőnek a következő dokumentációkat kell az ajtógyártó rendelkezésére bocsájtania:

- katalógus
- beépítési-, karbantartási- és használati útmutató
- nyíló és nyíló-bukó nyílászárók teherhordó vasalatainak rögzítése a nyíló és nyíló-bukó vasalatok definícióival és lehetséges beépítési helyzetükkel (TBDK)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a termékre és a karbantartásra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBH)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a végfelhasználóra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBE)

A nyílászáró gyártó kötelezettsége

A nyílászáró gyártónak a következő dokumentációkat kell a nyílászáró kereskedő illetve az építető/kivitelező rendelkezésére bocsájtania, ez a kötelezettség érvényes egy harmadik fél (nyílászáró beépítő) érintettsége esetén is:

- beépítési-, karbantartási- és használati útmutató
- nyíló és nyíló-bukó nyílászárók teherhordó vasalatainak rögzítése a nyíló és nyíló-bukó vasalatok definícióival és lehetséges beépítési helyzetükkel (TBDK)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a termékre és a karbantartásra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBH)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a végfelhasználóra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBE)

Szintén a nyílászáró gyártó kötelezettsége, hogy a végfelhasználó rendelkezésére bocsájtson minden szükséges dokumentumot és információt nyomtatott formában.

A nyílászáró kereskedő/nyílászáró beépítő kötelezettsége

A nyílászáró kereskedőnek a következő dokumentációkat kell a építető/kivitelező rendelkezésére bocsájtania, ez a kötelezettség érvényes egy alvállalkozó (nyílászáró beépítő) érintettsége esetén is:

- karbantartási- és használati útmutató (különösképpen a vasalatra vonatkozóan)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a termékre és a karbantartásra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBH)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a végfelhasználóra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBE)

Az építető/kivitelező kötelezettsége

Az építetőnek/kivitelezőnek a következő dokumentációkat kell a végfelhasználó rendelkezésére bocsájtania:

- karbantartási- és használati útmutató (különösképpen a vasalatra vonatkozóan)
- ablakokhoz és terasz ajtókhöz alkalmazható vasalatok – a végfelhasználóra vonatkozó előírások és megjegyzések (VHBE)

Ebben a dokumentációban a biztonsági utasítások szimbólumokkal vannak jelölve. A szimbólumok mellett található szövegkiemelés a veszély mértékére utal.

**VESZÉLY!**

Ez a kombináció egy azonnali veszélyes szituációra hívja fel a figyelmet, amely halálhoz illetve súlyos sérülésekhez vezethet.

**VIGYÁZAT!**

Ez a kombináció egy esetleges veszélyes szituációra hívja fel a figyelmet, amely halálhoz illetve súlyos sérülésekhez vezethet.

**FIGYELEM!**

Ez a kombináció egy esetleges veszélyes szituációra hívja fel a figyelmet, amely könnyű sérülésekhez vezethet.

**MEGJEGYZÉS!**

Ez a kombináció egy esetleges veszélyes szituációra hívja fel a figyelmet, amely anyagi- és környezeti károkat okozhat.

A jelen dokumentum tartalma az aktuális szabványoknak, előírásoknak, a technika állásának és hosszú évek tapasztalatnak megfelelően gondosan és szakszerűen lett összeállítva.

A vasalatgyártó nem szavatol a vasalatok működési zavaráért vagy károsodásáért, ha azok a következő okokra vezethetőek vissza:

- Ennek illetve egyéb termék specifikus dokumentumok előírásainak valamint a hatályos előírások figyelmen kívül hagyása (lásd a „Biztonság/Rendeltetésszerű használat” fejezetet).
- Nem rendeltetésszerű illetve hibás használat (lásd a „Biztonság/Rendeltetésszerű használat” fejezetet).
- Nem megfelelő kiírás, az alkalmazási diagramok és a beépítési előírások figyelmen kívül hagyása.
- Megnövekedett szennyeződés.

A vasalatgyártó a harmadik fél meghibásodásból/károsodásból eredő követelési igényeit, melyek a hibásműködtetésre illetve a nem megfelelő tájékoztatásra – a harmadik felet a vasaltkereskedő, nyílászáró gyártó illetve építető nem tájékoztatta megfelelően a vasalat működéséről – vezethető vissza, tovább hárítja.

Ez a szállítási szerződésben foglelt kötelezettségekre vonatkozik, az általános szerződési feltételekre valamint a vasalatgyártó szállítási feltételeire a szerződés kötés időpontjában érvényes törvények vonatkoznak.

A szavatosság csak eredeti Roto alkatrészekre vonatkozik.

Technikai változtatások jogát a felhasználási tulajdonságok javítása és a tovább fejlesztés érdekében fenntartjuk.



A nyíló- és bukónyíló vasalatok ezen definíció értelmében az épületszerkezetek ablakaihoz és erkélyajtóihoz használt nyíló- és bukó-nyíló vasalatokat jelentik. Ezek arra szolgálnak, hogy az ablak- és erkélyajtószárnyak egy működtető kar használatával nyíló-, vagy olló alkalmazásával bukó helyzetbe hozhatóak. A nyíló- és bukónyíló vasalatok alkalmazhatóak függőlegesen beépített fából, műanyagból, alumíniumból, acélból vagy ezeknek megfelelő anyagkombinációból készült ablakoknál és erkélyajtóknál. A hagyományos nyíló- és bukónyíló vasalatok ezen definíció értelmében bezárják és különböző szellőztetési állásba hozzák az ablak- és erkélyajtószárnyakat. Záraskor rendszerint egy tömítési ellenállását kell legyőzni.

A rendeltetésszerű használathoz tartozik a termék dokumentációkban található specifikációk és előírások betartása. A termék dokumentációk a következők lehetnek:

- ez a beépítési- karbantartási- és használati útmutató
- termék katalógusok
- a profilgyártó által megadott specifikációk és információk (pl.: műanyag illetve könnyűfém profilok alkalmazás esetén)
- a „Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.” által kiadott előírások (TBDK és VHBE)
- érvényes nemzeti törvények és előírások

Minden egyéb használat ami a nem tartozik bele a rendeltetésszerű használatba helytelen használatnak minősül és a gyártó nem szavatol a meghibásodásért.

**VIGYÁZAT!****Veszély hibásműködtetés esetén!**

A hibásműködtetés illetve a vasalat szakszerűtlen beépítése veszélyes helyzetekhez vezethet.

- Soha ne használjon olyan vasalat összeállítást, melyet a vasalatgyártó nem hagyott jóvá.
- Soha ne használjon nem eredeti vagy a vasalatgyártó által nem jóváhagyott alkatrészeket.

A nyíló- vagy bukó-nyíló vasalattal szerelt ablakokat illetve teraszajtókat egy működtető kar segítségével nyíló-, vagy olló alkalmazása esetén – mely a buktatás mélységét korlátozza – bukó helyzetbe hozhatók.

A szárny becsukásakor valamint a vasalat reteszeléskor a tömítés által okozott ellenérőt is le kell küzdeni.

**VIGYÁZAT!****Sérülés- és anyagi kár veszély a szárnyak szakszerűtlen nyitása illetve zárása esetén!**

A szárnyak szakszerűtlen nyitása illetve zárása súlyos sérülésekhez és jelentős anyagi károkhoz vezethetnek.

Ezért:

- Győződjön meg róla, hogy az ablak zárásakor nem ütközik neki a toknak vagy egy másik ablakszárnynak.
- Győződjön meg róla, hogy a szárnyat mindig kézzel vezetve – becsapás mentesen – csukja be, és a lehető legkisebb sebességgel mikor a szárny a tokkal találkozik.
- Győződjön meg róla, hogy a szárny ne tudjon ellenőrizetlenül kinyílni.

Minden egyéb használat és felhasználás ami a nem tartozik bele a rendeltetésszerű használatba hibás használatnak minősül és veszélyes helyzetekhez vezethet.

**VIGYÁZAT!****Veszély hibásműködtetés esetén!**

Az ablakok és teraszajtók hibásműködtetése veszélyes helyzetekhez vezethetnek.



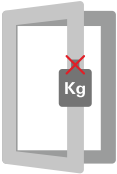
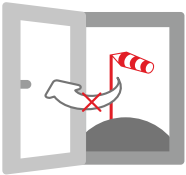

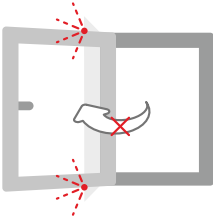
A következő eseteket különös képen kerülni kell:

- Ne tegyen tárgyakat a szárny és a tok közé.
- Ne terhelje az ablak- illetve a teraszajtó szárnyakat kiegészítő súllyal.
- A szárnyakat ne nyomja illetve ne hagyja a falnak csapódni, mert ilyen esetekben károsodhat a vasalat, a szárny és a nyílászáró egyéb alkatrésze.

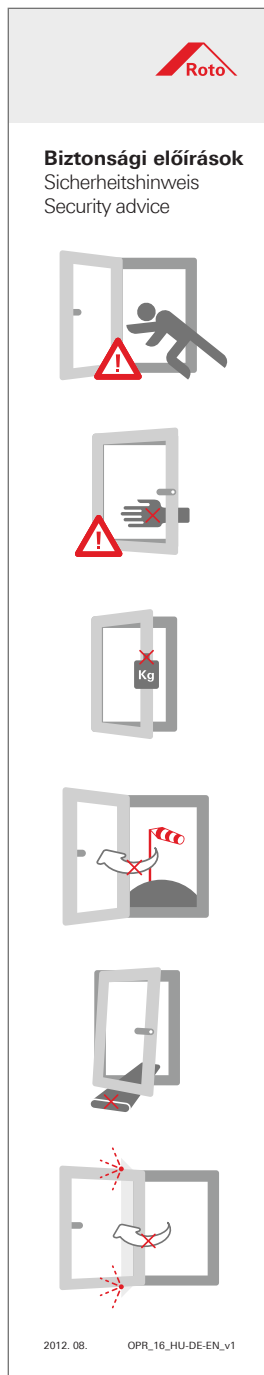
A nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodásokért a vasalatgyártó nem szavatol.



Kérem ügyeljen a következőkre a balesetek, sérülések és anyagi károk elkerülésének érdekében.

Szimbólum	Jelentés
	<p>VESZÉLY! Kizuhanás veszély!</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nyitott ablak és teraszajtó közelében körültekintően eljárni. – Kisgyermeket és azon személyeket akik nem tudják felmérni a veszély mértékét, a nyitott nyílászáróktól távol tartani.
	<p>VIGYÁZAT! Sérülésveszély!</p> <ul style="list-style-type: none"> – A becsapódó szárny sérülésekhez vezethet. Becsukáskor ne nyúljon a szárny és a tok közé. – Gyerekeket és azon személyeket akik nincsenek tisztában a veszéllyel, ne engedjük a veszélyzónába.
	<p>VIGYÁZAT! Sérülésveszély és anyagi kár!</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ne terhelje az ajtószárnyakat kiegészítő súllyal mivel az személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
	<p>FIGYELEM! Sérülésveszély</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nyitott ajtó esetén a szélmozgást kerülni. – Szél és huzat esetén zárja be az ajtót.
	<p>FIGYELEM! Sérülésveszély és anyagi kár!</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ne tegyen tárgyakat a szárny és a tok közé mivel az dologi sérülésekhez vezethet.
	<p>FIGYELEM! Sérülés veszély és anyagi kár!</p> <ul style="list-style-type: none"> – A szárnyakat falnak nyomódását illetve csapódását kerülni kell.

A következő szimbólumokat a végfelhasználó védelme érdekében az jól látható helyre az ajtóra lehet ragasztani. A ragasztható kivitel külön rendelhető (OPR_16_HU_DE-EN_v1).





Maximális szárnyméretek és szárnytömeg

A vasalatgyártó által kiadott termék specifikus dokumentumokban található technikai adatok, alkalmazási diagramok és alkatrész hozzárendelések tájékoztatást nyújtanak a maximális megengedhető szárnyméretekéről és szárnytömegekről. A legkisebb teherbírással rendelkező alkatrész határozza meg a nyílászáró maximális szárnytömegét.

- Elektronikus bejegyzések/adatok felhasználása előtt – különösképpen ha ezek ablakgyártó szoftverekben kerülnek felhasználásra – a technikai adatok, alkalmazási diagramok és alkatrész hozzárendelések helyességét ellenőrizni kell.
- A megengedett maximális szárnyméretek és szárnytömegeket nem szabad túllépni. Tisztázatlan esetek esetén lépjen kapcsolatba a vasalatgyártóval.

A profilgyártó előírásai

A nyílászáró gyártó köteles minden előre megadott rendszer jellemzőt (pl.: tömítés vastagságának mérete vagy a záródási pontok távolsága) betartani. Továbbá ezeket köteles rendszeresen ellenőrizni a gyártástól egészen a nyílászáró beépítéséig, különös tekintettel ha új vasalatalkatrész alkalmazásáról van szó.



MEGJEGYZÉS!

A vasalat alkatrészek alapvetően úgy kerülnek kiszállításra, hogy a rendszer méretek, amennyiben azokat a vasalat befolyásolja, beállíthatók legyenek. Ha az ilyen méret eltérések csak az ablak beépítése után kerülnek megállapításra, a vasalatgyártó nem szavatol az esetlegesen felmerülő csere költségekre.

Vasalatok összeállítása

A betörés gátló ablak és teraszajtók vasalatainak különleges követelményeknek kell megfelelniük.

Azon ablakok és teraszajtók vasalatainak, melyek párás környezetbe illetve olyan helyen kerülnek beépítésre ahol agresszív, korróziót okozó anyagok vannak, különleges követelményeknek kell megfelelniük.

A becsukott ablak- és erkélyajtószárnyak ellenállása a szélnyomással szemben a mindenkori szerkezettől függ. A törvények és szabványok által előírt szélnyomást (pl.: EN 12210 – különösen P3 nyomásvizsgálat) a vasalat el tudja viselni.

Általánosságban, az ebben a dokumentációban szereplő vasalatok az akadálymentes otthon igényének is megfelelhetnek.

A fent említetteknek megfelelő vasalat összeállítást és beépítést egyeztesse és hangolja össze a vasalatgyártóval és a profilgyártóval is.



MEGJEGYZÉS!

A gyártó előírásai, melyek a vasalatok összeállítására vonatkoznak (pl. kiegészítő olló használata, a vasalatok konstrukciója a betörés gátló ablak- és erkélyajtószárnyakhoz), kötelező érvényűek.



VESZÉLY!

A nem szakszerűen beépített és becsavarozott vasalatelemek életveszélyes balesetekhez vezethetnek!

A vasalat alkatrészek nem megfelelő beépítése és csavarozása veszélyes szituációkhoz vezethet és komoly sérüléseket vagy akár halálos balesetet is okozhat.

Ezért:

- Beépítéskor valamint különös tekintettel a csavarozáskor a vasalatgyártó termék dokumentációiban található előírásokat, a profilgyártó előírásait valamint a "Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge" által kiadott TBDK előírásait be kell tartani.

A vasalat alkatrészeszek rögzítése horganyzott, ezüst színre krómozott acél (\varnothing 3,9 – 4,2 x...) csavarokkal történik, magasabb klimatikus igénybevétel esetén a további védőbevonattal rendelkező csavarokat kell alkalmazni. Az ablakgyártónak gondoskodnia kell a vasalatelemek megfelelő rögzítéséről, adott esetben a csavargyártót is be kell vonni.

A **biztonság szempontjából fontos** elemek rögzítéskor, mint **ollócsapágó** és **sarokcsapágó** a szárny síkra merőleges kiszakítási erőnek az alábbi táblázatnak megfelelő értékeket kell elérnie (húzóerő a szárnytömegtől függ, lásd TBDK).

Szárnytömeg kg-ban	Húzóerő N-ban ⁽¹⁾
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500

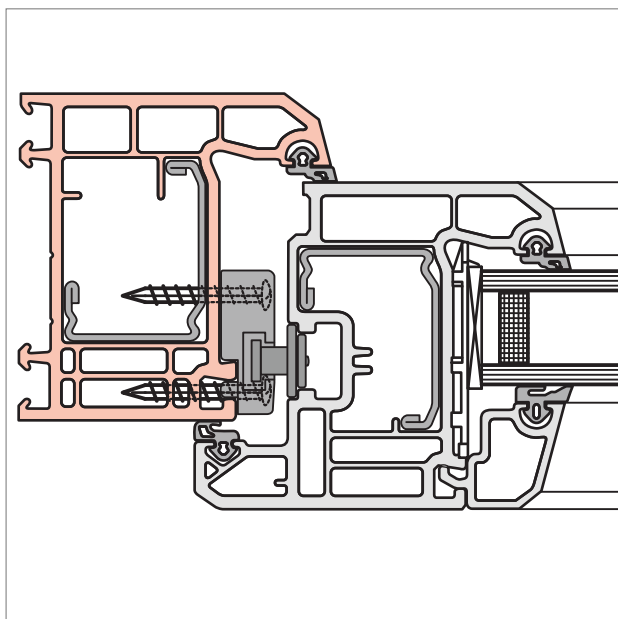
1) megengedett eltérés -10%.

A megadott értékek az ollócsapágyra vonatkoznak. Érvényesek lehetnek a sarokcsapágyra is, ha a rögzítés az ollócsapágy rögzítésének megfelelő. 80 kg szárnytömegig a táblázatban szereplő értékek általában teljesülnek, ha jó minőségű csavarokat alkalmaznak és a becsavarozás legalább két profilkamrán keresztül történik, mely során az első kamrának legalább 2,8 mm szélesnek kell lennie.

80 kg-os szárnytömeg felett profilrendszerrel függően pótlólagos rögzítés szükséges a merevítő profilba vagy toldalékrészek szükségesek. 130 kg-os szárnytömegig a csapágyrészek alkalmazásával a szükséges értékek kiegészítő intézkedések nélkül elérhetőek.

Ne használjon savtartalmú tömítőanyagot, amely a vasalatok korróziójához vezethet.

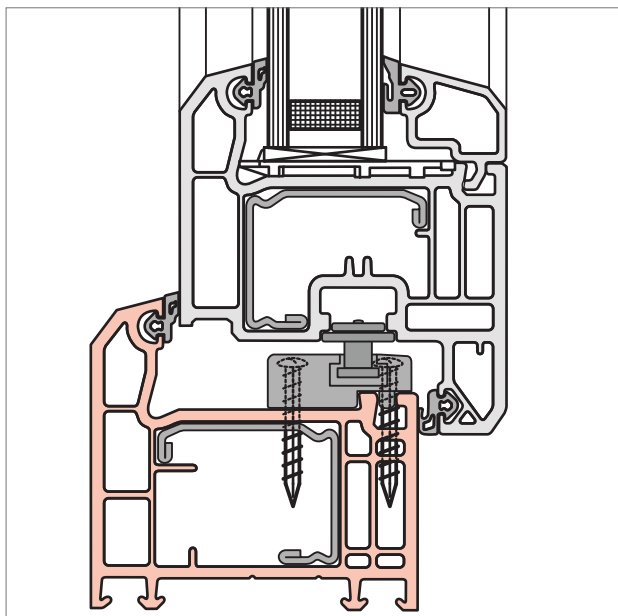
Az üvegezési technika ékelési előírásait be kell tartani.

**Vízszintes keresztmetszet M 1:2****Biztonsági záródarab csavarozása**

3 darab csavar 4 x ... (az összes profilkamrán keresztül, ha nem lehetséges az acél merevítővel való rögzítés)

Üvegezőléc rögzítése

Igény esetén csavarral

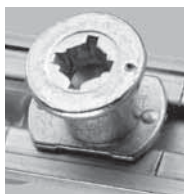
**Függőleges keresztmetszet M 1:2**

Általános vasalat tulajdonságok

- Profilozott előlap
- Könnyen mozgatható állítható zárócsapok
- A zárócsapok hagyományos szerszámokkal könnyen állíthatóak
 - E csap: szorítónyomás állíthatósággal rendelkező excenteres csap,
 - P csap: szorítónyomás állíthatósággal rendelkező biztonsági excenteres csap
 - V csap: szorítónyomás- és magasság állíthatósággal rendelkező biztonsági excenteres csap
- Lökétesztelés nélküli erőzárás „Clip&Fit” csatlakoztatási rendszer
- Az ollókar tulajdonságai:
 - integrált huzatbiztosítás
 - változtatható buktatási mélység (80–140 mm)
 - nyitásfékezés
 - hibásműködtetésgátlás buktatott állapotban (csak bukó-nyíló kivitel esetén)
- Olló- és sarokcsapágy a szárnyperemmel egyvonalban
- A kiváló minőségű Roto Sil Nano felületkezelés (matt ezüst) biztosítja a magas fokú korrózióvédelmet (DIN EN 13126/8 4. osztály) a Nano részecskéknek köszönhetően (króm VI mentes passziválás).
- 10 éves működési garancia a vasalatra
- 3D állíthatóság az ollókaron/sarokpánton/sarokcsapágyon
- Tokszabadméreték 12/20: 2/20/2 mm (felül/tengelyoldal/alul) ill. 15/20/15 mm (felül/oldalt/alul) 130 kg szárnytömeg esetén
- Karbantartást nem igényel
- Megfelel az EN 13126-8: 2006-02 és az EN 1191: 2000-08 szabványoknak valamint QM 328 minősítéssel rendelkezik
- A kilincsek és takarók széles RAL szín választékban elérhetőek
- A bukócsapágy már alapkivitel esetén is biztosítja a kiemelésgátlást



E zárócsap
szorítónyomás-állítható csap



P zárócsap
szorítónyomás-állítható biztonsági gombafejes csap



V zárócsap
magasság- és szorítónyomás-állítható biztonsági gombafejes csap

3 zárócsapvariáció

A Roto NT vasalatrendszer 3 különböző zárócsap variációt kínál, melyek felhasználásukban és az állítási lehetőségekben különböznek. A könnyebb tájékozódás érdekében a variációk a ciklistában egy piros négyzetben állnak.

Az NT-Záródarab koncepció

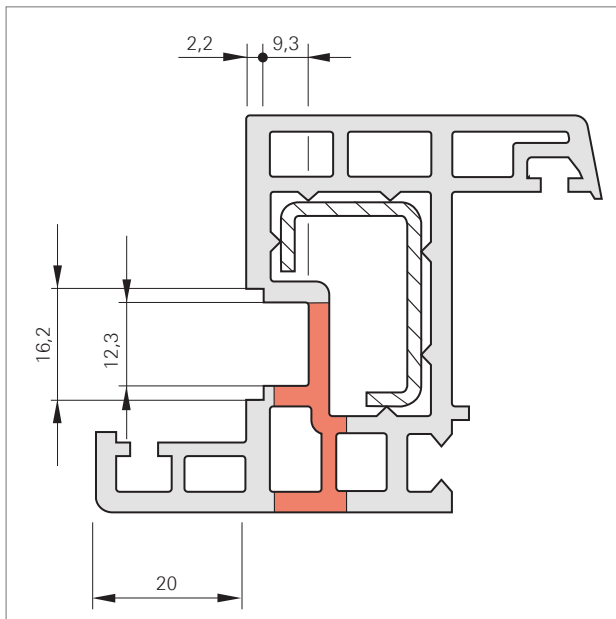
A Roto NT vasalatrendszer minden záródarabja azonos csavartengellyel rendelkezik. Ez a koncepció lehetővé teszi a szárny biztonsági zárócsapokkal való előszerelését és a biztonsági záródarabok (horgany vagy acél) későbbi beszerelését a tokba. Az összes zárócsapvariáció kombinálható az összes záródarabbal.

A felület

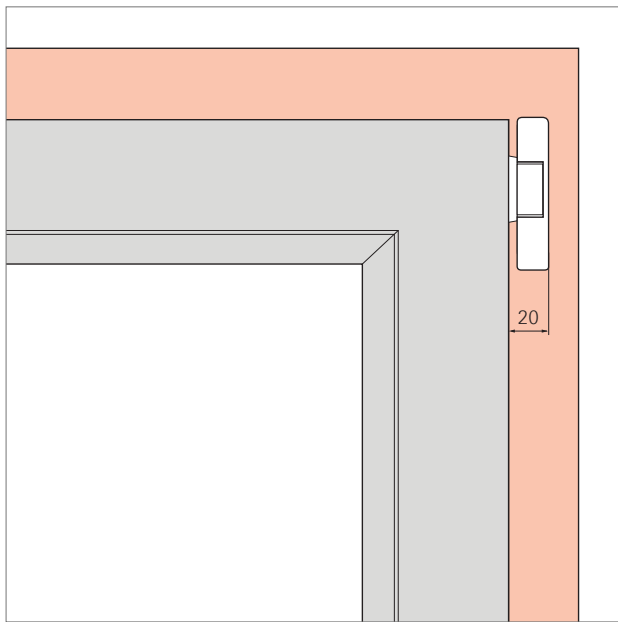
RotoSil Nano felület egy elegáns matt-ezüst optikáért. Jellemzőes ezüst optika. Optimális védelem a horganyozás, a krómozás és a kiegészítő lakkozás által. Magasabb korrózióvédelem.

Az NT-Biztonsági koncepció

A Roto NT már alapkitelben is a szárny alsó peremén alap biztonsági fokozatú. Magasabb betörésgátlást céloznak meg a biztonsági ablakokhoz tartozó minta-összeállítások a DIN EN 1627–1630 szabvány szerint. Ez a norma tartalmazza egy ablak összes alkotóelemének általános vizsgálatát.

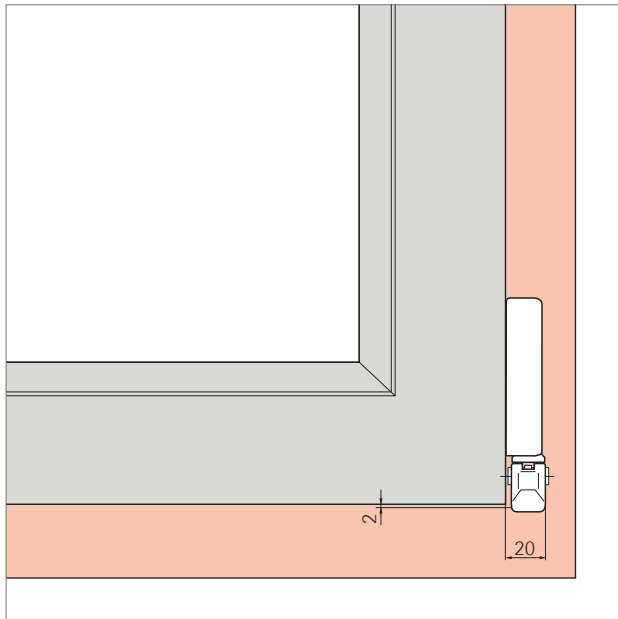


Szárnyprofil-keresztmetszet,
Méretadatok a vasalathoz



Szárnytömeg 100 kg

felül



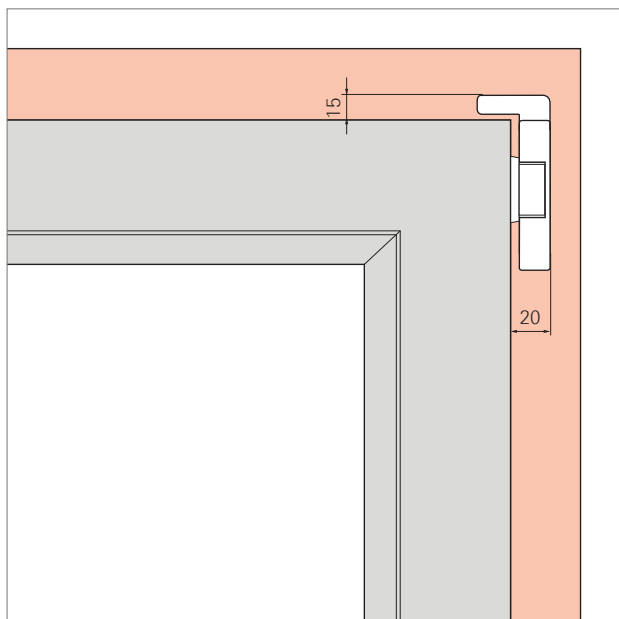
alul

Termék információ

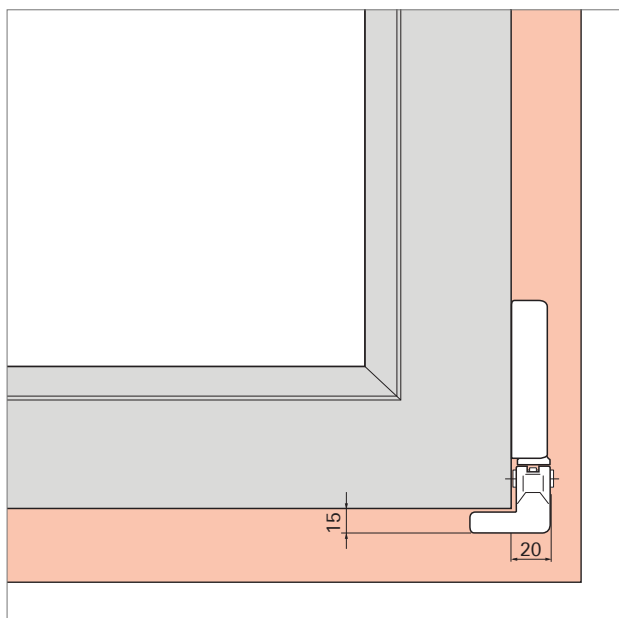
Tokszabadméret

Takarókkal együtt

Szárnytömeg 130 kg



felül



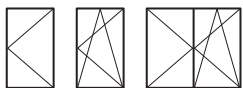
alul



Alkalmazási diagram

Pántoldal K 3/100, K 6/100

Nyíló-/bukó-nyíló vasalat, négyszög ablak



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**320–1600 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**280–2600 mm

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 kg

1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**320–1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**280–2600 mm

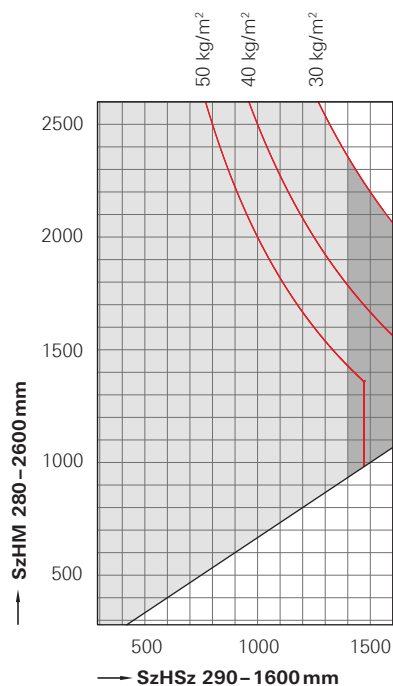
Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 kg

2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2 N)

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**400–1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**490–2400 mm

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 kg



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5kg

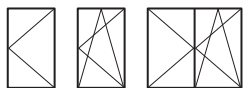
 = Nem megengedett alkalmazási tartomány

 = Másodolló szükséges

Alkalmazási diagram

Pántoldal K 6/130

Nyíló-/bukó-nyíló vasalat, négyzet ablak



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**320–1600 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**280–2600 mm

Szárnytömeg **SzT**.....max. 130 kg

1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**320–1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**280–2600 mm

Szárnytömeg **SzT**.....max. 130 kg

2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2 N)

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**400–1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**490–2400 mm

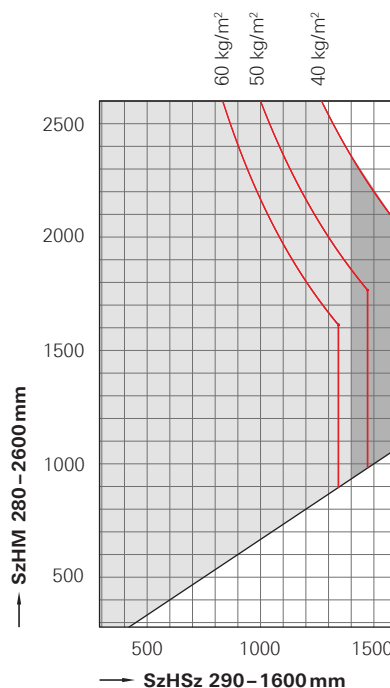
Szárnytömeg **SzT**.....max. 130 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5kg

 = Nem megengedett alkalmazási tartomány

 = Másodolló szükséges





Alkalmazási diagram

Pántoldal K és A

Bukó-nyíló vasalat, ferde ablak 25°



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**lásd a diagram

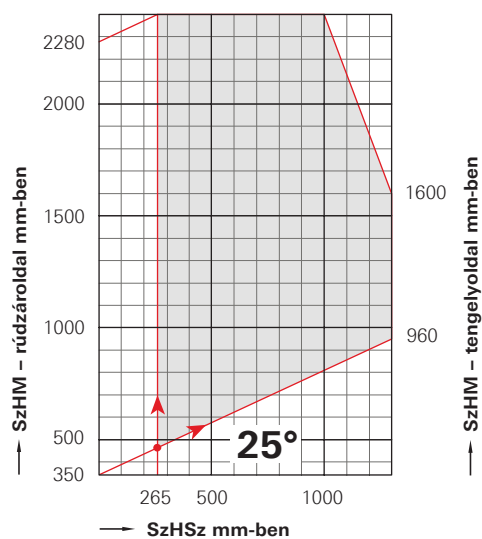
Szárnyhoronymagasság **SzHM**lásd a diagram

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5kg

 = Nem megengedett alkalmazási tartomány



Termék információ

Alkalmazási diagram

Pántoldal K és A – Bukó-nyíló vasalat, ferde ablak 40°

Alkalmazási diagram

Pántoldal K és A

Bukó-nyíló vasalat, ferde ablak 40°



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**lásd a diagram

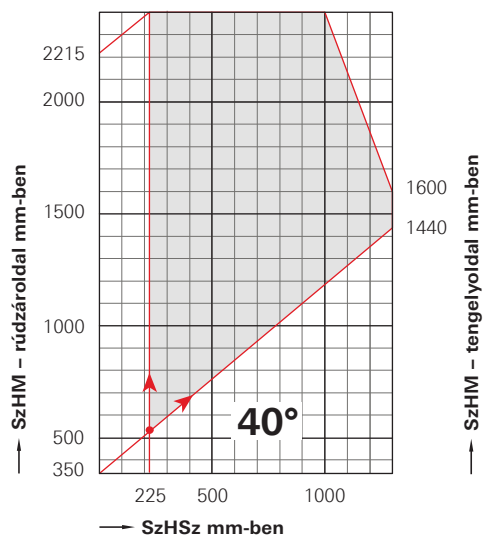
Szárnyhoronymagasság **SzHM**lásd a diagram

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5 kg

 = Nem megengedett alkalmazási tartomány





Alkalmazási diagram

Pántoldal K és A

Bukó-nyíló vasalat, ferde ablak 50°



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**lásd a diagram

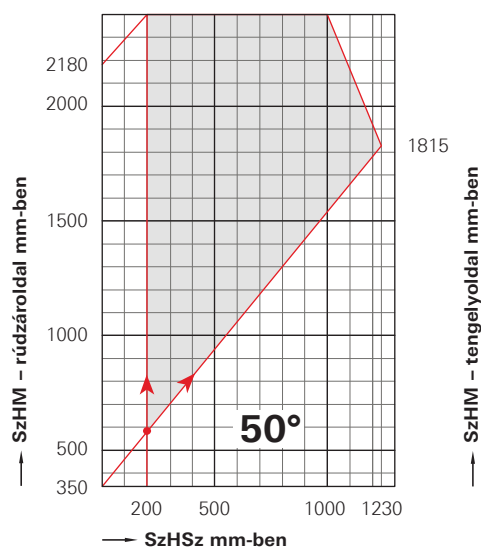
Szárnyhoronymagasság **SzHM**lásd a diagram

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5 kg

 = Nem megengedett alkalmazási tartomány



Termék információ

Alkalmazási diagram

Pántoldal K és A – Bukó-nyíló vasalat, ferde ablak –15°

Alkalmazási diagram

Pántoldal K és A

Bukó-nyíló vasalat, ferde ablak –15°



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**lásd a diagram

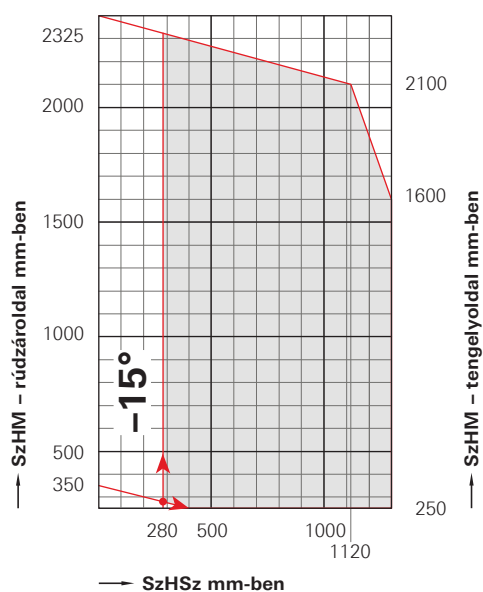
Szárnyhoronymagasság **SzHM**lásd a diagram

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5 kg

 = Nem megengedett alkalmazási tartomány





Alkalmazási diagram

Pántoldal K

Bukó-nyíló vasalat, íves ablak



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**400 – 1300 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**500 – 1900 mm

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

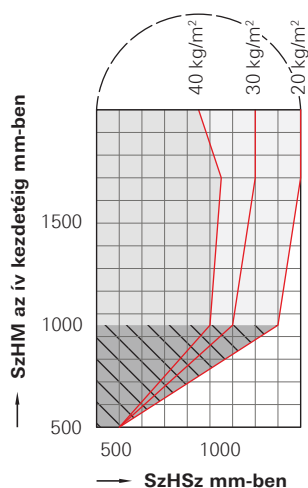
1 mm/m² üvegvastagság = 2,5 kg

 = Nem megengedett alkalmazási tartomány

 = Másodolló szükséges

 = Másodolló lehetséges de nem szükséges

 = Másodolló nem lehetséges



Alkalmazási diagram

Pántoldal K

Bukó vasalat, négyszög ablak



Szárnyformák korlátozása különböző üvegvastagságok esetén

Alkalmazási tartomány

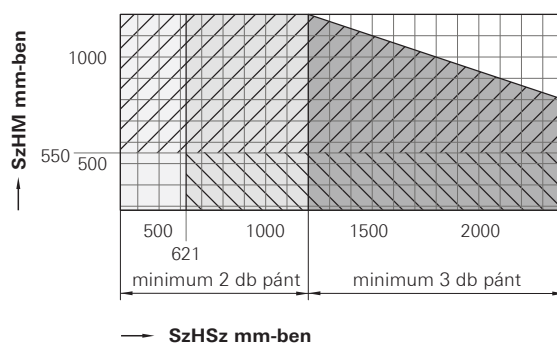
Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**310–2400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**290–1200 mm

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság = 2,5kg



= Nem megengedett alkalmazási tartomány

= 2 horonyolló oldalt

= 1 horonyolló felül vagy 2 horonyolló oldalt

= 2 horonyolló felül vagy 2 horonyolló oldalt

= Kiegészítőleg tisztítóolló

= Kiegészítőleg tisztítóolló felül a horonyolló(k)nál

Figyelem:

Tisztítóolló ajánlott; felülvilágít ablak esetén szükséges (RAL RG 607/12 szerint).

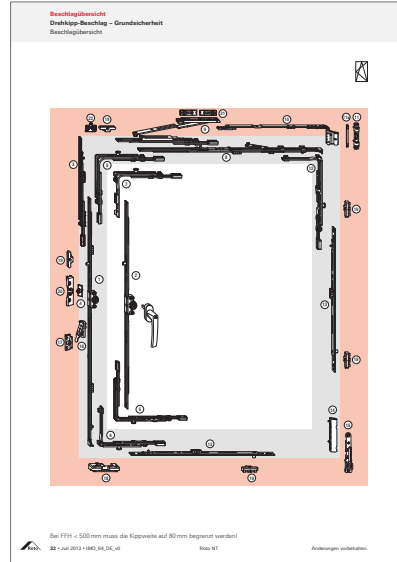
A tisztítóolló alkalmazási diagramját lásd az AB 544 beépítési útmutatóban.



A következő oldalakon található „Vasalat áttekintés“ a Roto Frank AG által ajánlott vasalat összeállításokat mutatja be.

A „Vasalat áttekintés“ fejezet a baloldalon a vasalat alkatrészek beépítési helyét mutatja, míg a jobboldalon a cikklista található.

Az oldalakon található számozások megkönnyítik a vasalat alkatrészek azonosítását.



Anwendungsbereich
 Flügelbreite FFH 200 – 1000 mm¹
 Flügelhöhe FFH 200 – 2000 mm¹
 Flügelgewicht FG max. 100 bzw. 130 kg

Drückflügelbereich
 Drückflügelbereich – Grundrisshalter
 Beschriftungsbereich

Drückflügelbereich
 Drückflügelbereich – Grundrisshalter
 Beschriftungsbereich

Drückflügelbereich	Drückflügelbereich
200 – 260 * 150	226171
260 – 400 * 150	226172
400 – 500 * 150	226173
500 – 600 * 150	226174
600 – 800 * 150	226175
800 – 1000 * 150	226176
1000 – 1200 * 150	226177
1200 – 1400 * 150	226178
1400 – 1600 * 150	226179
1600 – 1800 * 150	226180
1800 – 2000 * 150	226181
2000 – 2200 * 150	226182
2200 – 2400 * 150	226183
2400 – 2600 * 150	226184
2600 – 2800 * 150	226185
2800 – 3000 * 150	226186
3000 – 3200 * 150	226187
3200 – 3400 * 150	226188
3400 – 3600 * 150	226189
3600 – 3800 * 150	226190
3800 – 4000 * 150	226191
4000 – 4200 * 150	226192
4200 – 4400 * 150	226193
4400 – 4600 * 150	226194
4600 – 4800 * 150	226195
4800 – 5000 * 150	226196
5000 – 5200 * 150	226197
5200 – 5400 * 150	226198
5400 – 5600 * 150	226199
5600 – 5800 * 150	226200
5800 – 6000 * 150	226201
6000 – 6200 * 150	226202
6200 – 6400 * 150	226203
6400 – 6600 * 150	226204
6600 – 6800 * 150	226205
6800 – 7000 * 150	226206
7000 – 7200 * 150	226207
7200 – 7400 * 150	226208
7400 – 7600 * 150	226209
7600 – 7800 * 150	226210
7800 – 8000 * 150	226211
8000 – 8200 * 150	226212
8200 – 8400 * 150	226213
8400 – 8600 * 150	226214
8600 – 8800 * 150	226215
8800 – 9000 * 150	226216
9000 – 9200 * 150	226217
9200 – 9400 * 150	226218
9400 – 9600 * 150	226219
9600 – 9800 * 150	226220
9800 – 10000 * 150	226221

Drückflügelbereich
 Drückflügelbereich – Grundrisshalter
 Beschriftungsbereich

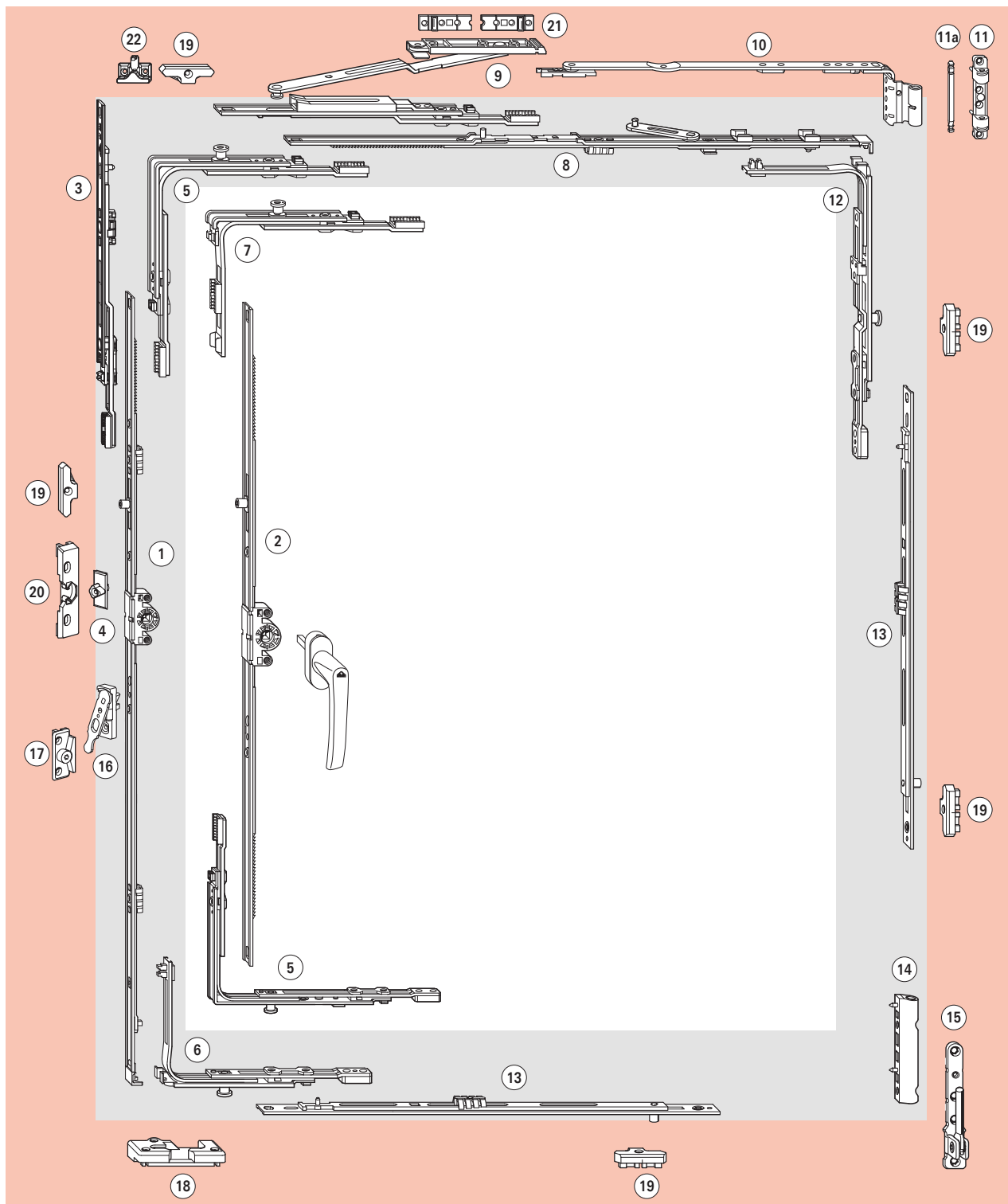
Drückflügelbereich	Drückflügelbereich
200 – 260 * 150	226171
260 – 400 * 150	226172
400 – 500 * 150	226173
500 – 600 * 150	226174
600 – 800 * 150	226175
800 – 1000 * 150	226176
1000 – 1200 * 150	226177
1200 – 1400 * 150	226178
1400 – 1600 * 150	226179
1600 – 1800 * 150	226180
1800 – 2000 * 150	226181
2000 – 2200 * 150	226182
2200 – 2400 * 150	226183
2400 – 2600 * 150	226184
2600 – 2800 * 150	226185
2800 – 3000 * 150	226186
3000 – 3200 * 150	226187
3200 – 3400 * 150	226188
3400 – 3600 * 150	226189
3600 – 3800 * 150	226190
3800 – 4000 * 150	226191
4000 – 4200 * 150	226192
4200 – 4400 * 150	226193
4400 – 4600 * 150	226194
4600 – 4800 * 150	226195
4800 – 5000 * 150	226196
5000 – 5200 * 150	226197
5200 – 5400 * 150	226198
5400 – 5600 * 150	226199
5600 – 5800 * 150	226200
5800 – 6000 * 150	226201
6000 – 6200 * 150	226202
6200 – 6400 * 150	226203
6400 – 6600 * 150	226204
6600 – 6800 * 150	226205
6800 – 7000 * 150	226206
7000 – 7200 * 150	226207
7200 – 7400 * 150	226208
7400 – 7600 * 150	226209
7600 – 7800 * 150	226210
7800 – 8000 * 150	226211
8000 – 8200 * 150	226212
8200 – 8400 * 150	226213
8400 – 8600 * 150	226214
8600 – 8800 * 150	226215
8800 – 9000 * 150	226216
9000 – 9200 * 150	226217
9200 – 9400 * 150	226218
9400 – 9600 * 150	226219
9600 – 9800 * 150	226220
9800 – 10000 * 150	226221

A tényleges szállítási terjedelem függ – az ablak méreteinek (szélesség, magasság) a függvényében – a megrendelt vasalat összeállítástól.

Vasalat áttekintés

Bukó-nyíló vasalat – Alap biztonsági fokozat

Vasalat áttekintés



500 mm-nél kisebb SzHM esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni!



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**..... 290 – 1600 mm¹⁾

Szárnyhoronymagasság **SzHM** 280 – 2600 mm⁹⁾

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 ill. 130 kg

1 B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm			
SzHM/mm	Kilincsmagasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
280 – 360 ³⁾	120	370	284314 ²⁾
361 – 480 ⁴⁾			
481 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690	1 E 259833
801 – 1000	413	890	1 E 259836
1001 – 1200	513	1090	1 E 259838
1201 – 1400	563	1290	1 E 259840
1401 – 1600	563	1490	2 E 259843
1601 – 1800	563	1690	2 E 259846
1601 – 1800	1000	1690	2 E 259847
1801 – 2000	1000	1890	2 E 259849
2001 – 2200	1000	2090	3 E 259852
2201 – 2400	1000	2290	3 E 259855
2401 – 2600 ⁹⁾	1000	2290	3 E 259855

2 B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm			
SzHM/mm	Kilincsmagasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
310 – 450 ³⁾	155 – 225	430	259717 ²⁾
451 – 620 ⁴⁾	225 – 310	400	259718 ²⁾
621 – 800	311 – 400	580	1 E 259719
801 – 1200	401 – 600	980	1 E 259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	2 E 259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	2 E 259762
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	4 E 259763
2401 – 2600 ⁹⁾	1001 – 1200	2180	4 E 259763

3 Középzáró 200 TH (2401 mm SzHM-től)	308267		
4 Csappantyúcsap	256020		
5 Sarokváltó kép nélkül	1 E 260275		
Sarokváltó	1 P 260277		
6 B-Ny sarokváltó	1 P 260290		
7 Különleges sarokváltó kép nélkül (SzHM < 360 mm)	1 E 260280		
Különleges sarokváltó (SzHM < 360 mm)	1 P 260282		
8 Ollóelőlap			
SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	260201 ⁵⁾
411 – 600	250	490	256024
601 – 800	350	690	260204
801 – 1000	500	890	1 E 260208
1001 – 1200	500	1090	1 E 260212
1201 – 1400	500	1290	1 E 260215
9 Másodolló (1400 mm SzHSz-től)	255237		
10 Ollókar K, 12/20-13 rendszer ¹⁰⁾			
SzHSz/mm	Méret	Cikkszám	
290 – 410	150 ⁷⁾	B 258060	
		J 258061	
411 – 600	250	B 258062	
		J 258063	
601 – 800	350	B 258064	
		J 258065	
801 – 1600	500	B 258042	
		J 258043	

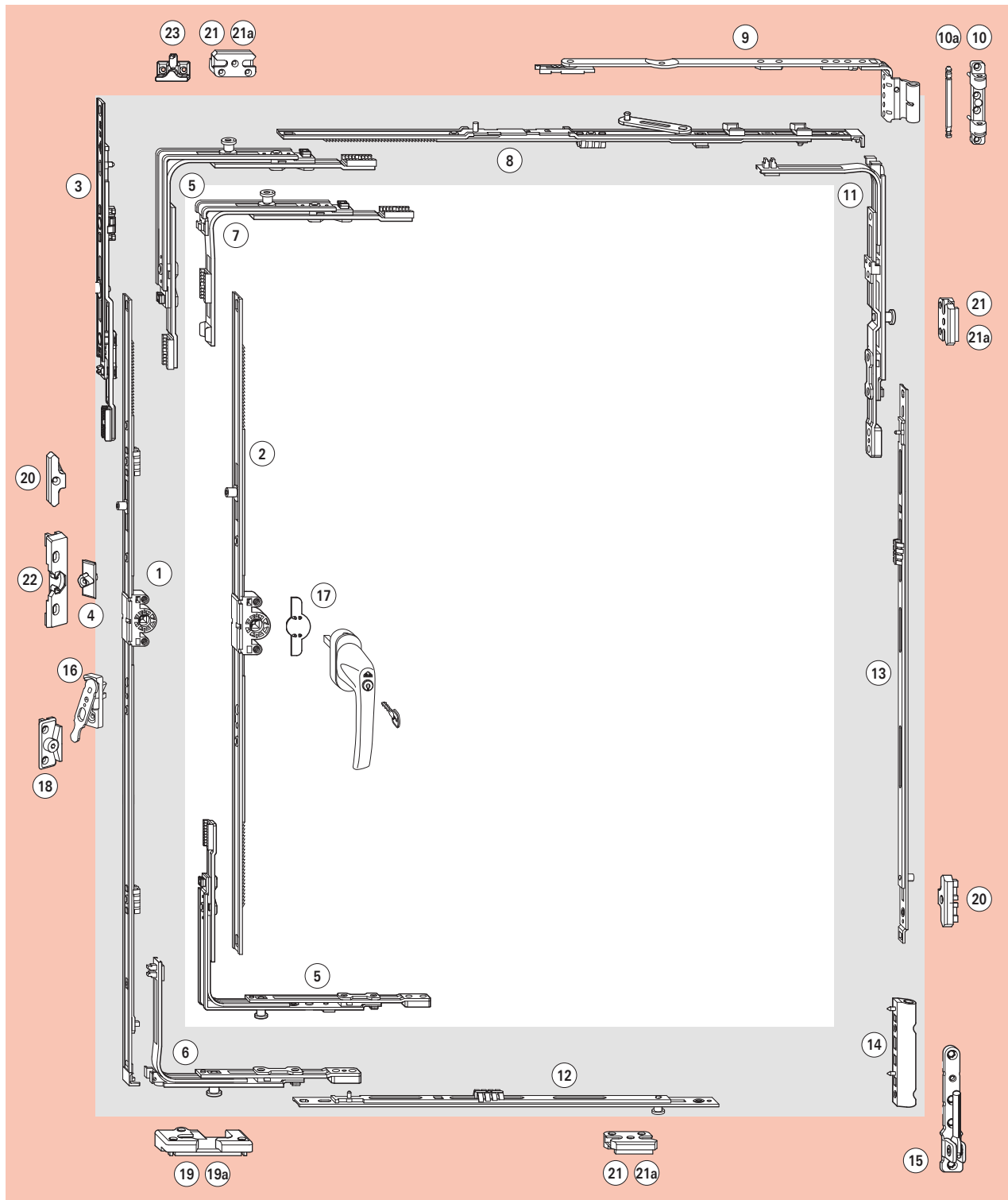
11 Ollócsapágó K 3/100	230177		
Ollócsapágó K 6/100 kép nélkül	230178		
Ollócsapágó K 6/130 kép nélkül	B 230179		
	J 230180		
11a Ollócsapágócsap	227354		
12 Olló sarokváltó	1 P 260286		
13 Többrészes középzáró, vízszintes és függőleges			
SzHSz/mm	SzHM/mm	Méret	Cikkszám
801 – 1200	801 – 1200	400 1 E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600 1 E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 TH 1 E	255282
		400 1 E	255280
	1801 – 2000	600 TH 1 E	255282
		600 1 E	255281
	2001 – 2400	600 TH 1 E	255282
		600 TH 1 E	255282
		400 1 E	255280
	2401 – 2600	600 TH 1 E	255282
		600 TH 1 E	255282
		600 1 E	255281
14 Sarokpánt K 3/100	230343		
Sarokpánt K 6/130 kép nélkül	263858		
15 Sarokcsapágó K 3/100	258590		
Sarokcsapágó K 6/100 kép nélkül	258592		
Sarokcsapágó K 6/130 kép nélkül	B 230354		
	J 230355		
16 Hibásműködtetésgátló szárnyrész	260538		
Profilműködtetésgátló alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon			
17 Hibásműködtetésgátló tokrész			
18 Bukócsapágó			
19 Záródarab			
20 Csappantyú (1601 mm SzHM-től)			
21 Alátét másodollóhoz			
22 Résszellőztető, opcionális			

- 1) 1400 mm SzHSz-től másodolló ⁹⁾
- 2) Hibásműködtetésgátló nem lehetséges.
- 3) Különleges sarokváltóval ⁷⁾
- 4) Sarokváltóval ⁵⁾
- 5) 310 mm-nél nagyobb SzHSz esetén a szerelőklipszet el kell távolítani.
- 6) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.
- 7) Maximális buktatási mélység 80 mm.
- 8) Integrált sarokváltóval ¹⁾
- 9) 2401 mm SzHM-től 200-as toldható középzárót kell alkalmazni ³⁾
- 10) További rendszerek: lásd 58. oldal.

Vasalat áttekintés

Bukó-nyíló vasalat – 1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N – DIN EN 1627–1630)

Vasalat áttekintés



500 mm-nél kisebb SzHM esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni!



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....320 – 1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**280 – 2600 mm⁸⁾

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 ill. 130 kg

1 B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ⁵⁾			
SzHM/mm	Kilincs- magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
280– 360 ²⁾	120	370	284314 ¹⁾⁷⁾
361– 480 ³⁾			
481– 600	170	490	259830
601– 800	263	690 1 E	259833
801– 1000	413	890 1 E	259836
1001– 1200	513	1090 1 E	259838
1201– 1400	563	1290 1 E	259840
1401– 1600	563	1490 2 E	259843
1601– 1800	563	1690 2 E	259846
1601– 1800	1000	1690 2 E	259847
1801– 2000	1000	1890 2 E	259849
2001– 2200	1000	2090 3 E	259852
2201– 2400	1000	2290 3 E	259855
2401– 2600 ⁸⁾	1000	2290 3 E	259855
2 B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ⁵⁾			
SzHM/mm	Kilincs- magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
310– 450 ²⁾	155– 225	430	259717 ²⁾
451– 620 ³⁾	225– 310	400	259718 ²⁾
621– 800	311– 400	580 1 E	259719
801– 1200	401– 600	980 1 E	259720
1201– 1600	601– 800	1380 2 E	259721
1601– 2000	801– 1000	1780 2 E	259762
2001– 2400	1001– 1200	2180 4 E	259763
2401– 2600 ⁸⁾	1001– 1200	2180 4 E	259763
3 Középzáró 200 TH (2401 mm SzHM-től)		1 E	450821
4 Csappantyúcsap			256020
5 Sarokváltó		1 P	260277
6 B-Ny sarokváltó		1 P	260290
7 Különleges sarokváltó (SzHM < 360mm)		1 P	260282
8 Ollóelőlapp			
SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
320– 410	150	300	260201 ⁴⁾
411– 600	250	490	256024
601– 800	350	690	260204
801– 1000	500	890	1 E 260208
1001– 1200	500	1090	1 E 260212
1201– 1400	500	1290	1 E 260215
9 Ollókar K, 12/20-13 rendszer ⁹⁾			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
320– 410	150 ⁵⁾		B 258060 J 258061
411– 600	250		B 258062 J 258063
601– 800	350		B 258064 J 258065
801– 1400	500		B 258042 J 258043
10 Ollócsapágycsap K 3/100			230177
Ollócsapágycsap K 6/100 kép nélkül			230178
Ollócsapágycsap K 6/130 kép nélkül		B	230179
		J	230180

10a Ollócsapágycsap		227354
11 Olló sarokváltó	1 P	260286
12 Többrészes középzáró, vízszintes		
SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
320– 520	200 1 P	255284
521– 730	400 1 P	255285
731– 930	600 1 P	255286
931– 1130	600 TH 1 E	255282
	200 1 P	255284
1131– 1330	600 TH 1 E	255282
	400 1 P	255285
1331– 1400	600 TH 1 E	255282
	600 1 P	255286
13 Többrészes középzáró, függőleges		
SzHM/mm	Méret	Cikkszám
801– 1200	400 1 E	255280
1201– 1400	600 1 E	255281
1401– 1800	600 TH 1 E	255282
	400 1 E	255280
1801– 2000	600 TH 1 E	255282
	600 1 E	255281
2001– 2400	600 TH 1 E	255282
	600 TH 1 E	255282
	400 1 E	255280
2401– 2600	600 TH 1 E	255282
	600 TH 1 E	255282
	600 1 E	255281
14 Sarokpánt K 3/100		230343
Sarokpánt K 6/130 kép nélkül		263858
15 Sarokcsapágycsap K 3/100		258590
Sarokcsapágycsap K 6/100 kép nélkül		258592
Sarokcsapágycsap K 6/130 kép nélkül		B 230354 J 230355
16 Hibásműködtetésgátló szárnyrész		260538
17 Fúrás védelem		627343
Profílfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon		
18 Hibásműködtetésgátló tokrész		
19 Bukócsapágycsap (13mm vasalattengely)		
19a Acél bukócsapágycsap (9mm vasalattengely)		
20 Záródarab		
21 Biztonsági záródarab (13mm vasalattengely)		
21a Biztonsági acél záródarab (9mm vasalattengely)		
22 Csappantyú (1601 mm SzHM-től)		
23 Résszellőztető, opcionális		

1) Hibásműködtetésgátló nem lehetséges.

2) Különleges sarokváltóval (7)

3) Sarokváltóval (5)

4) 310 mm-nél nagyobb SzHSz esetén a szerelőklipszet el kell távolítani.

5) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.

6) Maximális buktatási mélység 80 mm.

7) Integrált sarokváltóval (1)

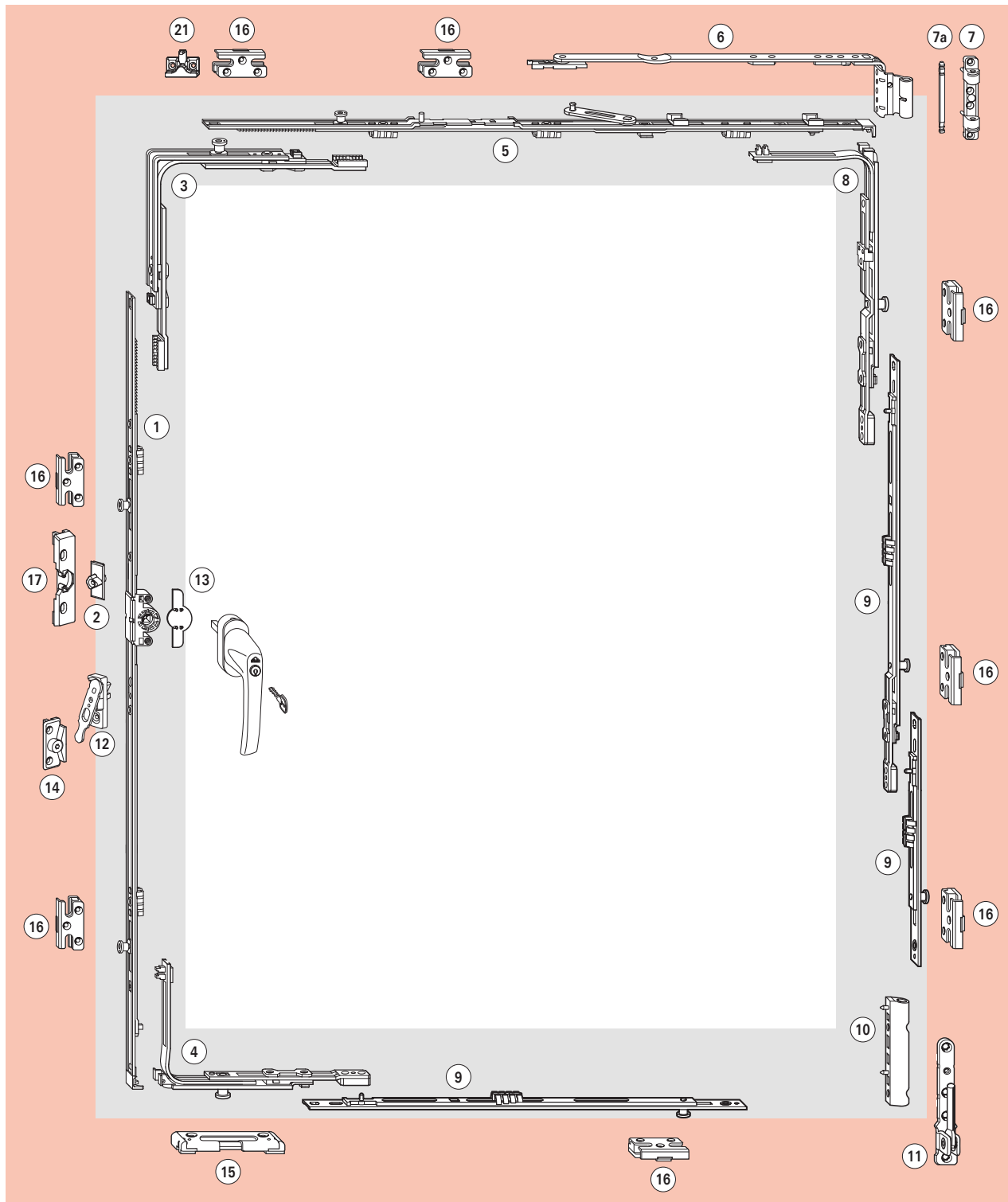
8) 2401 mm SzHM-től 200-as toldható középzárót kell alkalmazni (3)

9) További rendszerek: lásd 58. oldal.

Vasalat áttekintés

Bukó-nyíló vasalat – 2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2N – DIN EN 1627–1630)

Vasalat áttekintés



500 mm-nél kisebb SzHM esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni!



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**320 – 1400 mm

Szárnyhoronnyagasság **SzHM**490 – 2400 mm

Szárnytömeg **SzT**max. 100 ill. 130 kg

① B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ¹⁾			
SzHM/mm	Kilincs-magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
490 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690 1 V	259832
801 – 1000	413	890 2 V	259835
1001 – 1200	513	1090 2 V	259837
1201 – 1400	563	1290 2 V	259839
1401 – 1600	563	1490 3 V	259841
1601 – 1800	563	1690 3 V	259844
1601 – 1800	1000	1690 3 V	259845
1801 – 2000	1000	1890 3 V	259848
2001 – 2200	1000	2090 4 V	259850
2201 – 2400	1000	2290 4 V	259853
② Csappantyúcsap			256020
③ Sarokváltó			1 V 260272
④ B-Ny sarokváltó			1 V 260288
⑤ Biztonsági ollóelőlapp			
SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	260201
411 – 600	250	490	256024
601 – 800	350	690	260204
801 – 1000	500	890	1 V 260206
1001 – 1200	500	1090	1 V 260210
1201 – 1400	500	1290	1 V 260213
⑥a Ollókar K, 12/20-13 rendszer³⁾			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
320 – 410	150 ²⁾		B 258060 J 258061
411 – 600	250		B 258062 J 258063
601 – 800	350		B 258064 J 258065
801 – 1400	500		B 258042 J 258043
⑦ Ollócsapágy K 3/100			230177
Ollócsapágy K 6/100 kép nélkül			230178
Ollócsapágy K 6/130 kép nélkül			B 230179 J 230180
⑦a Ollócsapágycsap			227354
⑧ Olló sarokváltó			1 V 260284

⑨ Többrészes középzáró, vízszintes és függőleges RC2/RC2 N			
SzHSz/mm	SzHM/mm	Méret	Cikkszám
320 – 600	490 – 700	200 1 V	296853
601 – 800	701 – 900	400 1 V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600 1 V	296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 TH 1 V	337711
		200 1 V	296853
1201 – 1400	1301 – 1500	600 TH 1 V	337711
		400 1 V	296854
	1501 – 1700	600 TH 1 V	337711
		600 1 V	296855
	1701 – 1900	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		200 1 V	296853
	1901 – 2100	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		400 1 V	296854
	2101 – 2300	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		600 1 V	296855
	2301 – 2400	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		200 1 V	296853
⑩ Sarokpánt K 3/100			230343
Sarokpánt K 6/130 kép nélkül			263858
⑪ Sarokcsapágy K 3/100			258590
Sarokcsapágy K 6/100 kép nélkül			258592
Sarokcsapágy K 6/130 kép nélkül			B 230354 J 230355
⑫ Hibásműködtetésgátló szárnyrész			260538
⑬ Fúrás védelem			627343
Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon			
⑭ Hibásműködtetésgátló tokrész			
⑮ Bukócsapágy			
⑯ Biztonsági záródarab			
⑰ Csappantyú (1601 mm SzHM-től)			
⑱ Résszellőztető, opcionális			

1) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.

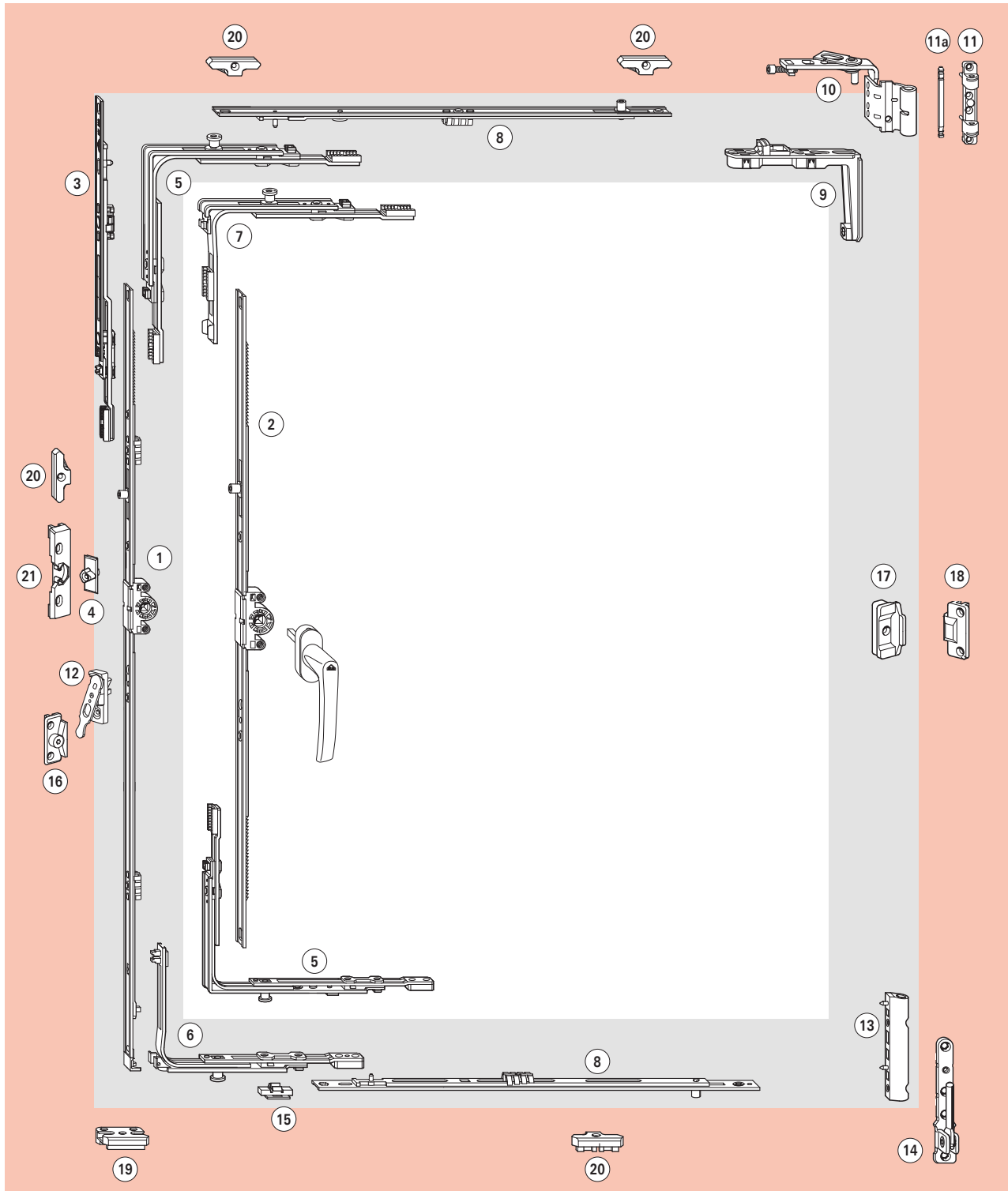
2) Maximális buktatási mélység 80 mm.

3) További rendszerek: lásd 58. oldal.

Vasalat áttekintés

Nyíló vasalat – Alap biztonsági fokozat

Vasalat áttekintés





Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**..... 290–1600 mm⁽¹⁾

Szárnyhoronymagasság **SzHM** 280–2600 mm⁽⁵⁾

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 ill. 130 kg

1 B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ⁽⁴⁾			
SzHM/mm	Kilincs- magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
280– 360 ²⁾	120	370	284314 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
361– 480 ³⁾			
481– 600	170	490	259830
601– 800	263	690	1 E 259833
801– 1000	413	890	1 E 259836
1001– 1200	513	1090	1 E 259838
1201– 1400	563	1290	1 E 259840
1401– 1600	563	1490	2 E 259843
1601– 1800	563	1690	2 E 259846
1601– 1800	1000	1690	2 E 259847
1801– 2000	1000	1890	2 E 259849
2001– 2200	1000	2090	3 E 259852
2201– 2400	1000	2290	3 E 259855
2401– 2600 ⁵⁾	1000	2090	3 E 259855
2 B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ⁽⁴⁾			
SzHM/mm	Kilincs- magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
310– 450 ²⁾	155– 225	430	259717 ⁽¹⁾
451– 620 ³⁾	225– 310	400	259718 ⁽¹⁾
621– 800	311– 400	580	1 E 259719
801– 1200	401– 600	980	1 E 259720
1201– 1600	601– 800	1380	2 E 259721
1601– 2000	801– 1000	1780	2 E 259762
2001– 2400	1001– 1200	2180	4 E 259763
2401– 2600 ⁵⁾	1001– 1200	2180	4 E 259763
3 Középzáró 200 TH (2401 mm SzHM-től)		308267	
4 Csappantyúcsap		256020	
5 Sarokváltó kép nélkül		1 E	260275
Sarokváltó		1 P	260277
6 B-Ny sarokváltó		1 P	260290
7 Különleges sarokváltó kép nélkül (SzHM < 360 mm)		1 E	260280
Különleges sarokváltó (SzHM < 360 mm)		1 P	260282
8 Többrészes középzáró, vízszintes			
	SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
	801– 1200	400	1 E 255280
	1201– 1400	600	1 E 255281
	1401– 1600	600 TH	1 E 255282
		400	1 E 255280
9 Nyílászárnypántelőlap		331488	
10 Nyílászárnypántkar K 12/18-9		B	264081
		J	264083
Nyílászárnypántkar K 12/20-9		B	263183
		J	263184
Nyílászárnypántkar K 12/20-13		B	230639
		J	230640
11 Ollócsapágy K 3/100		230177	
Ollócsapágy K 6/100 kép nélkül		230178	
Ollócsapágy K 6/130 kép nélkül		B	230179
		J	230180

11a Ollócsapágycsap	227354
12 Hibásműködtetésgátló szárnyrész	260538
13 Sarokpánt K 3/100	230343
Sarokpánt K 6/130 kép nélkül	263858
14 Sarokcsapágy K 3/100	258590
Sarokcsapágy K 6/100 kép nélkül	258592
Sarokcsapágy K 6/130 kép nélkül	B 230354
	J 230355
15 Lökethatároló (90°)	264603
Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon	
16 Hibásműködtetésgátló tokrész	
17 Rejtett középzáró szárnyrész	
18 Rejtett középzáró tokrész ⁷⁾	
19 Biztonsági záródarab	
20 Záródarab	
21 Csappantyú	

1) Hibásműködtetésgátló nem lehetséges.

2) Különleges sarokváltóval (7)

3) Sarokváltóval (5)

4) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.

5) 2401 mm SzHM-től 200-as toldható középzárót kell alkalmazni (3)

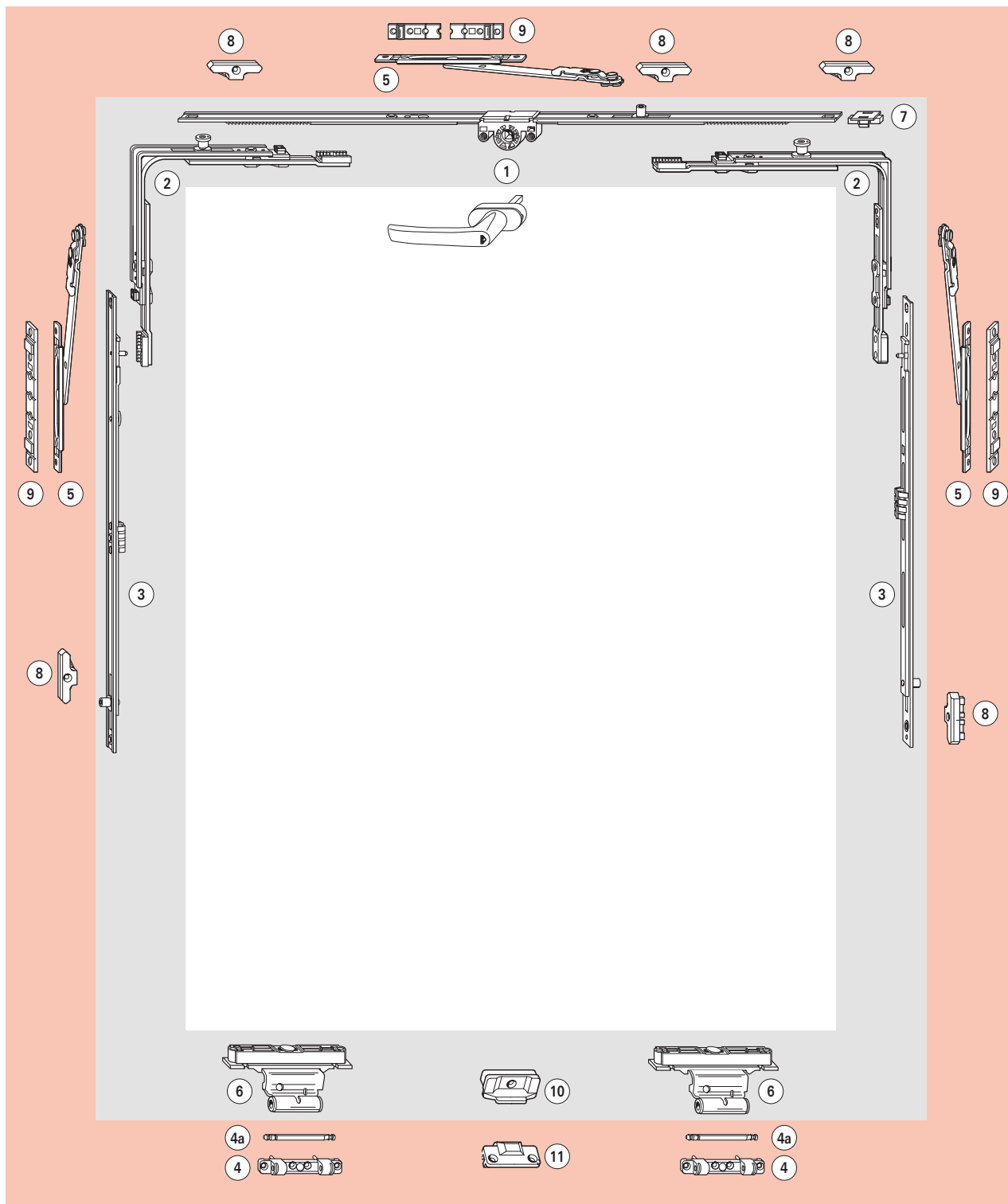
6) Integrált sarokváltóval (1)

7) A 88. oldalon található beépítési tanácsra ügyelni.

Vasalat áttekintés

Bukó vasalat – Alap biztonsági fokozat

Vasalat áttekintés





Alkalmazási tartomány (lásd alkalmazási diagram)

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....451 – 2400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**290 – 1200 mm

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

① B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ¹⁾			
SzHSz/mm	Méret/mm		Cikkszám
451 – 620	400		259718
621 – 800	580	1 E	259719
801 – 1200	980	1 E	259720
1201 – 1600	1380	2 E	259721
1601 – 2000	1780	2 E	259762
2001 – 2400	2180	4 E	259763
② Sarokváltó kép nélkül		1 E	260275
Sarokváltó		1 P	260277
③ Többrészes középzáró, függőleges			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
801 – 1200	400	1 E	255280
④ Ollócsapágy K 3/100			230177
Ollócsapágy K 6/100 kép nélkül			230178
④a Ollócsapágycsap			227354
⑤ Horonyolló (beépítés → IMO_111)			482823
⑥ Bukópánt K, 12/20-13 rendszer			
SzHSz/mm	Darabszám	Megnevezés	Cikkszám
451 – 2400	1	kiegyenlítés nélkül	363034²⁾
451 – 2400	1	kiegyenlítéssel	264047
⑦ Lökethatároló (90°)			264603
Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon			
⑧ Záródarab			
⑨ Alátét horonyollóhoz			
⑩ Rejtett középzáró szárnyrész			
SzHSz 1001 – 1800 mm		1 db	
SzHSz 1801 – 2400 mm		2 db	
⑪ Rejtett középzáró tokrész ³⁾			
SzHSz 1001 – 1800 mm		1 db	
SzHSz 1801 – 2400 mm		2 db	

1) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.

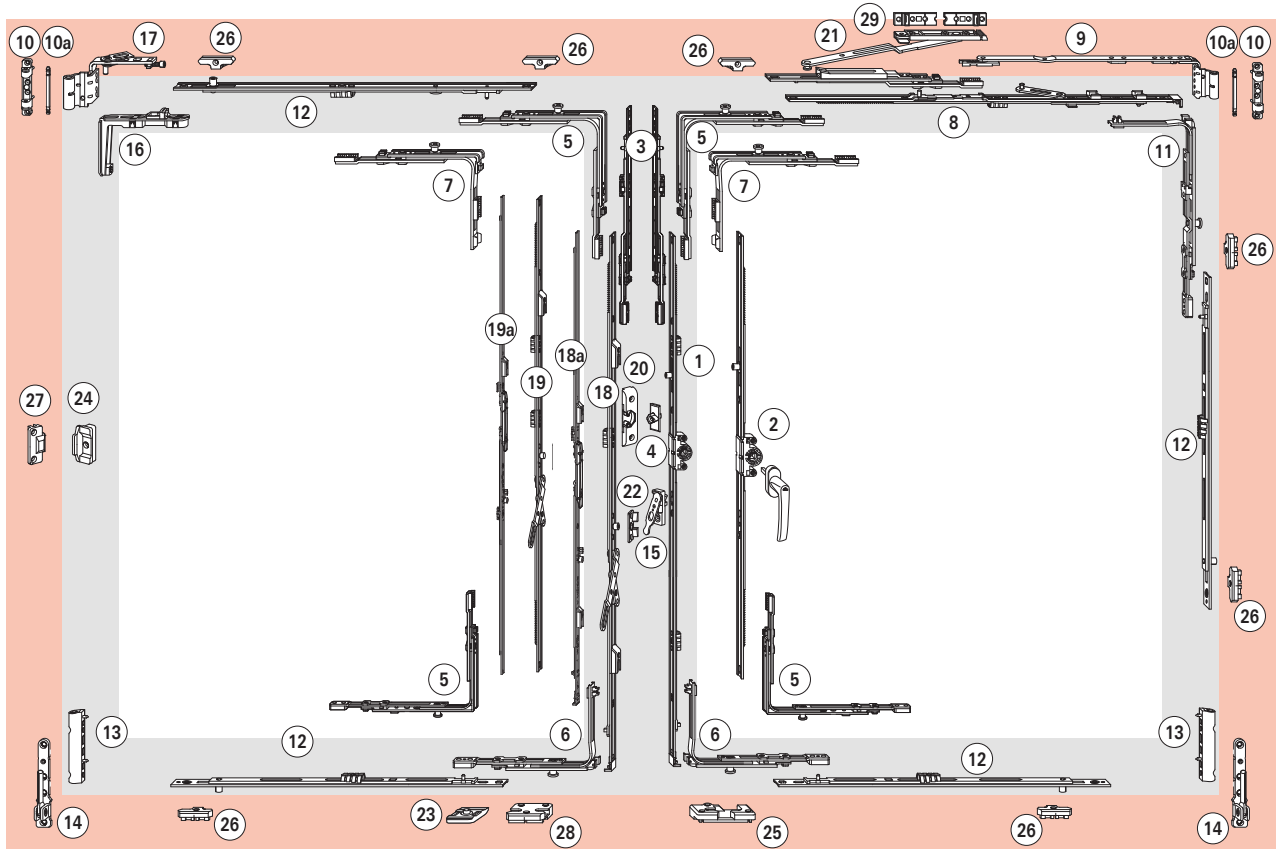
2) Két vagy több bukópánt alkalmazása esetén **az egyik pántnak mindig kiegyenlítés nélkülinek kell lennie.**

3) A 90. oldalon található beépítési tanácsra ügyelni.

Vasalat áttekintés

Nyíló-/bukó-nyíló vasalat – Alap biztonsági fokozat

Vasalat áttekintés



500 mm-nél kisebb SzHM esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni!



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

A másodsárnyat nyitott szárnyperemrúzárral felakasztani.



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....290 – 1600 mm¹⁾

Szárnyhoronymagasság **SzHM**280 – 2600 mm¹⁴⁾

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 ill. 130 kg

① B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ¹²⁾			
SzHM/mm	Kilincs- magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
280 – 360 ³⁾	120	370	284314 ²⁾⁹⁾
361 – 480 ⁴⁾			
481 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690	1 E 259833
801 – 1000	413	890	1 E 259836
1001 – 1200	513	1090	1 E 259838
1201 – 1400	563	1290	1 E 259840
1401 – 1600	563	1490	2 E 259843
1601 – 1800	563	1690	2 E 259846
1601 – 1800	1000	1690	2 E 259847
1801 – 2000	1000	1890	2 E 259849
2001 – 2200	1000	2090	3 E 259852
2201 – 2400	1000	2290	3 E 259855
2401 – 2600 ¹⁴⁾	1000	2290	3 E 259855
② B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm ¹²⁾			
SzHM/mm	Kilincs- magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
370 – 450 ³⁾	155 – 225	430	259717 ²⁾
451 – 620 ⁴⁾	225 – 310	400	259718 ²⁾
621 – 800	311 – 400	580	1 E 259719
801 – 1200	401 – 600	980	1 E 259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	2 E 259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	2 E 259762
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	4 E 259763
2401 – 2600	1001 – 1200	2180	4 E 259763
③ Középzáró 200 TH (2401 mm SzHM-től)			308267
④ Csappantyúcsap			256020
⑤ Sarokváltó kép nélkül		1 E	260275
Sarokváltó		1 P	260277
⑥ B-Ny sarokváltó		1 P	260290
⑦ Különleges sarokváltó (SzHM < 360 mm) kép nélkül		1 E	260280
Különleges sarokváltó (SzHM < 360 mm)		1 P	260282
⑧ Ollóelőlapp			
SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	260201 ⁸⁾
411 – 600	250	490	256024
601 – 800	350	690	260204
801 – 1000	500	890	1 E 260208
1001 – 1200	500	1090	1 E 260212
1201 – 1400	500	1290	1 E 260215
⑨ Ollókar K, 12/20-13 rendszer ¹³⁾			
SzHSz/mm	Méret	Cikkszám	
290 – 410	150 ¹¹⁾	B	258060
		J	258061
411 – 600	250	B	258062
		J	258063
601 – 800	350	B	258064
		J	258065
801 – 1400	500	B	258042
		J	258043

⑩ Ollócsapágó K 3/100		230177	
Ollócsapágó K 6/100 kép nélkül		230178	
Ollócsapágó K 6/130 kép nélkül		B 230179	
		J 230180	
⑩a Ollócsapágócsap		227354	
⑪ Olló sarokváltó		1 P 260286	
⑫ Többrészes középzáró, vízszintes és függőleges			
SzHSz/mm	SzHM/mm	Méret	Cikkszám
801 – 1200	801 – 1200	400 1 E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600 1 E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 TH 1 E	255282
		400 1 E	255280
	1801 – 2000	600 TH 1 E	255282
		600 1 E	255281
	2001 – 2400	600 TH 1 E	255282
		600 TH 1 E	255282
		400 1 E	255280
	2401 – 2600	600 TH 1 E	255282
		600 TH 1 E	255282
		600 1 E	255281
⑬ Sarokpánt K 3/100		230343	
Sarokpánt K 6/130 kép nélkül		263858	
⑭ Sarokcsapágó K 3/100		258590	
Sarokcsapágó K 6/100 kép nélkül		258592	
Sarokcsapágó K 6/130 kép nélkül		B 230354	
		J 230355	
⑮ Hibásműködtetésgátló szárnyrész		260538	
⑯ Nyílószárnypántelőlapp		331488	
⑰ Nyílószárnypántkar K 12/18-9		B 264081	
		J 264083	
Nyílószárnypántkar K 12/20-9		B 263183	
		J 263184	
Nyílószárnypántkar K 12/20-13		B 230639	
		J 230640	

18 Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal ¹⁰⁾			
SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
431 – 500 ³⁾	195	490	233408
501 – 600 ⁴⁾			
601 – 800	335	690	233409
801 – 1000	490	890	233410
1001 – 1200	335	1090	233411
1201 – 1400	335	1290	233412
1401 – 1600	335	1490	233413
1601 – 1800	335	1690	296145
1801 – 2000	640	1890	296074
2001 – 2200	640	2090	296075
2201 – 2400	640	2290	296076
2401 – 2600 ¹⁴⁾	640	2290	296076

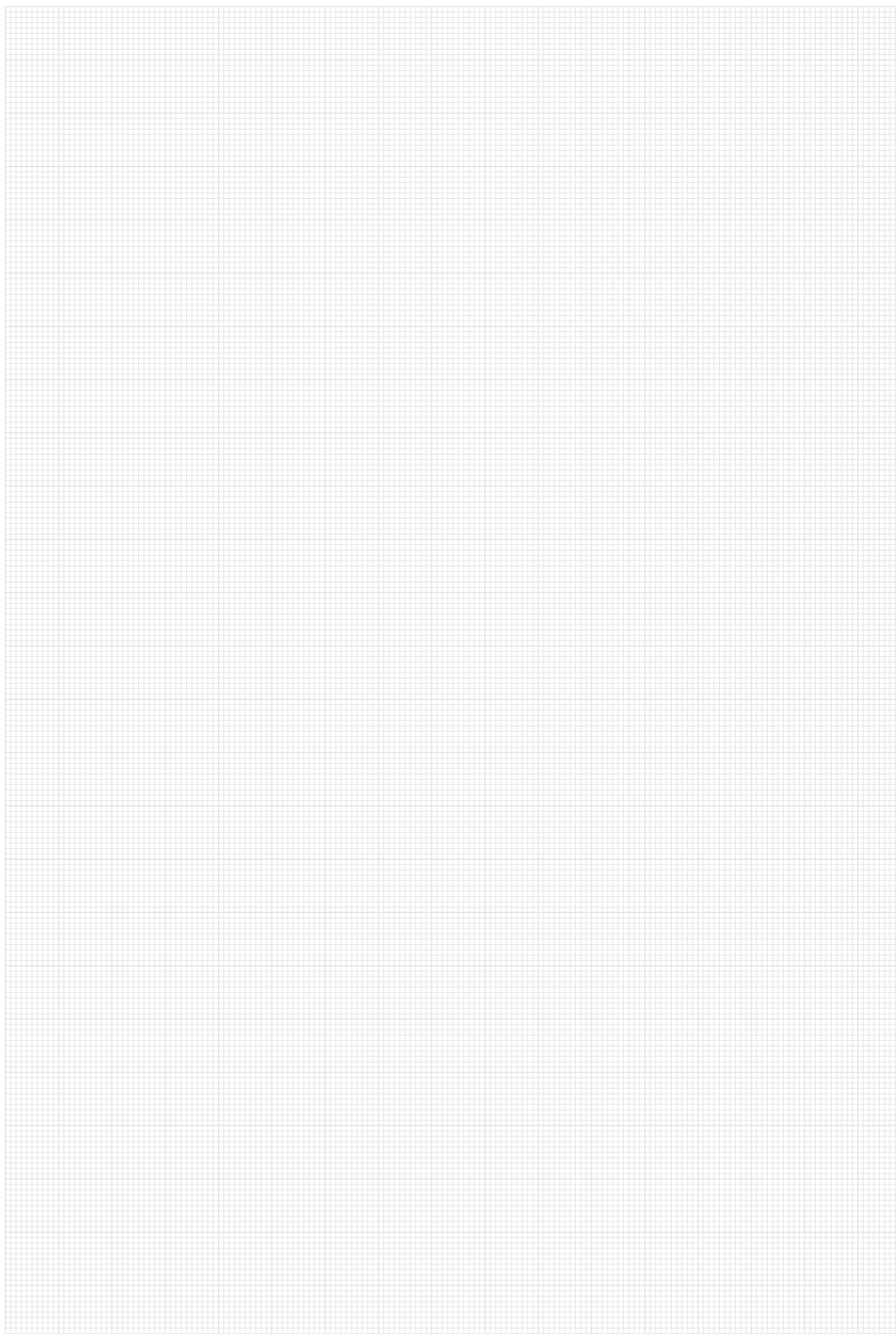
18a Szárnyperemrúdzár Plus állandó működtetőmagassággal ¹⁵⁾			
SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
431 – 500 ³⁾	195	490	623365
501 – 600 ⁴⁾			
431 – 600	233	490	623366⁷⁾
601 – 800	195	690	623368⁶⁾⁷⁾
601 – 800	195	690	623367⁷⁾
601 – 800	335	690	623369
801 – 1000	490	890	623371
801 – 1000	195	890	623370⁷⁾
1001 – 1200	335	1090	623372
1201 – 1400	335	1290	623373
1401 – 1600	335	1490	623374
1601 – 1800	335	1690	623375
1801 – 2000	640	1890	623376
2001 – 2200	640	2090	623377
2201 – 2400	640	2290	623378

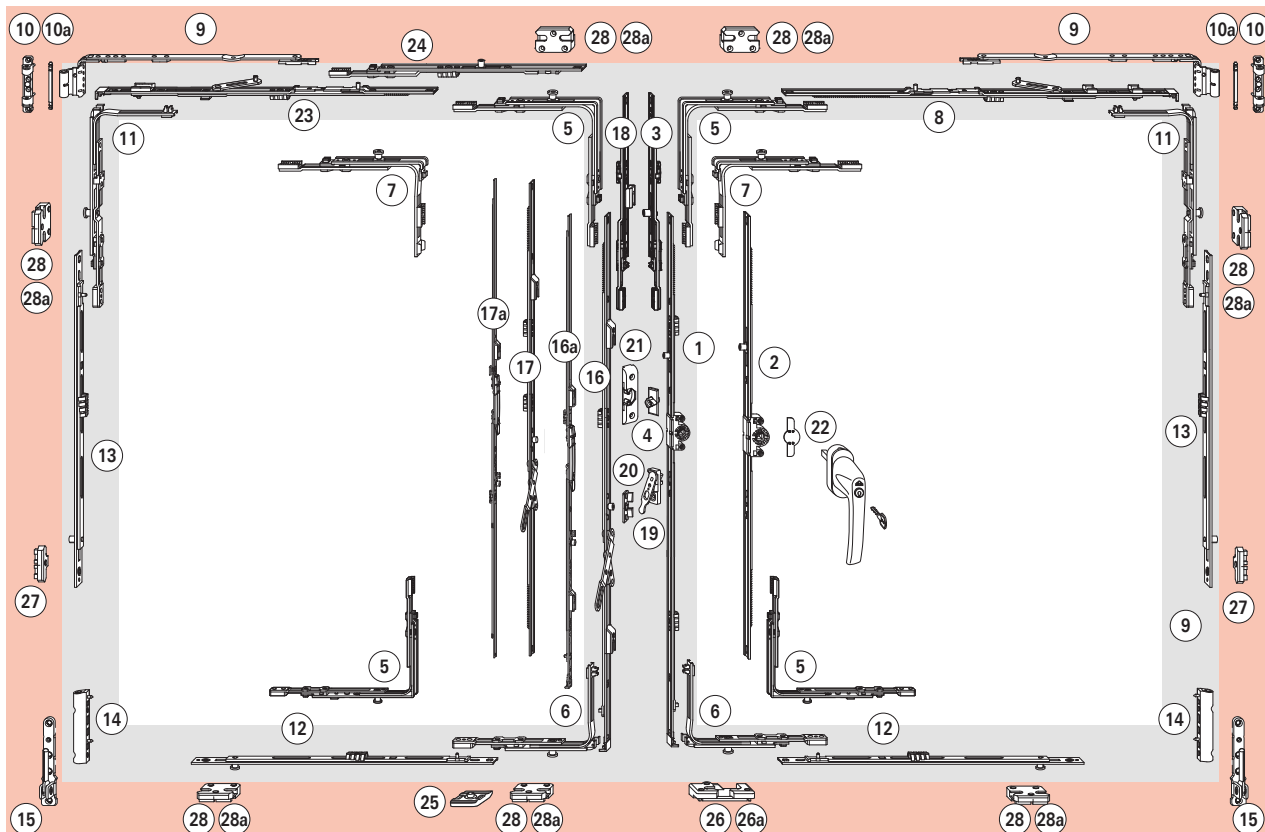
19 Szárnyperemrúdzár változtatható működtetőmagassággal ¹⁰⁾			
SzHM/mm	Működtető-magasság	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
370 – 520 ³⁾	225 – 300	400	233418²⁾
521 – 620 ⁴⁾	301 – 350		
621 – 650 ³⁾	393 – 407	680	233419
651 – 800 ⁴⁾	408 – 482		
801 – 1200	482 – 682	980	233420
1201 – 1600	448 – 648	1380	290912
1601 – 2000	680 – 880	1780	296146
2001 – 2400	880 – 1080	2180	296147
2401 – 2600 ¹⁴⁾	1080	2180	296147

19a Szárnyperemrúdzár Plus változtatható működtetőmagassággal ¹⁵⁾			
SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
370 – 620	225 – 350	400	623379⁵⁾
621 – 800	393 – 482	680	623380
621 – 900		680	623381⁷⁾
801 – 1200	482 – 682	980	623382
901 – 1200		980	623383⁷⁾
1201 – 1600	448 – 658	1380	623384
1601 – 2000	680 – 890	1780	623385
2001 – 2400	880 – 1090	2180	623386

20 Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	385031
21 Másodolló 1400 mm SzHSz-től	255237
22 Hibásműködtetésgátló tokrész szárnyperemrúdzárhoz	257600
23 Rávezető	350403
Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon	
24 Rejtett középzáró szárnyrész	
25 Bukócsapágy	
26 Záródarab	
27 Rejtett középzáró tokrész ¹⁶⁾	
28 Biztonsági záródarab	
29 Alátét másodollóhoz	

- 1) 1400 mm SzHSz-től másodolló (21)
- 2) Hibásműködtetésgátló nem lehetséges.
- 3) Különleges sarokváltóval (7)
- 4) Sarokváltóval (5)
- 5) Hibásműködtetésgátló nélkül (szárnyrész szárnyperemrúdzárhoz).
- 6) Záródarab nem lehetséges.
- 7) 8 mm-es kilincstávolságú B-Ny rúdzárhoz.
- 8) 310 mm-nél nagyobb SzHSz esetén a szerelőklipszet el kell távolítani.
- 9) Integrált sarokváltóval.
- 10) Szárnyperemrúdzárnál a jobb oldali excentert 180°-kal elfordítani.
- 11) Maximális buktatási mélység 80 mm.
- 12) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.
- 13) További rendszerek: lásd 58. oldal.
- 14) 2401 mm SzHM-től 200-as toldható középzárót kell alkalmazni (3)
- 15) Előszereelt hibásműködtetésgátlóval (szárnyrész szárnyperemrúdzárhoz).
- 16) A 91. oldalon található beépítési tanácsra ügyelni.





500 mm-nél kisebb SzHM esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni!



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

A másodsárnyat nyitott szárnyperemrúddal felakasztani.



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....320 – 1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**310 – 2600 mm¹²⁾

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 ill. 130 kg

1 B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincsmagasság 15 mm⁴⁾

SzHM/mm	Kilincs-magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
431 – 480 ³⁾	120	370	284314 ¹⁹⁾
481 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690	1 E 259833
801 – 1000	413	890	1 E 259836
1001 – 1200	513	1090	1 E 259838
1201 – 1400	563	1290	1 E 259840
1401 – 1600	563	1490	2 E 259843
1601 – 1800	563	1690	2 E 259846
1601 – 1800	1000	1690	2 E 259847
1801 – 2000	1000	1890	2 E 259849
2001 – 2200	1000	2090	3 E 259852
2201 – 2400	1000	2290	3 E 259855
2401 – 2600 ¹²⁾	1000	2290	3 E 259855

2 B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincsmagasság 15 mm⁵⁾

SzHM/mm	Kilincs-magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
310 – 450 ²⁾	155 – 225	430	259717 ¹⁾
451 – 620 ³⁾	225 – 310	400	259718 ¹⁾
621 – 800	311 – 400	580	1 E 259719
801 – 1200	401 – 600	980	1 E 259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	2 E 259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	2 E 259762
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	4 E 259763
2401 – 2600 ¹²⁾	1001 – 1200	2180	4 E 259763

3 Középzáró 200 TH (2401 mm SzHM-től) 1 E **450821**

4 Csappantyúcsap **256020**

5 Sarokváltó 1 P **260277**

6 B-Ny sarokváltó 1 P **260290**

7 Különleges sarokváltó (SzHM < 360 mm) 1 P **260282**

8 Ollóelölap

SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	260201
411 – 600	250	490	256024
601 – 800	350	690	260204
801 – 1000	500	890	1 E 260208
1001 – 1200	500	1090	1 E 260212
1201 – 1400	500	1290	1 E 260215

9 Ollókar K, 12/20-13 rendszer¹⁴⁾

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
290 – 410	150 ¹¹⁾	B 258060 J 258061
411 – 600	250	B 258062 J 258063
601 – 800	350	B 258064 J 258065
801 – 1400	500	B 258042 J 258043

10 Ollócsapágó K 3/100 **230177**
Ollócsapágó K 6/100 kép nélkül **230178**
Ollócsapágó K 6/130 kép nélkül B **230179**
 J **230180**

10a Ollócsapágócsap **227354**

11 Olló sarokváltó 1 P **260286**

12 Többrészes középzáró, vízszintes

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
320 – 520	200 1 P	255284
521 – 730	400 1 P	255285
731 – 930	600 1 P	255286
931 – 1130	600 TH 1 E	255282
	200 1 P	255284
1131 – 1330	600 TH 1 E	255282
	400 1 P	255285
1331 – 1400	600 TH 1 E	255282
	600 1 P	255286

13 Többrészes középzáró, függőleges

SzHM/mm	Méret	Cikkszám
801 – 1200	400 1 E	255280
1201 – 1400	600 1 E	255281
1401 – 1800	600 TH 1 E	255282
	400 1 E	255280
1801 – 2000	600 TH 1 E	255282
	600 1 E	255281
2001 – 2400	600 TH 1 E	255282
	600 TH 1 E	255282
	400 1 E	255280
2401 – 2600	600 TH 1 E	255282
	600 TH 1 E	255282
	600 1 E	255281

14 Sarokpánt K 3/100 **230343**
Sarokpánt K 6/130 kép nélkül **263858**

15 Sarokcsapágó K 3/100 **258590**
Sarokcsapágó K 6/100 kép nélkül **258592**
Sarokcsapágó K 6/130 kép nélkül B **230354**
 J **230355**

16 Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal¹⁰⁾

SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
431 – 500 ²⁾	195	490	233408
501 – 600 ³⁾			
601 – 800	335	690	233409
801 – 1000	490	890	233410
1001 – 1200	335	1090	233411
1201 – 1400	335	1290	233412
1401 – 1600	335	1490	233413
1601 – 1800	335	1690	296145
1801 – 2000	640	1890	296074
2001 – 2200	640	2090	296075
2201 – 2400	640	2290	296076
2401 – 2600 ¹⁰⁾	640	2290	296076

16a Szárnyperemrúdzár Plus állandó működtetőmagassággal¹⁵⁾

SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
431 – 500 ³⁾	195	490	623365
501 – 600 ⁴⁾			
431 – 600	233	490	623366⁷⁾
601 – 800	195	690	623368⁶⁾⁷⁾
601 – 800	195	690	623367⁷⁾
601 – 800	335	690	623369
801 – 1000	490	890	623371
801 – 1000	195	890	623370⁷⁾
1001 – 1200	335	1090	623372
1201 – 1400	335	1290	623373
1401 – 1600	335	1490	623374
1601 – 1800	335	1690	623375
1801 – 2000	640	1890	623376
2001 – 2200	640	2090	623377
2201 – 2400	640	2290	623378

17 Szárnyperemrúdzár változtatható működtetőmagassággal¹⁰⁾

SzHM/mm	Működtető-magasság	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
370 – 520 ²⁾	225 – 300	400	233418
521 – 620 ³⁾	301 – 350		
621 – 650 ²⁾	393 – 407	680	233419
651 – 800 ³⁾	408 – 482		
801 – 1200	482 – 682	980	233420
1201 – 1600	448 – 648	1380	290912
1601 – 2000	680 – 880	1780	296146
2001 – 2400	880 – 1080	2180	296147
2401 – 2600 ¹³⁾	1080	2180	296147

17a Szárnyperemrúdzár Plus változtatható működtetőmagassággal¹⁵⁾

SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
370 – 620	225 – 350	400	623379⁵⁾
621 – 800	393 – 482	680	623380
621 – 900		680	623381⁷⁾
801 – 1200	482 – 682	980	623382
901 – 1200		980	623383⁷⁾
1201 – 1600	448 – 658	1380	623384
1601 – 2000	680 – 890	1780	623385
2001 – 2400	880 – 1090	2180	623386

18 Középzáró 200 TH (2401 mm SzHM-től) 450822

19 Hibásműködtetésgátló szárnyrész 260538

20 Hibásműködtetésgátló tokrész szárnyperemrúdzárhoz 257600

21 Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz 385031

22 Fúrás védelem 627343

23 Ollóelőlap - nyílószárnyhoz

SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	255957
411 – 600	250	490	255967
601 – 800	350	690	257137
801 – 1000	500	890	1 E 257138
1001 – 1200 ⁸⁾	500	890	1 E 257138
1201 – 1400 ⁸⁾	500	890	1 E 257138

24 Toldható középzáró

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
1101 – 1200	200 TH	308267
1201 – 1400	400 TH 1 E	280346

25 Rávezető 259250

Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon

26 Bukócsapágy (13mm vasalattengely)

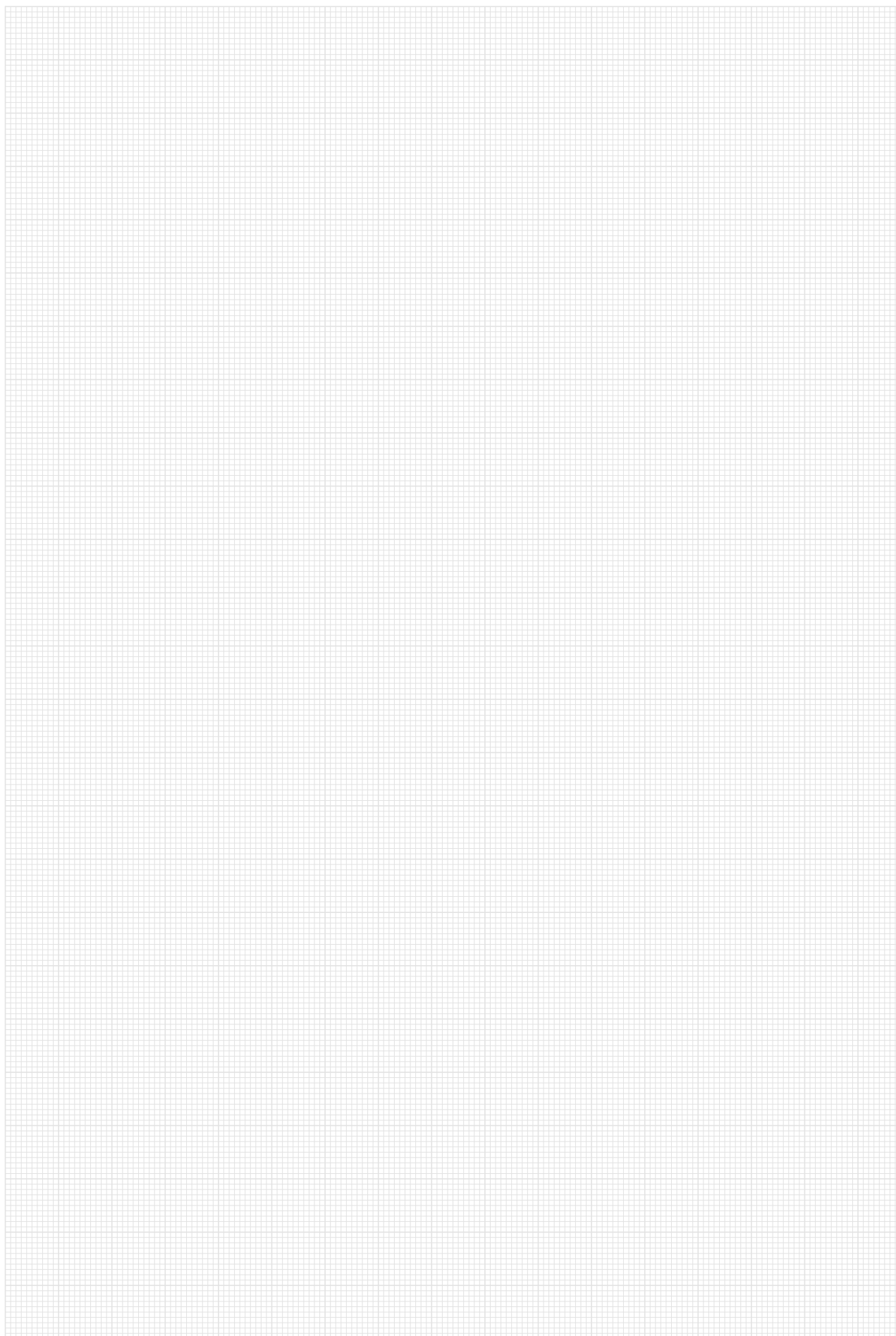
26a Bukócsapágy (9mm vasalattengely)

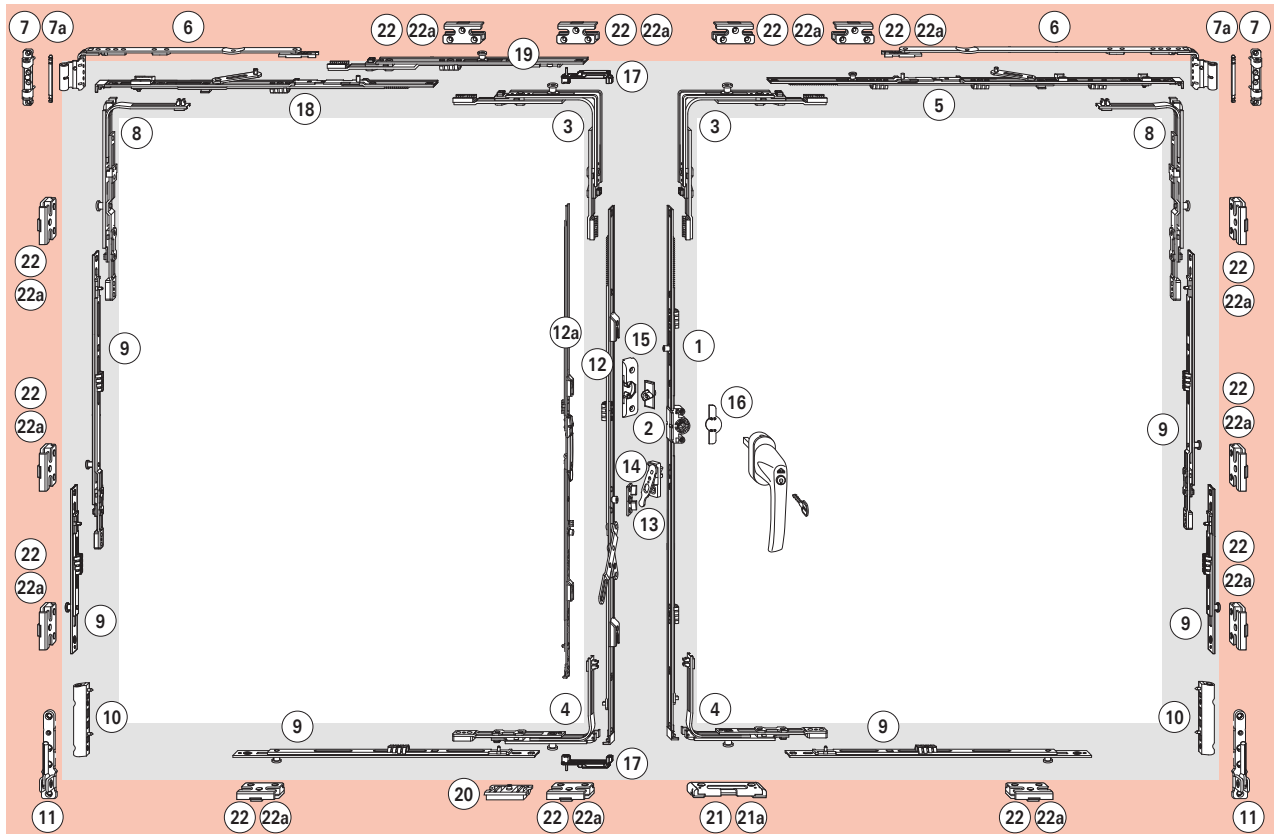
27 Záródarab

28 Biztonsági záródarab (13mm vasalattengely)

28a Biztonsági záródarab (9mm vasalattengely)

- 1) Hibásműködtetésgátló nem lehetséges.
- 2) Különleges sarokváltóval **7)**
- 3) Sarokváltóval **5)**
- 4) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.
- 5) Hibásműködtetésgátló nélkül (szárnyrész szárnyperemrúdzárhoz).
- 6) Záródarab nem lehetséges.
- 7) 8 mm-es kilincstávolságú B-Ny rúdzárhoz.
- 8) Toldható középzáróval **24)**
- 9) Integrált sarokváltóval **1)**
- 10) Szárnyperemrúdzárnál a jobb oldali excentert 180°-kal elfordítani.
- 11) Maximális buktató mélység 80 mm.
- 12) 2401 mm SzHM-től 200-as toldható középzárót kell alkalmazni **3)**
- 13) 2401 mm SzHM-től 200-as toldható középzárót kell alkalmazni. Az előlap felfelé álljon. **18)**
- 14) További rendszerek: lásd 58. oldal.
- 15) Előszerezett hibásműködtetésgátlóval (szárnyrész szárnyperemrúdzárhoz).





500 mm-nél kisebb SzHM esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni!



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

A másodsárnyat nyitott szárnyperemrúddal felakasztani.



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....400 – 1400 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**490 – 2400 mm

Szárnytömeg **SzT**.....max. 100 ill. 130 kg

① B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm¹⁾

SzHM/mm	Kilincs-magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
490 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690 1 V	259832
801 – 1000	413	890 2 V	259835
1001 – 1200	513	1090 2 V	259837
1201 – 1400	563	1290 2 V	259839
1401 – 1600	563	1490 3 V	259841
1601 – 1800	563	1690 3 V	259844
1601 – 1800	1000	1690 3 V	259845
1801 – 2000	1000	1890 3 V	259848
2001 – 2200	1000	2090 4 V	259850
2201 – 2400	1000	2290 4 V	259853

② Csappantyúcsap **256020**

③ Sarokváltó **260272** 1 V

④ B-Ny sarokváltó **260288** 1 V

⑤ Biztonsági ollóelőlapp

SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	260201
411 – 600	250	490	256024
601 – 800	350	690	260204
801 – 1000	500	890	1 V 260206
1001 – 1200	500	1090	1 V 260210
1201 – 1400	500	1290	1 V 260213

⑥ Ollókar K, 12/20-13 rendszer⁵⁾

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
290 – 410	150 ⁴⁾	B 258060 J 258061
411 – 600	250	B 258062 J 258063
601 – 800	350	B 258064 J 258065
801 – 1400	500	B 258042 J 258043

⑨ Többrészes középzáró, vízszintes és függőleges

SzHSz/mm	SzHM/mm	Méret	Cikkszám
400 – 600	490 – 700	200 1 V	296853
601 – 800	701 – 900	400 1 V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600 1 V	296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 TH 1 V	337711
		200 1 V	296853
1201 – 1400	1301 – 1500	600 TH 1 V	337711
		400 1 V	296854
	1501 – 1700	600 TH 1 V	337711
		600 1 V	296855
	1701 – 1900	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		200 1 V	296853
	1901 – 2100	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		400 1 V	296854
	2101 – 2300	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		600 1 V	296855
	2301 – 2400	600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		600 TH 1 V	337711
		200 1 V	296853

⑦ Ollócsapágy K 3/100	230177
Ollócsapágy K 6/100 kép nélkül	230178
Ollócsapágy K 6/130 kép nélkül	B 230179 J 230180

⑦a Ollócsapágycsap **227354**

⑧ Olló sarokváltó **260284** 1 V

⑩ Sarokpánt K 3/100 **230343** Sarokpánt K 6/130 kép nélkül **263858**

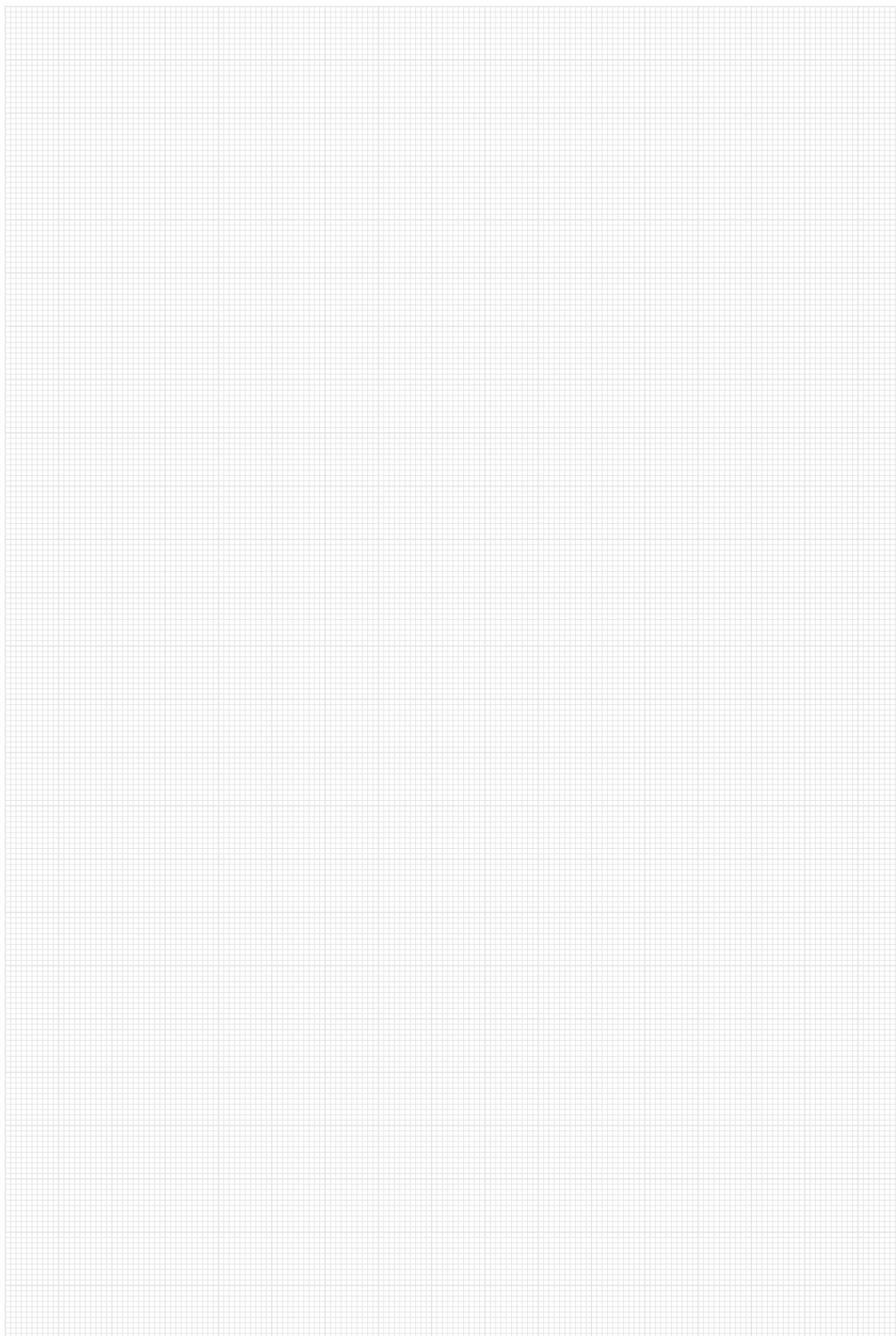
⑪ Sarokcsapágy K 3/100 **258590** Sarokcsapágy K 6/100 kép nélkül **258592** Sarokcsapágy K 6/130 kép nélkül B **230354** J **230355**

⑫ Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal³⁾

SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
501 – 600	195	490	233408
601 – 800	335	690	233409
801 – 1000	490	890	233410
1001 – 1200	335	1090	233411
1201 – 1400	335	1290	233412
1401 – 1600	335	1490	233413
1601 – 1800	335	1690	296145
1801 – 2000	640	1890	296074
2001 – 2200	640	2090	296075
2201 – 2400	640	2290	296076

12a) Szárnyperemrúdzár Plus állandó működtetőmagassággal⁹⁾			
SzHM/mm	Működtető-magasság	Hossz/mm	Cikkszám
501 – 600	195	490	623365
601 – 800	195	690	623368⁶⁾⁷⁾
601 – 800	195	690	623367⁷⁾
601 – 800	335	690	623369
801 – 1000	490	890	623371
801 – 1000	195	890	623370⁷⁾
1001 – 1200	335	1090	623372
1201 – 1400	335	1290	623373
1401 – 1600	335	1490	623374
1601 – 1800	335	1690	623375
1801 – 2000	640	1890	623376
2001 – 2200	640	2090	623377
2201 – 2400	640	2290	623378
13) Hibásműködtetégátlló szárnyrész			260538
14) Hibásműködtetégátlló tokrész szárnyperemrúdzárhoz			257600
15) Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz			385031
16) Fúrás védelem			627343
17) Biztosítódarab szárnyperemrúdzárhoz³⁾			552392
18) Ollóelőlap - nyílószárny			
SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	255957
411 – 600	250	490	255967
601 – 800	350	690	257137
801 – 1000	500	890	1 V 257139
1001 – 1200 ²⁾	500	890	1 V 257139
1201 – 1400 ²⁾	500	890	1 V 257139
19) Toldható középzáró			
SzHSz/mm	Méret	Cikkszám	
1101 – 1200	200 TH	308267	
1201 – 1400	400 TH 1 V	337710	
20) Rávezető			281289
Profílfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon			
21) Bukócsapágy (13 mm vasalattengely)			
21a) Bukócsapágy (9 mm vasalattengely)			
22) Biztonsági záródarab (13 mm vasalattengely)			
22a) Biztonsági záródarab (9 mm vasalattengely)			

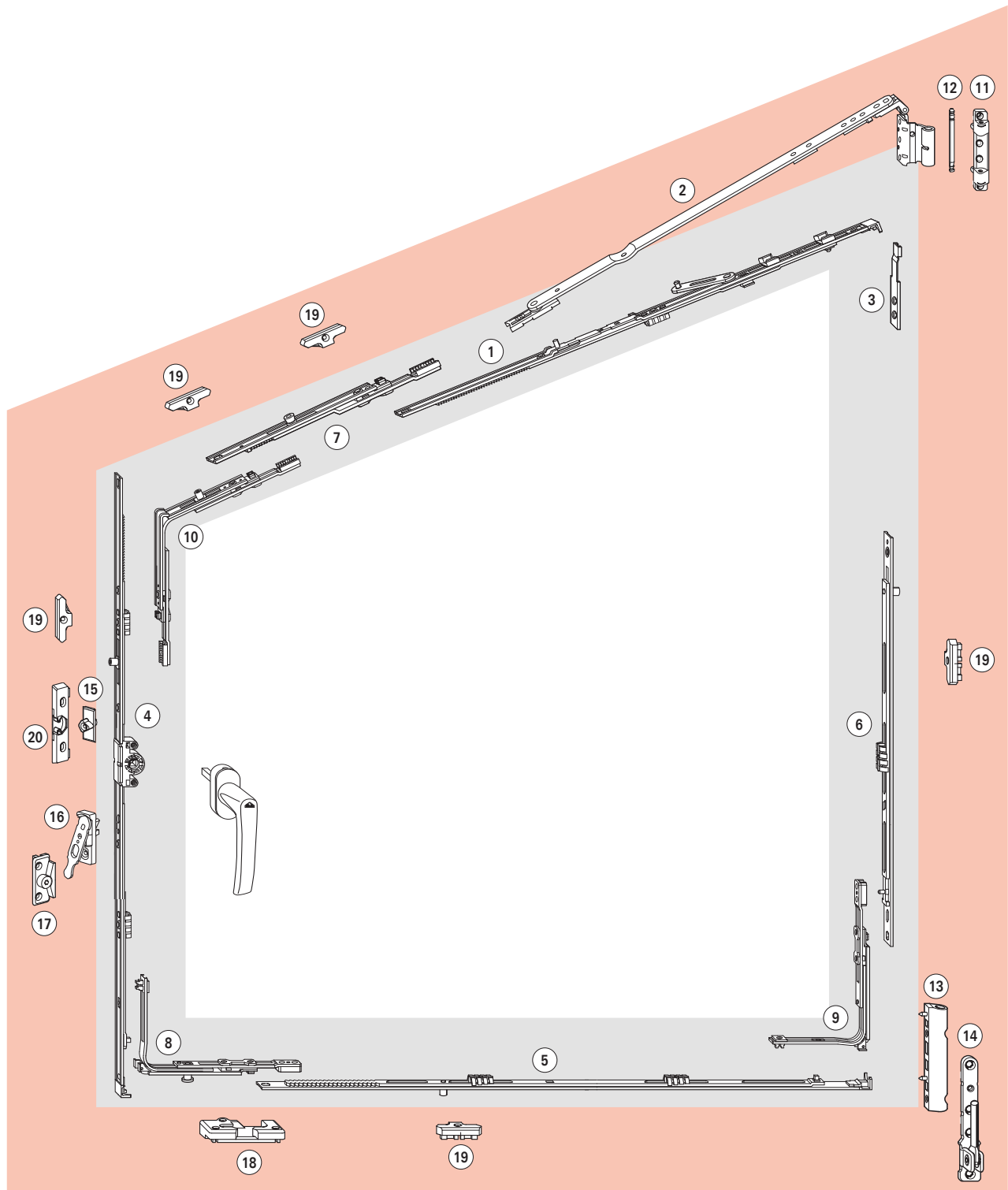
1) 8 mm-es kilincstávolságú rúdzárakat lásd a CTL_7 katalógusban.
 2) Toldható középzáróval (19)
 3) Szárnyperemrúdzárnál a jobb oldali excentert 180°-kal elfordítani.
 4) Maximális buktatási mélység 80 mm.
 5) További rendszerek: lásd 58. oldal.
 6) Záródarab nem lehetséges.
 7) 8 mm-es kilincstávolságú B-Ny rúdzárhoz.
 8) Szárnyperemrúdzár Plus esetén nem kell.
 9) Előszerezett hibásműködtetégátllóval (szárnyrész szárnyperemrúdzárhoz).



Vasalat áttekintés

Bukó-nyíló vasalat, srég ablak – Alap biztonsági fokozat

Vasalat áttekintés





Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....340 – 1300 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**361 – 2400 mm

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

1 Ollóelőlap			
SzHSz/mm	Megnevezés	Hossz	Cikkszám
290 – 410	150	300	260201
411 – 600	250	490	256024
601 – 800	350	690	260204
801 – 1000	500	890	1 E 260208
1001 – 1200	500	1090	1 E 260212
1201 – 1400	500	1290	1 E 260215

2 Srég ollókar K, 12/20-13 rendszer ¹⁾			
SzHSz/Szárhossz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150		B 245383 J 245384
411 – 600	250		B 245385 J 245386
601 – 800	350		B 245387 J 245388
801 – 1400	500		B 245389 J 245390

3 Záróelem ferde ollóelőlaphoz			
			246734

4 B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm			
SzHM/mm	Kilincs-magasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
361 – 480	120	370	284314
481 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690	1 E 259833
801 – 1000	413	890	1 E 259836
1001 – 1200	513	1090	1 E 259838
1201 – 1400	563	1290	1 E 259840
1401 – 1600	563	1490	2 E 259843
1601 – 1800	563	1690	2 E 259846
1601 – 1800	1000	1690	2 E 259847
1801 – 2000	1000	1890	2 E 259849
2001 – 2200	1000	2090	3 E 259852
2201 – 2400	1000	2290	3 E 259855

5 Íves építőelem			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
340 – 530	420		245715
531 – 730	620	1 E	245717
731 – 930	820	1 E	245719
931 – 1130	1020	1 E	245721
1131 – 1330	1220	2 E	245723

6 Fügőleges középzáró			
SzHM/mm	Méret		Cikkszám
800 – 1200	400	1 E	255280
1201 – 1400	600	1 E	255281
1401 – 1800	600 TH	1 E	255282
	400	1 E	255280
1801 – 2000	600 TH	1 E	255282
	600	1 E	255281
2001 – 2400	600 TH	1 E	255282
	600 TH	1 E	255282
	400	1 E	255280

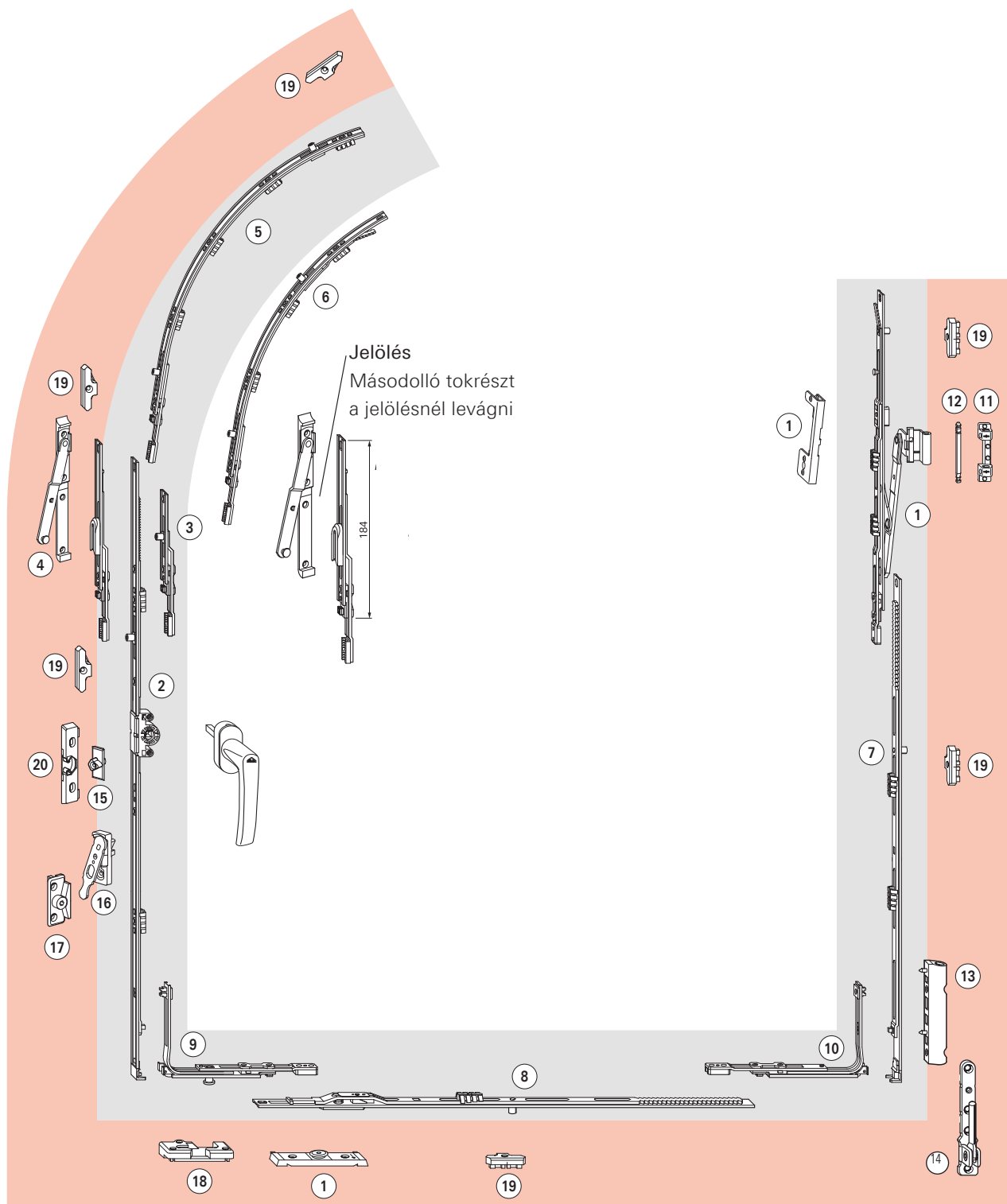
7 Rúdzárhosszabbító			
SzHM/Szárhossz/mm	Méret		Cikkszám
1401 – 1600	200	1 E	450821
1601 – 1800	400	1 E	260193

8 B-Ny sarokváltó			
			Cikkszám
		1 P	260290

9 Íves sarokváltó			
			Cikkszám
			255273

10	Srég sarokváltó	1 E	260279
11	Ollócsapágó K 3/100		230177
	Ollócsapágó K 6/100		230178
12	Ollócsapágócsap		227354
13	Sarokpánt K 3/100 magasság állíthatósággal		230343
14	Sarokcsapágó K 3/100 oldalirányban állítható		258590
	Sarokcsapágó K 6/100 oldalirányban állítható kép nélkül		258592
15	Csappantyúcsap		256020
16	Hibásműködtetésgátló szárnyrész		260538
Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon			
17	Hibásműködtetésgátló tokrész		
18	Bukócsapágó		
19	Záródarab		
20	Csappantyú 1601 mm SzHM-től		

1) További rendszerek: lásd 58. oldal.



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

A szárnyravezetőt úgy kell beállítani, hogy az íves-ollótartóba a szárny zárásakor – bukó állásból zárt állásba – súrlódás nélkül becsússzon.



Alkalmazási tartomány

Szárnyhoronyszélesség **SzHSz**.....400 – 1300 mm

Szárnyhoronymagasság **SzHM**500 – 1900 mm

Szárnytömeg **SzT**..... max. 80 kg

1	Íves garnitúra 12/20-13 rendszer ¹⁾	1 E B	245695
		J	245696
		1 V B	245693
		J	245694

Tartalma: 1 Ívesolló K
1 Ívesolló-tartó,
1 Íves-szárnyrávezető

2 B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm

SzHM/mm	Kilincsmagasság/mm	Rúdzárhossz/mm	Cikkszám
500 – 600	170	490	259830
601 – 800	263	690	259833
801 – 1000	413	890	259836
1001 – 1200	513	1090	259838
1201 – 1400	563	1290	259840
1401 – 1600	563	1490	259843
1601 – 1800	563	1690	259846
1601 – 1800	1000	1690	259847
1801 – 1900	1000	1890	259849

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal másodollóval, kilincstávolság 15 mm

SzHM/mm	Kilincsmagasság/mm	Hossz/mm	Cikkszám
985 – 1184	413	890	– 259834
1185 – 1384	513	1090	1 E 259838
1385 – 1584	563	1290	1 E 259840
1585 – 1784	563	1490	1 E 259842
1785 – 1900	563	1690	2 E 259846
1785 – 1900	1000	1690	2 E 259847

3 Íves rúdzártsatlakozó

SzHSz/mm	SzHM/mm	Cikkszám
400 – 1300	400 – 1900	1 E 245688

4 Íves másodolló

SzHSz/mm	SzHM/mm	Cikkszám
900-tól	985-től	245764

5 Íves középzáró

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
601 – 1300	750	2 E 245736

6 Íves középzáró, toldható

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
601 – 1300	590	2 E 245734

7 Íves építőelem, függőleges

SzHM/mm	Méret	Cikkszám
500 – 700	420	245715 ²⁾
701 – 900	620	1 E 245717
901 – 1100	820	1 E 245719
1101 – 1300	1020	1 E 245721
1301 – 1500	1220	2 E 245723
1501 – 1700	1420	2 E 245725
1701 – 1900	1620	2 E 245727

8 Íves építőelem, vízszintes

SzHSz/mm	Méret	Cikkszám
400 – 500	szárnyráemelés nélkül	280 245728
501 – 700		440 245729
701 – 900		640 1 E 245730
901 – 1100		840 1 E 245731
1101 – 1300		1040 1 E 245732

9	B-Ny sarokváltó	1 P	260290
---	------------------------	-----	---------------

10	Íves sarokváltó		255273
----	------------------------	--	---------------

11	Ollócsapágy K 3/100 állítható		245706
	Ollócsapágy K 6/100 állítható, kép nélkül		245707

12	Ollócsapágycsap		227354
----	------------------------	--	---------------

13	Sarokpánt K 3/100 magasság állíthatósággal		230343
----	---	--	---------------

14	Sarokcsapágy K 3/100 oldalirányban állítható		258590
	Sarokcsapágy K 6/100 oldalirányban állítható		258592
	kép nélkül		

15	Csappantyúcsap		256020
----	-----------------------	--	---------------

16	Hibásműködtetésgátló szárnyrész		260538
----	--	--	---------------

Profilfüggő alkatrészek: → táblázatok a 62. - 65. oldalakon

17	Hibásműködtetésgátló tokrész		
----	-------------------------------------	--	--

18	Bukócsapágy		
----	--------------------	--	--

19	Záródarab		
----	------------------	--	--

20	Csappantyú 1601 mm SzHM-től		
----	------------------------------------	--	--

1) További rendszerek: lásd 60. oldal.

2) Integrált sarokváltóval (7)

12/18-9 rendszer

Ollókar K, 12/18-9 rendszer, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	258048
		J	258049
411 – 600	250	B	258050
		J	258051
601 – 800	350	B	258052
		J	258053
801 – 1400	500	B	258037
		J	258038

Srég ollókar K, 12/18-9 rendszer, szárnytömeg max. 80 kg			
SzHSz/Szárhossz	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	245359
		J	245365
411 – 600	250	B	245367
		J	245368
601 – 800	350	B	245369
		J	245370
801 – 1400	500	B	245371
		J	245374

Íves alapkészlet tartalma:
Ívesolló/Ívesolló-tartó/Íves-szárnyrávezető
szárnytömeg max. 80 kg

Megnevezés		Cikkszám
Íves alapkészlet K 12/18-9	1 E	245690
Íves alapkészlet K 12/18-9	1 V	245689

Ollókar K, 12/18-9 rendszer, TiltFirst, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	260216
		J	260217
411 – 600	250	B	260218
		J	260219
601 – 800	350	B	260220
		J	260221
801 – 1400	500	B	260222
		J	260223

12/20-9 rendszer

Ollókar K, 12/20-9 rendszer, Szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	258054
		J	258055
411 – 600	250	B	258056
		J	258057
601 – 800	350	B	258058
		J	258059
801 – 1400	500	B	258039
		J	258041

Srég ollókar K, 12/20-9 rendszer, szárnytömeg max. 80 kg			
SzHSz/Szárhossz	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	245375
		J	245376
411 – 600	250	B	245377
		J	245378
601 – 800	350	B	245379
		J	245380
801 – 1400	500	B	245381
		J	245382

Íves alapkészlet tartalma:
Ívesolló/Ívesolló-tartó/Íves-szárnyrávezető
szárnytömeg max. 80 kg

Megnevezés		Cikkszám
Íves alapkészlet K 12/20-9	1 E	245692
Íves alapkészlet K 12/20-9	1 V	245691

Ollókar K, 12/20-9 rendszer, TiltFirst, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	260224
		J	260225
411 – 600	250	B	260226
		J	260227
601 – 800	350	B	260228
		J	260229
801 – 1400	500	B	260230
		J	260231



12/18-13 rendszer

Ollókar K, 12/18-13 rendszer, szárnytömeg max. 100 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	349687
		J	349688
411 – 600	250	B	349689
		J	349690
601 – 800	350	B	349691
		J	349692
801 – 1400	500	B	349693
		J	349694

12/20-13 rendszer

Íves alapkészlet tartalma:			
Ívesolló/Ívesolló-tartó/Íves-szárnyrávezető			
szárnytömeg max. 80 kg			
Megnevezés			Cikkszám
Íves alapkészlet K 12/20-13	1 V	B	245693
Íves alapkészlet K 12/20-13	1 V	J	245694

Ollókar K, 12/20-13 rendszer TiltFirst, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	260232
		J	260233
411 – 600	250	B	260234
		J	260235
601 – 800	350	B	260236
		J	260237
801 – 1400	500	B	260238
		J	260239

12/21-13 rendszer

Ollókar K, 12/21-13 rendszer, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	260248
		J	260249
411 – 600	250	B	260250
		J	260251
601 – 800	350	B	260252
		J	260253
801 – 1400	500	B	260254
		J	260255

12/22-13 rendszer

Ollókar K, 12/22-13 rendszer, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	258066
		J	258067
411 – 600	250	B	258068
		J	258069
601 – 800	350	B	258070
		J	258071
801 – 1400	500	B	258044
		J	258045

Srég ollókar K, 12/22-13 rendszer, szárnytömeg max. 80 kg			
SzHSz/Schenkellänge	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	245391
		J	245394
411 – 600	250	B	245395
		J	245396
601 – 800	350	B	245397
		J	245398
801 – 1400	500	B	245399
		J	245400

Íves alapkészlet tartalma:			
Ívesolló/Ívesolló-tartó/Íves-szárnyrávezető			
szárnytömeg max. 80 kg			
Megnevezés			Cikkszám
Íves alapkészlet K 12/22-13	1 E	B	245699
		J	245700
Íves alapkészlet K 12/22-13	1 V	B	245697
		J	245698

Ollókar K, 12/22-13 rendszer TiltFirst, szárnytömeg max. 130 kg			
SzHSz/mm	Méret		Cikkszám
290 – 410	150	B	260240
		J	260241
411 – 600	250	B	260242
		J	260243
601 – 800	350	B	260244
		J	260245
801 – 1400	500	B	260246
		J	260247

Szárnyperemrúdzár/B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm

Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtető-magasság/mm	Cikkszám
431 – 480	490	195	233408 ¹⁾
481 – 500	490	195	233408 ¹⁾
501 – 600	490	195	233408
601 – 800	690	335	233409
801 – 1000	890	490	233410
1001 – 1200	1090	335	233411
1201 – 1400	1290	335	233412
1401 – 1600	1490	335	233413
1601 – 1800	1690	335	296145
1601 – 1800	1690	335	296145
1801 – 2000	1890	640	296074
2001 – 2200	2090	640	296075
2201 – 2400	2290	640	296076
2401 – 2600	2290	640	296076
(KZ 200) 450822			

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal			
Hibásműködtetés-gátoló lehetőségek	Hossz/mm	Kilincs- magasság	Cikkszám
	370	120	284314 ²⁾
X	490	170	259830
X	490	170	259830
X	690	263	259833
X	890	413	259836
X	1090	513	259838
X	1290	563	259840
X	1490	563	259843
X	1690	563	259846
X	1690	1000	259847
X	1890	1000	259849
X	2090	1000	259852
X	2290	1000	259855
X	2290	1000	259855
(KZ 200) 450821			

Szárnyperemrúdzár/B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm

Szárnyperemrúdzár változtatható működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtető- magasság/mm	Cikkszám
370 – 450	400	225 – 265	233418 ^{1,3)}
451 – 520	400	266 – 300	233418 ^{1,3)}
521 – 620	400	301 – 350	233418 ³⁾
621 – 650	680	393 – 407	233419 ¹⁾
651 – 800	680	408 – 482	233419
801 – 1200	980	482 – 682	233420
1201 – 1600	1380	448 – 648	290912
1601 – 2000	1780	680 – 880	296146
2001 – 2400	2180	880 – 1080	296147
2401 – 2600	2180	1080	296147
(KZ 200) 308267			

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal			
Hibásműködtetés-gátoló lehetőségek	Hossz/mm	Kilincs- magasság	Cikkszám
	430	155 – 225	259717 ¹⁾
	400	226 – 310	259718
	400	226 – 310	259718
X	580	311 – 400	259719
X	580	311 – 400	259719
X	980	401 – 600	259720
X	1380	601 – 800	259721
X	1780	801 – 1000	259762
X	2180	1001 – 1200	259763
X	2180	1200	259763
(KZ 200) 308267			

Szárnyperemrúdzár/B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 8 mm

Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtető- magasság/mm	Cikkszám
431 – 510	490	233	317047 ¹⁾
511 – 600	490	233	317047
601 – 800	690	195	242731 ³⁾
801 – 1000	890	490	242732 ³⁾
1001 – 1200	1090	335	233411
1201 – 1400	1290	335	233412
1401 – 1600	1490	335	233413
1601 – 1800	1690	335	296145
1601 – 1800	1690	335	296145
1801 – 2000	1890	640	296074
2001 – 2200	2090	640	296075
2201 – 2400	2290	640	296076
2401 – 2600	2290	640	296076
(KZ 200) 450822			

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal			
Hibásműködtetés-gátoló lehetőségek	Hossz/mm	Kilincs- magasság	Cikkszám
	490	170	259856 ²⁾
	490	170	259856 ²⁾
X	690	263	259860
X	890	413	259863
X	1090	513	259865
X	1290	563	259867
X	1490	563	259870
X	1690	563	259873
X	1690	1000	259874
X	1890	1000	259876
X	2090	1000	259879
X	2290	1000	259882
X	2290	1000	259882
(KZ 200) 450821			

Szárnyperemrúdzár/B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 8 mm

Szárnyperemrúdzár változtatható működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtető- magasság/mm	Cikkszám
621 – 800	680	236 – 325	242726 ^{1,3)}
801 – 900	680	325 – 375	242726 ³⁾
901 – 1200	980	298 – 448	242728 ³⁾
1201 – 1600	1380	448 – 658	290912
1601 – 2000	1780	680 – 880	296146
2001 – 2400	2180	880 – 1080	296147
2401 – 2600	2180	1080	296147
(KZ 200) 308267			

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal			
Hibásműködtetés-gátoló lehetőségek	Hossz/mm	Kilincs- magasság	Cikkszám
	580	311 – 400	259766
	980	401 – 450	623646
X	980	451 – 600	623646
X	1380	601 – 800	259768
X	1780	801 – 1000	259769
X	2180	1001 – 1200	259770
X	2180	1200	259770
(KZ 200) 308267			

1) Különleges sarokváltóval.
2) Integrált P csapos B-Ny sarokváltóval.
3) A csavarhely az emelőkar alatt található..



Szárnyperemrúdzár Plus/B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm

Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtetőmagasság/mm	Cikkszám
431 – 480	490	195	623365 ¹⁾
481 – 500	490	195	623365 ¹⁾
501 – 600	490	195	623365
601 – 800	690	335	623369
801 – 1000	890	490	623371
1001 – 1200	1090	335	623372
1201 – 1400	1290	335	623373
1401 – 1600	1490	335	623374
1601 – 1800	1690	335	623375
1601 – 1800	1690	335	623375
1801 – 2000	1890	640	623376
2001 – 2200	2090	640	623377
2201 – 2400	2290	640	623378
2401 – 2600	2290	640	623378
(KZ 200) 450822			

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal			
Hibásműködtetéstől lehetséges	Hossz/mm	Kilincsmagasság	Cikkszám
	370	120	284314 ²⁾
X	490	170	259830
X	490	170	259830
X	690	263	259833
X	890	413	259836
X	1090	513	259838
X	1290	563	259840
X	1490	563	259843
X	1690	563	259846
X	1690	1000	259847
X	1890	1000	259849
X	2090	1000	259852
X	2290	1000	259855
X	2290	1000	259855
(KZ 200) 450821			

Szárnyperemrúdzár Plus/B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 15 mm

Szárnyperemrúdzár változtatható működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtetőmagasság/mm	Cikkszám
370 – 450	400	225 – 265	623379 ^{1,3)}
451 – 520	400	266 – 300	623379 ^{1,3)}
521 – 620	400	301 – 350	623379 ³⁾
621 – 650	680	393 – 407	623380 ¹⁾
651 – 800	680	408 – 482	623380
801 – 1200	980	482 – 682	623382
1201 – 1600	1380	448 – 648	623384
1601 – 2000	1780	680 – 880	623385
2001 – 2400	2180	880 – 1080	623386
2401 – 2600	2180	1080 – 1280	623386
(KZ 200) 308267			

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal			
Hibásműködtetéstől lehetséges	Hossz/mm	Kilincsmagasság	Cikkszám
	430	155 – 225	259717 ¹⁾
	400	226 – 310	259718
	400	226 – 310	259718
X	580	311 – 400	259719
X	580	311 – 400	259719
X	980	401 – 600	259720
X	1380	601 – 800	259721
X	1780	801 – 1000	259762
X	2180	1001 – 1200	259763
X	2180	1001 – 1200	259763
(KZ 200) 308267			

Szárnyperemrúdzár Plus/B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, kilincstávolság 8 mm

Szárnyperemrúdzár állandó működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtetőmagasság/mm	Cikkszám
431 – 510	490	233	623366 ¹⁾
511 – 600	490	233	623366
601 – 800	690	195	623367 ³⁾
801 – 1000	890	490	623370 ³⁾
1001 – 1200	1090	335	623372
1201 – 1400	1290	335	623373
1401 – 1600	1490	335	623374
1601 – 1800	1690	335	623375
1601 – 1800	1690	335	623375
1801 – 2000	1890	640	623376
2001 – 2200	2090	640	623377
2201 – 2400	2290	640	623378
2401 – 2600	2290	640	623378
(KZ 200) 450822			

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal			
Hibásműködtetéstől lehetséges	Hossz/mm	Kilincsmagasság	Cikkszám
	490	170	259856 ²⁾
	490	170	259856 ²⁾
	690	263	259860
X	890	413	259863
X	1090	513	259865
X	1290	563	259867
X	1490	563	259870
X	1690	563	259873
X	1690	1000	259874
X	1890	1000	259876
X	2090	1000	259879
X	2290	1000	259882
X	2290	1000	259882
(KZ 200) 450821			

Szárnyperemrúdzár Plus/B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal, kilincstávolság 8 mm

Szárnyperemrúdzár változtatható működtetőmagassággal			
SzHM/mm	Hossz/mm	Működtetőmagasság/mm	Cikkszám
621 – 800	680	236 – 325	623381 ^{1,3)}
801 – 900	680	325 – 375	623381 ³⁾
901 – 1200	980	298 – 448	623383 ³⁾
1201 – 1600	1380	448 – 658	623384
1601 – 2000	1780	680 – 880	623385
2001 – 2400	2180	880 – 1080	623386
2401 – 2600	2180	1080 – 1280	623386
(KZ 200) 308267			

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal			
Hibásműködtetéstől lehetséges	Hossz/mm	Kilincsmagasság	Cikkszám
	580	311 – 400	259766
	980	401 – 450	623646
X	980	451 – 600	623646
X	1380	601 – 800	259768
X	1780	801 – 1000	259769
X	2180	1001 – 1200	259770
X	2180	1001 – 1200	259770
(MV 200) 308267			

1) Különleges sarokváltóval.
 2) Integrált P csapos B-Ny sarokváltóval.
 3) A csavarhely az emelőkar alatt található.



Profil rendszer	VT	DIN	Cink J/B bukó- csapágy	Biztonsági acél bukócsapágy	Záródarab talppal	Záródarab talp nélkül	Biztonsági cink záródarab talppal	Biztonsági cink záródarab talp nélkül	Biztonsági acél záródarab
			Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám

Aluplast

2000/3000	13,0	B	260501	260349					
2000/3000	13,0	J	260502	260350					
2000/3000	13,0	B/J	331487¹⁾			331489	260395	331490	260423
4000/5000/6000	13,0	B	257364	257353					
4000/5000/6000	13,0	J	257365	257354					
4000/5000/6000	13,0	B/J	350190¹⁾			350192	257357	350191	257358

Brüggmann

AD/MD	13,0	B	292195						305737¹⁾
AD/MD	13,0	J	292196						306317¹⁾
AD/MD	13,0	B/J			292193	341485	292194		

Deceuninck

Klassiek/Mondial mit VK	13,0	B	281600						
Klassiek/Mondial mit VK	13,0	J	281599						
Klassiek/Mondial mit VK	13,0	B/J			281601		281632		
Zendow	13,0	B	370074						
Zendow	13,0	J	370073						
Zendow	13,0	B/J		607926¹⁾		370071	370072		607925

Gealan

3000/7000/8000	13,0	B	260497	260345					
3000/7000/8000	13,0	J	260498	260346					
3000/7000/8000	13,0	B/J	367200¹⁾			319744	260393	367201	260421

Inoutic

AD13/MD100/Eforte	13,0	B	260499	260347					
AD13/MD100/Eforte	13,0	J	260500	260348					
AD13/MD100/Eforte	13,0	B/J			260370		260394		260422
Prestige AD	13,0	B	260499	260347					
Prestige AD	13,0	J	260500	260348					
Prestige AD	13,0	B/J			260370		260394		260422
Prestige MD	13,0	B	288117						
Prestige MD	13,0	J	288118						
Prestige MD	13,0	B/J			260370		260394		

KBE

AD	9,0	B	260493						
AD	9,0	J	260494						
AD	9,0	B/J		291594¹⁾	260367		260391		291597¹⁾
MD	9,0	B	260505				260397		
MD	9,0	J	260506				260398		
MD	9,0	B/J			260373				
70 AD	13,0	B	289973						289972¹⁾
70 AD	13,0	J	289974						289976¹⁾
70 AD	13,0	B/J	338071¹⁾	289975¹⁾		338070	289941		
88 AD	13,0	B	289973						
88 AD	13,0	J	289974						
88 AD	13,0	B/J				338070	289941		

1) Talp nélkül.



Profil rendszer	VT	DIN Cink J/B bukó- csapágy	Biztonsági acél bukócsapágy	Záródarab talppal	Záródarab talp nélkül	Biztonsági cink záródarab talppal	Biztonsági cink záródarab talp nélkül	Biztonsági acél záródarab
		Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám

Kömmerling

Eurodur 3S	13,0	B	260489	260337				
Eurodur 3S	13,0	J	260490	260338				
Eurodur 3S	13,0	B/J			260365		258303	260417
Eurofutur Classic/Elegance	13,0	B		260337				
Eurofutur Classic/Elegance	13,0	J		260338				
Eurofutur Classic/Elegance	13,0	B/J	334954 ¹⁾	334956 ¹⁾		334957	334958	334962 ¹⁾
88 plus	13,0	B						
88 plus	13,0	J						
88 plus	13,0	B/J	334954	334956		334957		334962

Plus Plan

Plus Tec	13,0	B	264420					
Plus Tec	13,0	J	264421					
Plus Tec	13,0	B/J			264316		264327	

Rehau

799, 788, MD (735) Brillant Design (S730)	13,0	B	316939	260339				
799, 788, MD (735) Brillant Design (S730)	13,0	J	316940	260340				
799, 788, MD (735) Brillant Design (S730)	13,0	B/J	338021 ¹⁾			332439	316942	348407
980, Geneo	13,0	B	496018	260339				
980, Geneo	13,0	J	496017	260340				
980, Geneo	13,0	B/J				332439	496019	260418
986, EuroDesign 86	13,0	B	316939	260339				
986, EuroDesign 86	13,0	J	316940	260340				
986, EuroDesign 86	13,0	B/J	338021 ¹⁾			332439	316942	348407

Roplasto

4K / 7001 AD/MD	13,0	B	260507	260353				
4K / 7001 AD/MD	13,0	J	260508	260354				
4K/7001 AD/MD	13,0	B/J				482541	260399	260425

Salamander

2D/3D/SL76	13,0	B	261724					314270
2D/3D/SL76	13,0	J	261725					314271
2D/3D/SL76	13,0	B/J		314269 ¹⁾		486195	365385	
BluEvolution	13,0	B	599778					
BluEvolution	13,0	J						
BluEvolution	13,0	B/J	604887 ¹⁾			486195	601574	

Schüco

Corona AD	13,0	B	257364	257353				
Corona AD	13,0	J	257365	257354				
Corona AD	13,0	B/J		311975 ¹⁾		350192	257357	257358
Corona CT70 AD	13,0	B	256783	260351				
Corona CT70 AD	13,0	J	256784	260352				
Corona CT70 AD	13,0	B/J	338019 ¹⁾			332438	260396	348410
Corona CT70 MD	13,0	B	260501	260349				
Corona CT70 MD	13,0	J	260502	260350				
Corona CT70 MD	13,0	B/J	331487 ¹⁾	333251 ¹⁾		331489	260395	331490
Corona SI82 MD	13,0	B	260501	260349				
Corona SI82 MD	13,0	J	260502	260350				
Corona SI82 MD	13,0	B/J				331489	260395	331490

1) Talp nélkül.

Vasalat áttekintés
Profilfüggő alkatrészek

Profil rendszer	VT	DIN Cink J/B bukó- csapágy	Biztonsági acél bukócsapágy	Záródarab talppal	Záródarab talp nélkül	Biztonsági cink záródarab talppal	Biztonsági cink záródarab talp nélkül	Biztonsági acél záródarab
		Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám

Trocal

88+	13,0	B	290131					291565¹⁾
88+	13,0	J	290152					291566¹⁾
88+	13,0	B/J		291564¹⁾	290127		290128	
900	9,0	B	260505				260397	291565¹⁾
900	9,0	J	260506				260398	291566¹⁾
900	9,0	B/J		291564	260373			
Innonova 2000	13,0	B	290131					291565¹⁾
Innonova 2000	13,0	J	290152					291566¹⁾
Innonova 2000	13,0	B/J		291564	290127			
Innonova 70.A5 AD/M5 MD	13,0	B/J	336808¹⁾	389598		336797	336810	336812¹⁾

Veka

Alphaline 90	13,0	B/J	338019¹⁾			332438	348410	
Softline 70 AD/MD	13,0	B	256783					
Softline 70 AD/MD	13,0	J	256784					
Softline 70 AD/MD	13,0	B/J	338019¹⁾			332438	348410	
Topline AD/MD 13	13,0	B	256783	260351				
Topline AD/MD 13	13,0	J	256784	260352				
Topline AD/MD 13	13,0	B/J	338019¹⁾			332438	260396	348410
Softline AD 9	9,0	B	260495					
Softline AD 9	9,0	J	260496					
Softline AD 9	9,0	B/J		291593	260368		260392	291596¹⁾

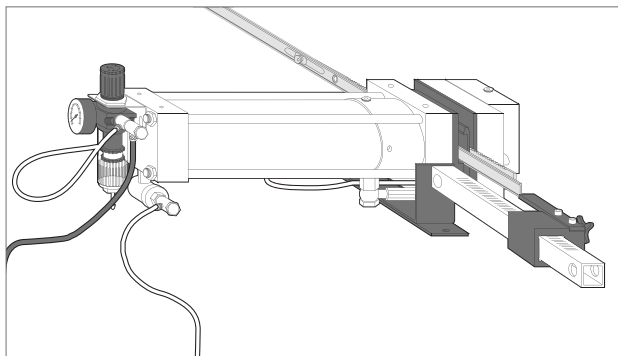
Wymar

2500	13,0	B	254468					
2500	13,0	J	294893					
2500	13,0	B/J				380088	284091	
3000	13,0	B	373964	260337				
3000	13,0	J	373963	260338				
3000	13,0	B/J				374157	374194	260417

1) Talp nélkül.



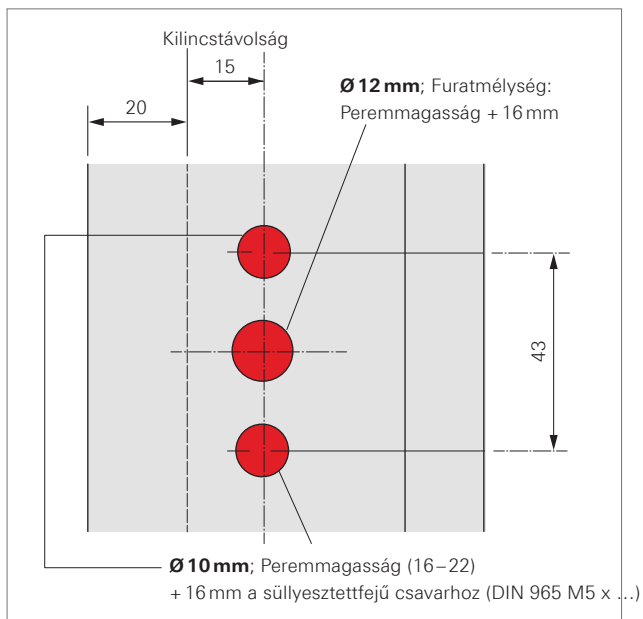
Profil rendszer		Vasalat- tengely	Csappantyú	Hibásműköd- tetésgátó	Sarokpánt- biztosító	Rés- szellőztető	Rejtett középzáró	
			tokrész	tokrész	tokrész	tokrész	szárnyrész	tokrész
			Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám	Cikkszám
Aluplast	2000	13	258939	260551	263968	260532	331485	264236
Aluplast	3000	13	258939	260551	263968	260532	331484	264238
Aluplast	Ideal 4000/5000/6000	13	257362	260557	257350	260534	331484	257351
Brüggmann	AD/MD	13	292197	292199	292242	292198	331485	482754
Deceuninck	Zendow	13	264391	260554		260532	331483	370176
Dimex	Contour 7.0	13	292197	483117	292242	292198	331484	284093
Gealan	3000/7000	13	260467	380118	263965	260530	331485	264230
Inoutic	AD/MD	13	260468	260550	263967	260531	331483	264234
Inoutic	Prestige AD	13	260468	260550	263967	260531	331483	264234
Inoutic	Prestige MD	13	260468	260550	263967	260531	331483	264234
KBE	AD	9	260465	260547	263959	260529	331485	250727
KBE	70 AD	13	264391	260554	263984	263232	331485	264254
KBE	MD	13	260472	260553		260533	264212	250731
Kömmerling	Eurodur 3S	13	260463	260545	263955	260528	331485	250726
Kömmerling	88 Plus		260463	260545	263955	260528	331483	292027
Kömmerling	Eurofutur	13	334959	264523			331485	334961
Rehau	S730 AD	13	260464	260546	263956	260534	331485	250725
Rehau	S735 MD	13	260464	260546	263956	260534	331484	264227
Rehau	S796	13	260464	260546	263956	260534	331485	256510
Rehau	980 Geneo		260464	260546	263956	260534	331485	250725
Roplasto	7001 AD	13	260473	260554	263977	260532	331485	264249
Roplasto	7001 MD	13	260473	260554	260532	260532	331485	264249
Salamander	2D/3D/MD	13	258993	260557	263987	260534	331484	262159
Salamander	SL 76		258993	260557	263987	260534	331484	262159
Schüco	Corona AD/MD	13	257362	260557	257350	260534	331484	257351
Schüco	CT70 AD/MD	13	258939	260551	263968	260534	331484	264238
Trocal	Economic/Confort	13	263036	263040		263039	331485	263041
Trocal	Innonova 70 AD/MD Plus	13	329214	336813		336815	264218	565260
Trocal	88 Plus		290214	290155		451418	264212	290158
Tryba	AD	13	256781	260552	257815	260532	331485	
Tryba	MD	13	260472	260553			264212	250731
Veka	Softline AD9	9	256782	260548	263962	260529	331485	250729
Veka	Softline MD9	9	256782	260548	263962	260529	331485	250730
Veka	Softline MD13	13	256781	260552	263971	260532	331485	250728
Veka	Topline AD13	13	256781	260552	263971	260532	331485	250728
Veka	Topline MD13	13	256781	260552	263971	260532	331484	284093
Veka	Alphaline 90		256781	260552	260532	260532	331485	250728
Wymar	2000	13	287064	260552		287045	331484	287047
Wymar	3000	13	287064	260552		374159	331484	343801
Szárnyperemrúdzár felcsavarozható			385031					
Szárnyperemrúdzár 7/8-ra felcsavarozható			244594					



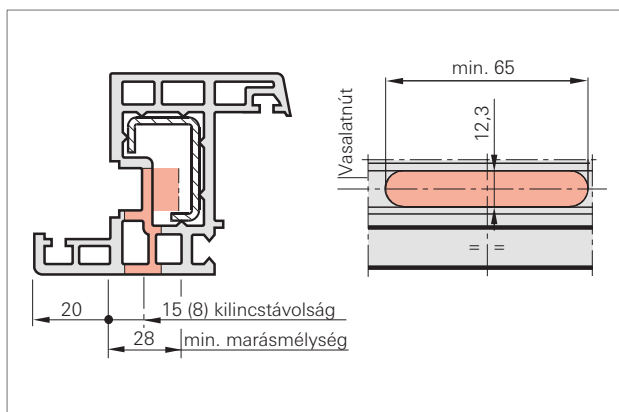
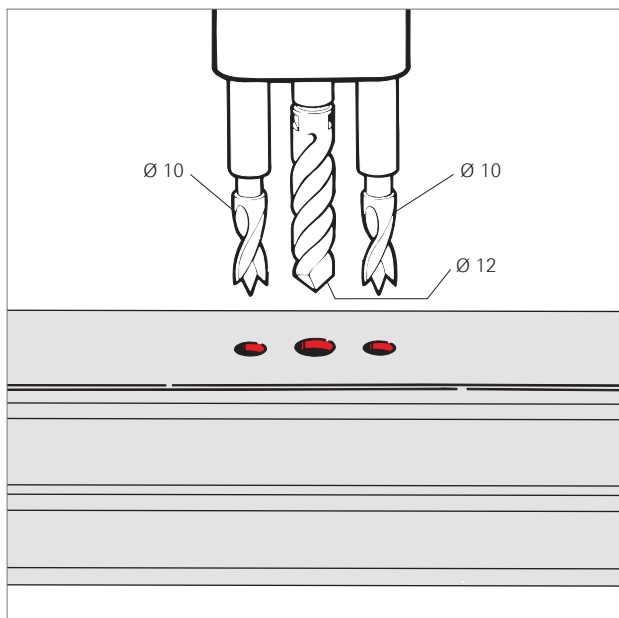
Méretre vágás pneumatikus vágógéppel (lyukasztással).

Vasalat vágó

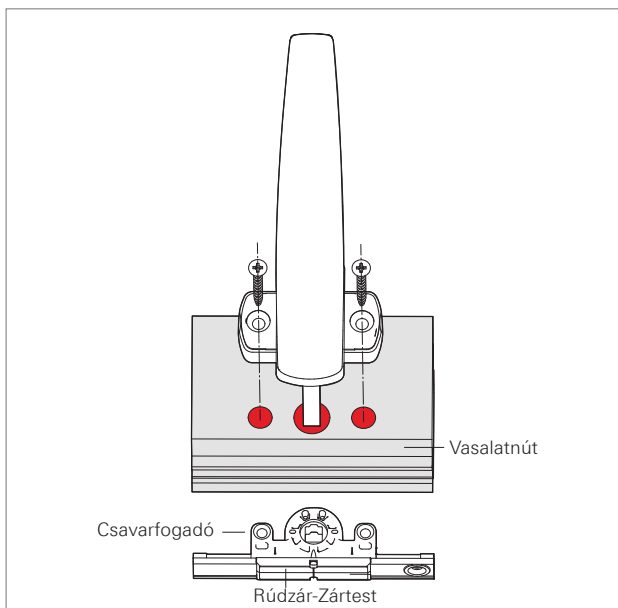
Megnevezés	Cikkszám
PS 100 (kép nélkül)	DIN B 553992
	DIN J 553993
PS MultiMax Duo	DIN B 262155
	DIN J 262156



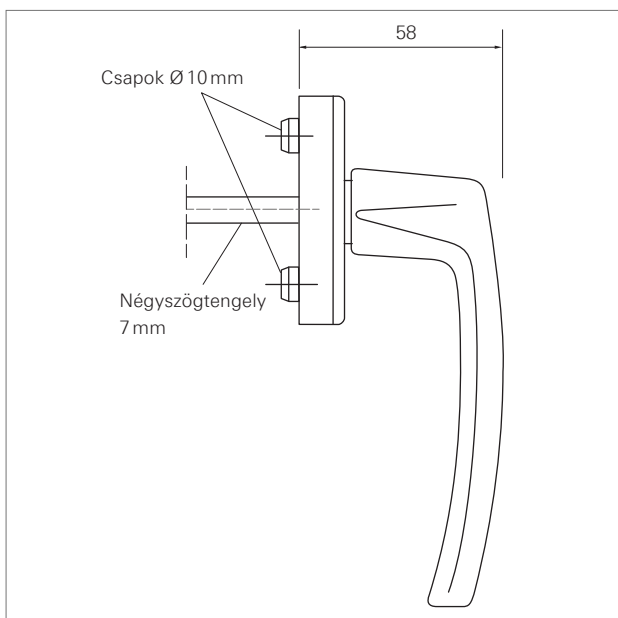
Furatok a rúdzár dióájához és az ablakkilincs csapjaihoz.



Marás
 Rúdzár-Zárttest

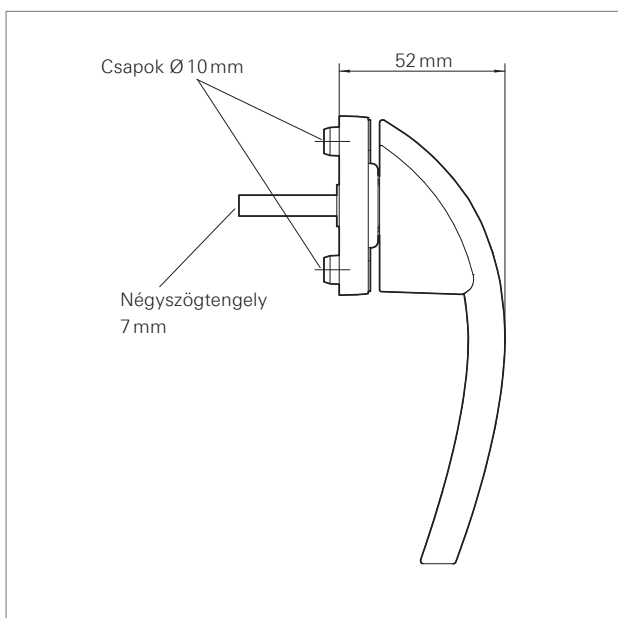


Az ablakkilincs rögzítése DIN 965 M 5 x ...
süllyesztett fejű csavarokkal a zártestbe.



RotoLine ablakkilincs

csapokkal és 7 mm-es négyszögtengellyel



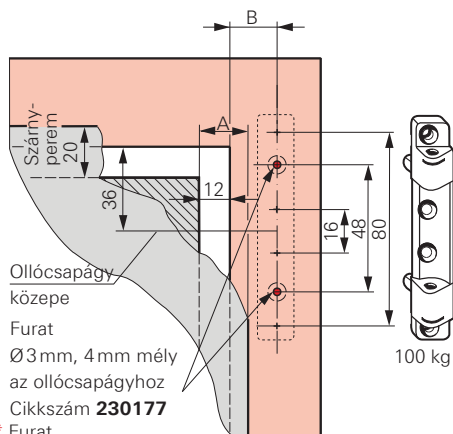
Roto Swing ablakkilincs

csapokkal és 7 mm-es négyszögtengellyel



Fúrásmeret (Tok)

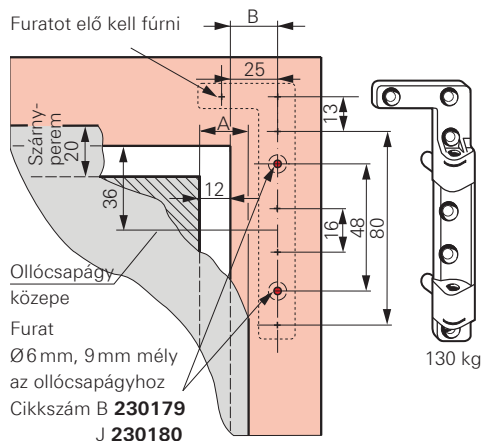
Ollócsapágó K 3/100
* K 6/100



Ollócsapágó közepe
Furat
Ø3mm, 4mm mély az ollócsapágóhoz
Cikkszám **230177**
* Furat
Ø6mm, 9mm mély az ollócsapágóhoz
Cikkszám **230178**

Fúrásmeret (Tok)

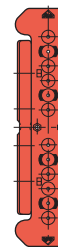
Ollócsapágó K 6/130



Peremszélesség	A méret	B méret
	18	16,5
	20	18,5
	21	19,5
	22	20,5

Fúrósablon (Tok)

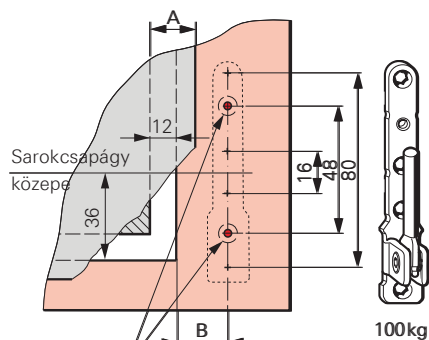
Ollócsapágó/Sarokcsapágó
Cikkszám **230727**



Ollócsapágóhoz K 3/100
Cikkszám **230177**
és
Sarokcsapágóhoz K 3/100
Cikkszám **258590**

Fúrásmeret (Tok)

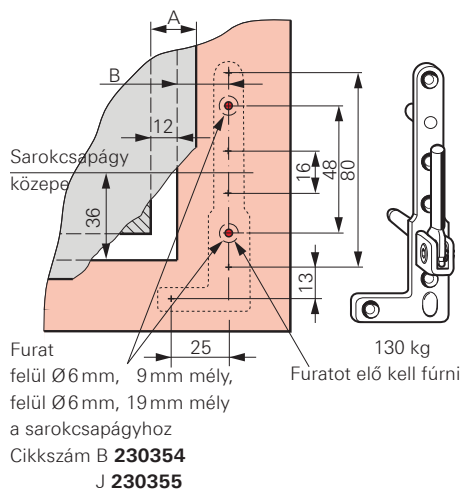
Sarokcsapágó K 3/100
* K 6/100



Furat
Ø3mm, 3mm mély a sarokcsapágóhoz
Cikkszám **258590**
* Furat
felül Ø6mm, 4mm mély, felül Ø6mm, 19mm mély a sarokcsapágóhoz
Cikkszám **258592**

Fúrásmeret (Tok)

Sarokcsapágó K 6/130



Peremszélesség	A méret	B méret
	18	16,5
	20	18,5
	21	19,5
	22	20,5

Fúrósablon (Tok)

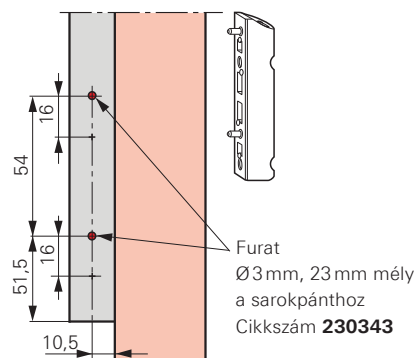
Ollócsapágó/Sarokcsapágó
Cikkszám **230729**



Ollócsapágóhoz K 6/100
Cikkszám **230178**
és
Sarokcsapágóhoz K 6/100
Cikkszám **258592**
vagy
Ollócsapágóhoz K 6/130
Cikkszám B **230179**
J **230180**
és
Sarokcsapágóhoz K 6/130
Cikkszám B **230354**
J **230355**

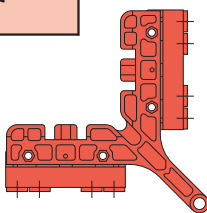
A csapoknak és csavaroknak legalább 2 profilkamrán kell keresztül érnük.

Fúrásméret (Szárny) Sarokpánt K 3/100

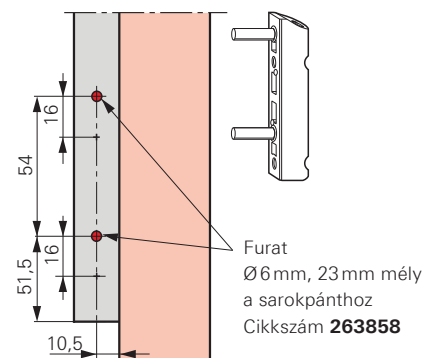


Fúrósablon
Cikkszám **230728**

13 mm-es vasalattengelynél a fúróablont beállítani

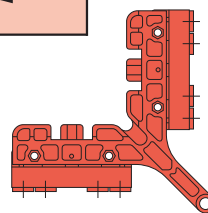


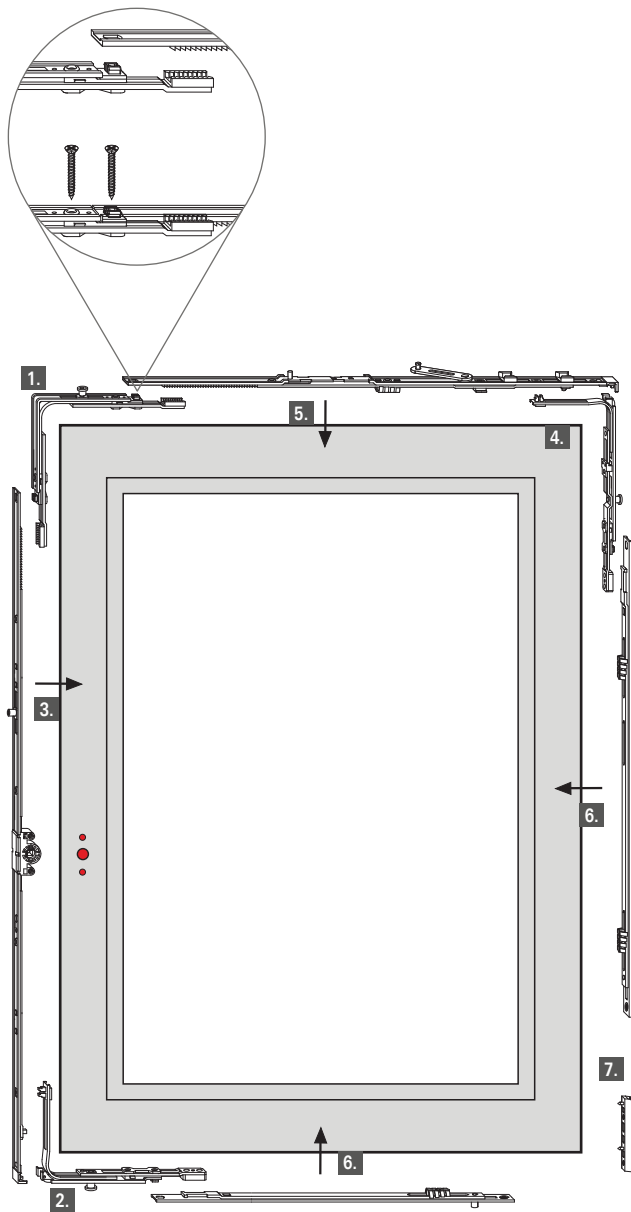
Fúrásméret (Szárny) Sarokpánt K 6/130



Fúrósablon
Cikkszám **230730**

13 mm-es vasalattengelynél a fúróablont beállítani

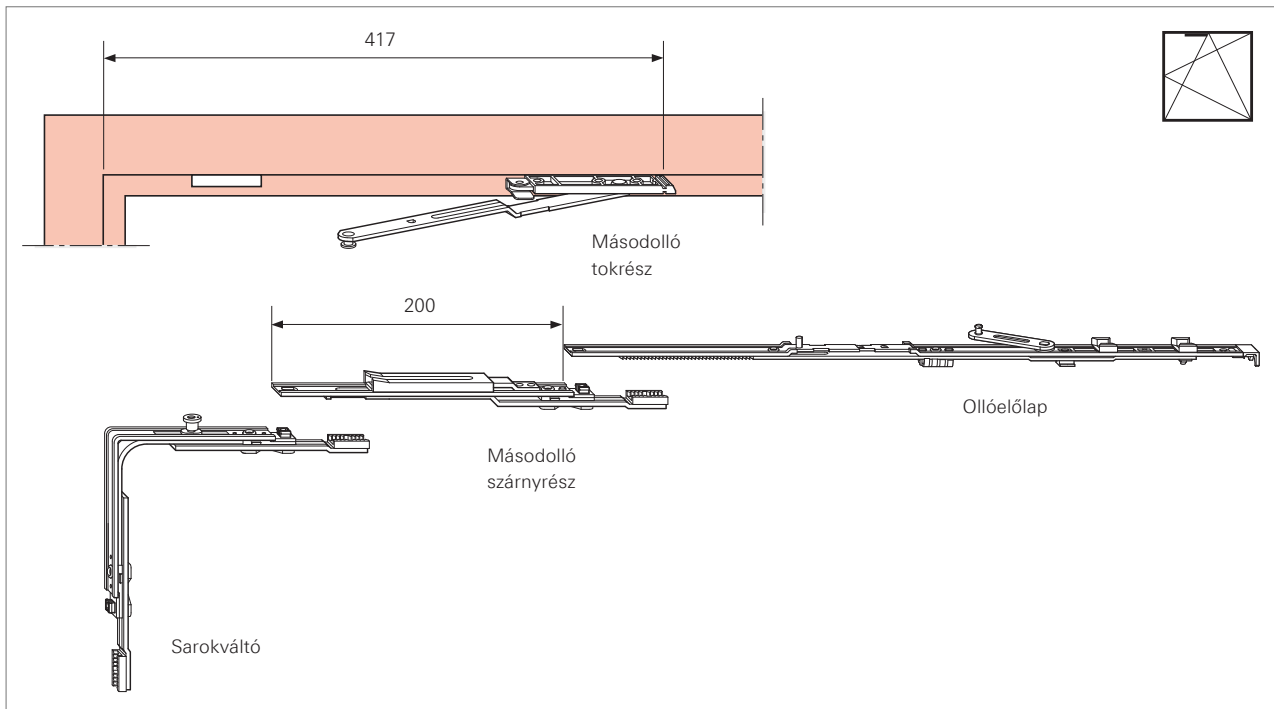


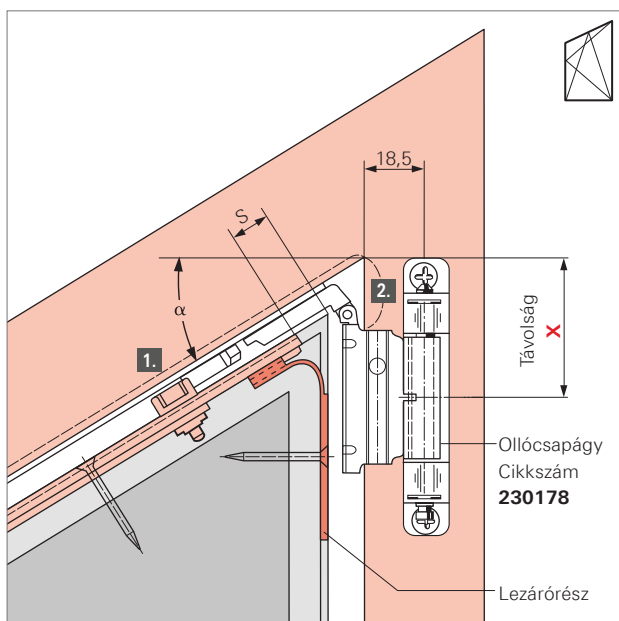


Beépítés folyamata (ajánlás)

- 1. Sarokváltó
- 2. B-Ny sarokváltó (P csap)
- 3. B-Ny rúdzár
- 7. Olló sarokváltó (P csap)
- 4. Olló sarokváltó (P csap)
- 5. Ollóelőlapp
- 6. Középzáró, függőleges és vízszintes
- 7. Sarokpánt K

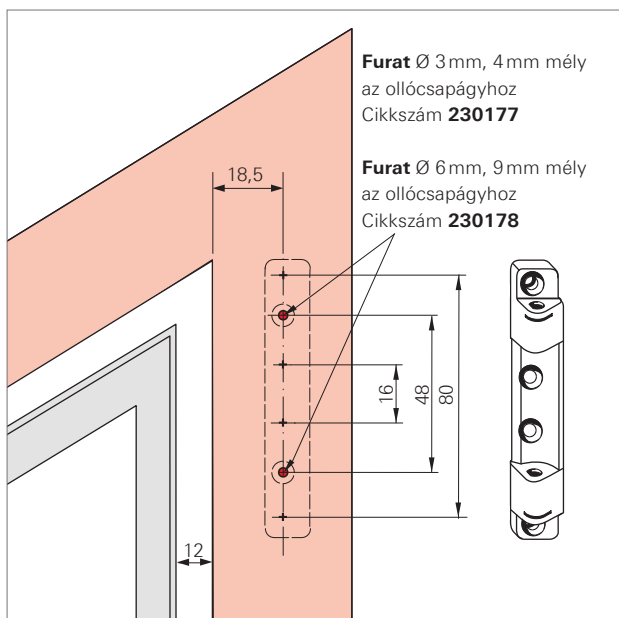
Beépítési példa





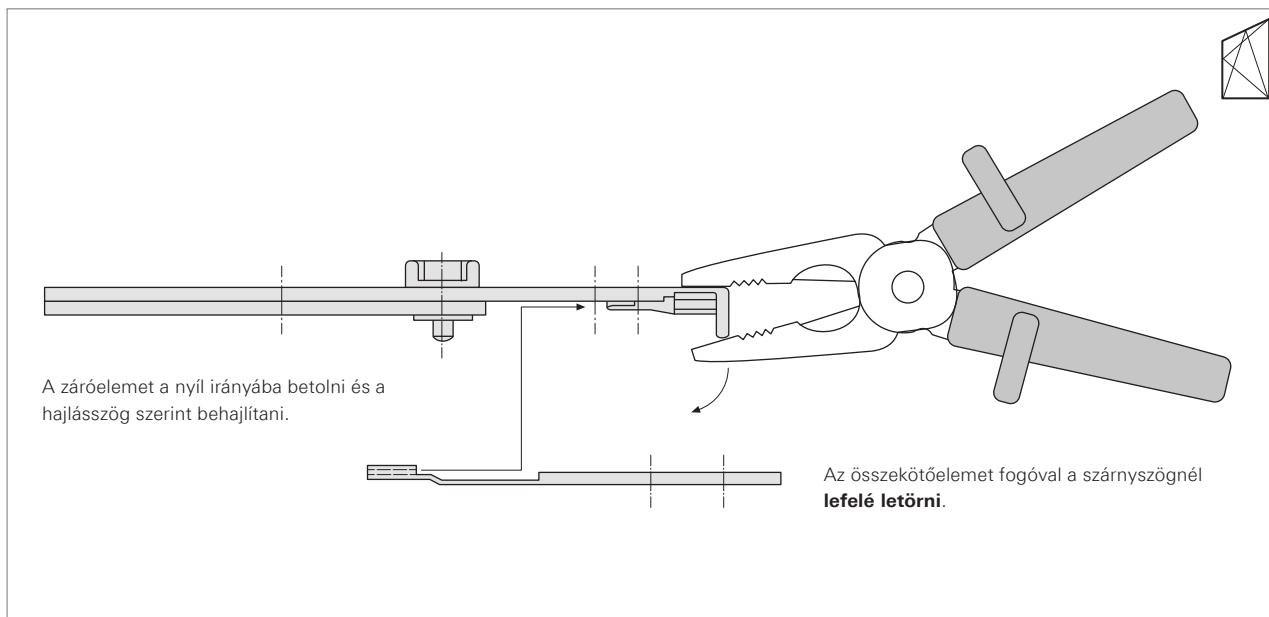
Srég ollókar beépítési méretei

1. Az ollókar helyének kimarása megfelel a hajlásszögével. Mély szárnyfal esetén ezt a sarokrészben ferdére vágni.
2. Negatív hajlásszög esetén a sarokrészt szabadon kell hagyni.



Fúrásméretek a tokon – Ollócsapágy

	Cikkszám
Fúrósablon (Ø3 mm)	230721
Fúrósablon (Ø6 mm)	230723

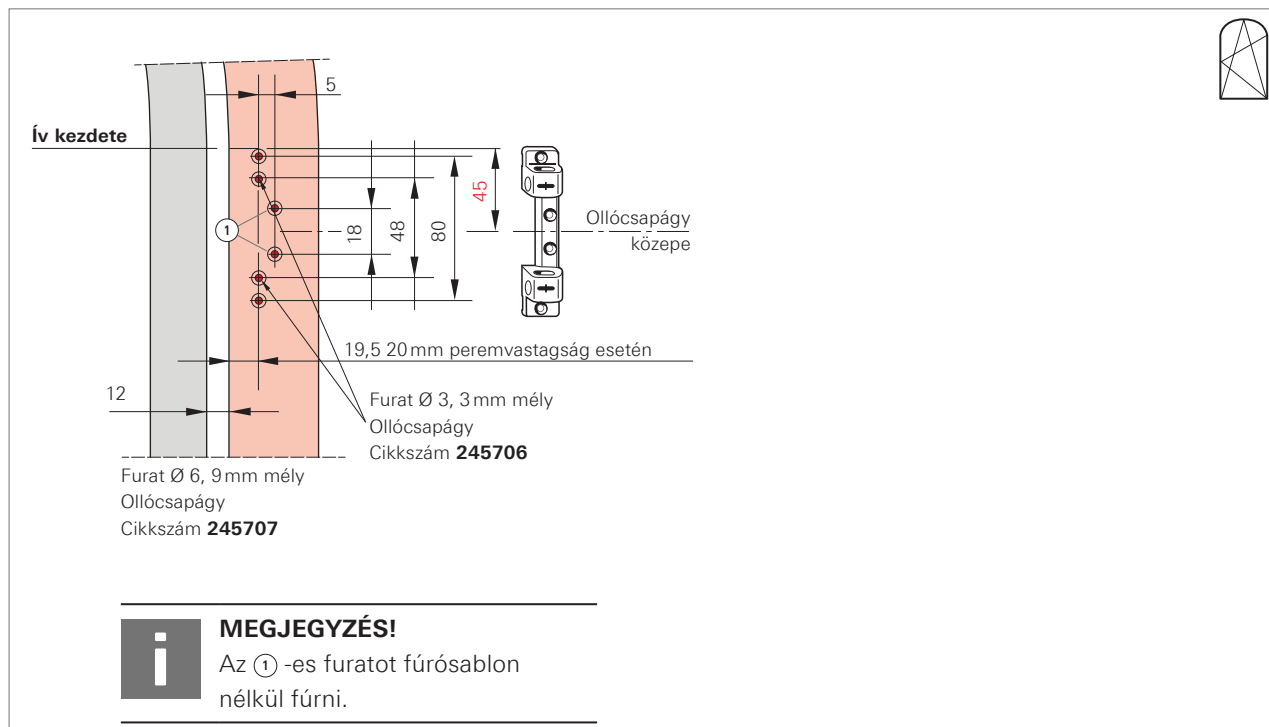


Fúrósablón (tok)

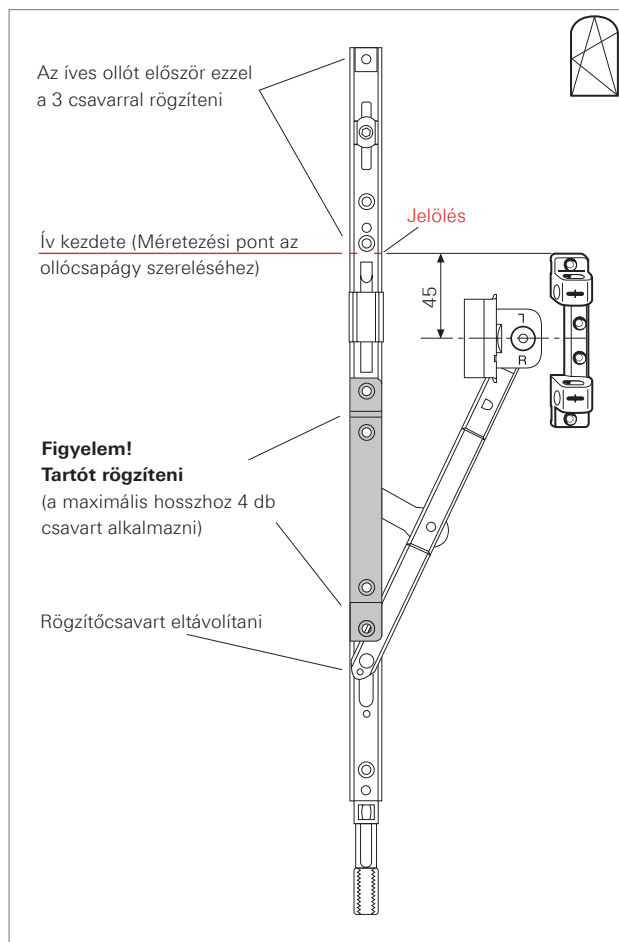
Megnevezés	Cikkszám
Fúrósablón K 3/100 (ollócsapágyhoz / sarokcsapágyhoz)	230727
Fúrósablón K 6/100 (ollócsapágyhoz / sarokcsapágyhoz)	230729

Hajlásszög α	50°	45°	40°	35°	30°	25°	20°	15°	10°	5°	0°	-5°	-10°	-15°
Előlap pozíciók S	13	13,5	13,8	14	14,1	14,1	14,1	14	13,8	13,6	13,4	12,9	12,5	12
Összekötőelem	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	✓	o	o	o
Záróelem	van	van	van	van	van	van	van	nincs	nincs	nincs	nincs	nincs	nincs	nincs
Távolság X	59,6	56,7	54,3	52,5	51	49,8	48,8	48	47,3	46,8	46,4	46,1	46	45,9

✓ összekötőelemmel o letört összekötőelem

**Fúrósablon (tok)**

Megnevezés	Cikkszám
Fúrósablon K 3/100 (ollócsapágóhoz/sarokcsapgyhoz)	230727
Fúrósablon K 6/100 (ollócsapágóhoz/sarokcsapgyhoz)	230729



i MEGJEGYZÉS!

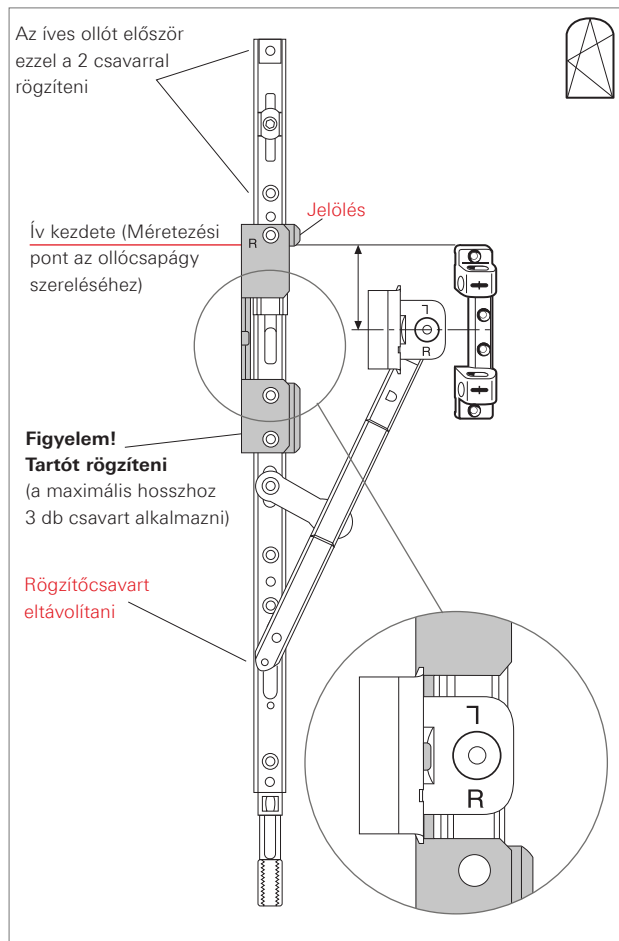
Az íves olló szerelése előtt az íves ollóelőlapot meghajlítani (az ívhez igazítani).

1. Az íves ollót ① (a jelöléssel az ív kezdetéhez) 2 db (12/20-13) ill. 3 db (12/20-9) csavarral rögzíteni.
2. Az íves sarokváltó ⑩ szerelése.
3. A függőleges íves építőelem ⑦ szerelése.
4. A B-Ny sarokváltó ⑨ szerelése.
5. A vízszintes íves építőelem ⑧ szerelése.
6. 600 mm-es SzHSz-ig az íves-rúdzár csatlakozót ③ (a jelöléssel az ív kezdetéhez) szerelni, 601 mm SzHSz-től az íves-középzárót ⑤ (a jelöléssel az ív kezdetéhez) szerelni.

i FIGYELEM!

Alapvetően az íves középzárót először csak a rögzítő csavarokkal kell alulról felfelé a rádiuszhoz igazítani.

7. Másodolló használata esetén ④ a szárnyrész szerelése.
8. B-Ny rúdzár ② szerelése.
9. Ablakkilincs szerelése, a középállású rögzítést a kilincs lefelé történő erőteljes húzásával oldani.
10. Sarokpánt ⑬ szerelése.
11. Kilincset bukó állásba hozni.
12. Az állítócsavart az íves ollón ① eltávolítani, az ollót összetolni, a tartót ráilleszteni majd a maradék csavarokat becsavarni.

**MEGJEGYZÉS!**

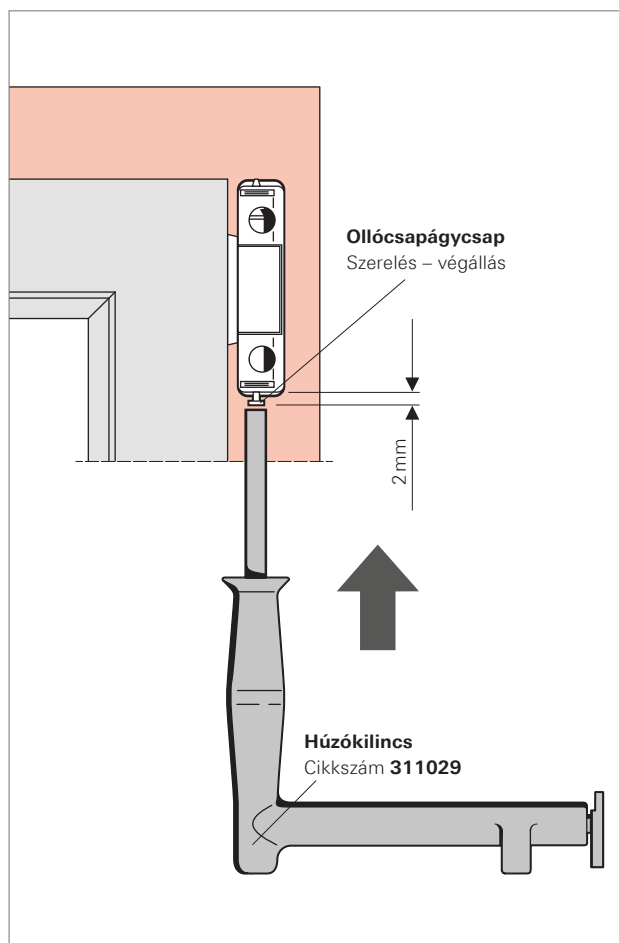
Az íves olló szerelése előtt az íves ollóelőlapot meghajlítani (az ívhez igazítani).

1. Az íves ollót ① (a jelöléssel az ív kezdetéhez) 2 db (12/20-13) ill. 3 db (12/20-9) csavarral rögzíteni.
2. Az íves sarokváltó ⑩ szerelése.
3. A függőleges íves építőelem ⑦ szerelése.
4. A B-Ny sarokváltó ⑨ szerelése.
5. A vízszintes íves építőelem ⑧ szerelése.
6. 600 mm-es SzHSz-ig az íves-rúdzárcsatlakozót ③ (a jelöléssel az ív kezdetéhez) szerelni, 601 mm SzHSz-től az íves-középzárót ⑤ (a jelöléssel az ív kezdetéhez) szerelni.

**FIGYELEM!**

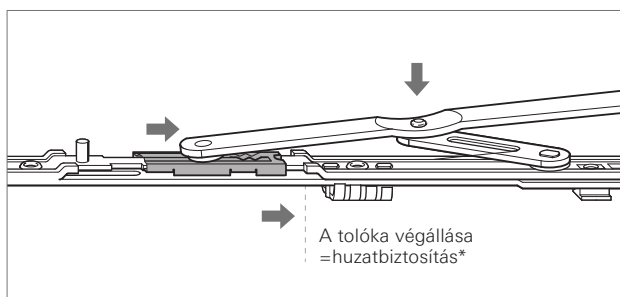
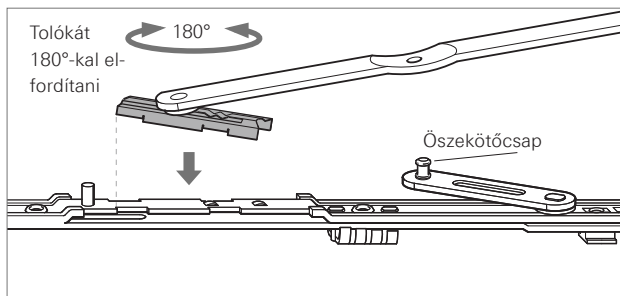
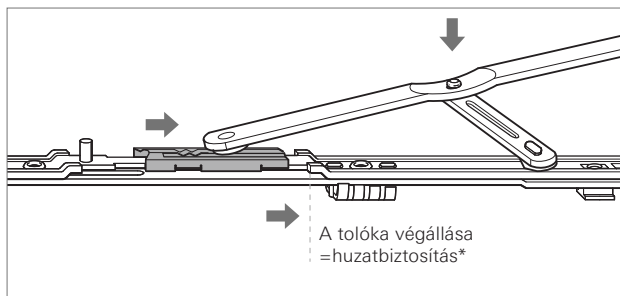
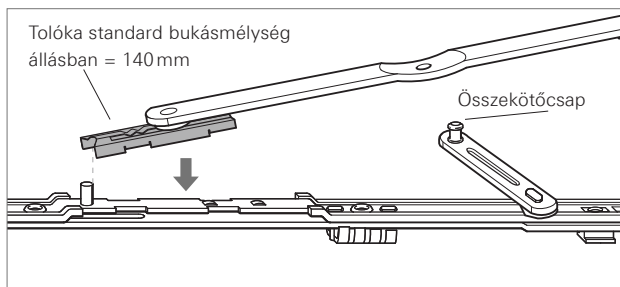
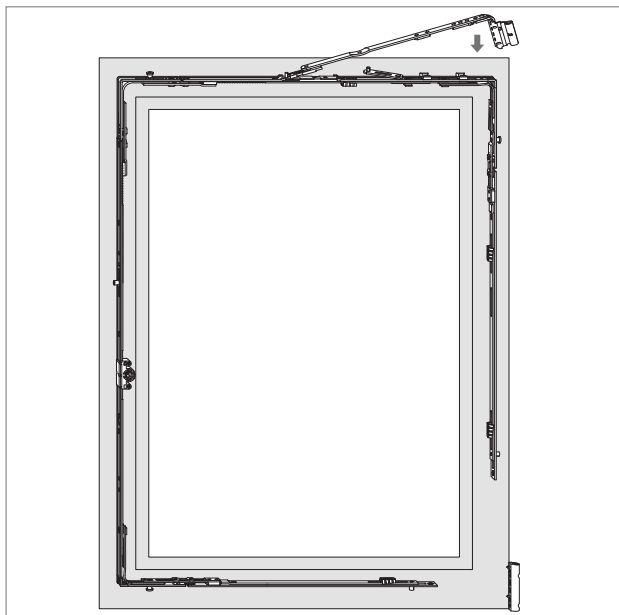
Alapvetően az íves középzárót először csak a rögzítő csavarokkal kell alulról felfelé a rádiuszhoz igazítani.

7. Másodolló használata esetén ④ a szárnyrész szerelése.
8. B-Ny rúdzár ② szerelése.
9. Ablakkilincs szerelése, a középállású rögzítést a kilincs lefelé történő erőteljes húzásával oldani.
10. Sarokpánt ⑬ szerelése.
11. Kilincset bukó állásba hozni.
12. Az állítócsavart az íves ollón ① eltávolítani, az ollót összetolni, a tartót ráilleszteni majd a maradék csavarokat becsavarni.

**Szárny beakasztása**

Az ollócsapágycsap csak a szárny zárt állásában – kilincs bukó állás – tolható be.

1. Ollócsapágycsapot kézzel betolni.
2. Ollócsapágycsapot húzókarral benyomni.



Standard bukásmélység = 140 mm

1. Az ollókar tolokáját csatlakoztatni az ollóelőlaphoz.

2. Az ollókart felhúzni és az ollókaron található furatba a kitámasztó kar összekötőcsapját bepattintani.

3. A hibás működtetés gátlót újból benyomni.

4. A kilincset nyitott állásba állítani.

A tolóka a végső pozícióját (huzatbiztosítás) a szárny buktatásával automatikusan eléri.

Csökkentett bukásmélység = 80 mm

1. A 80 mm-es bukásmélységhez a tolokát 180°-kal elfordítani.

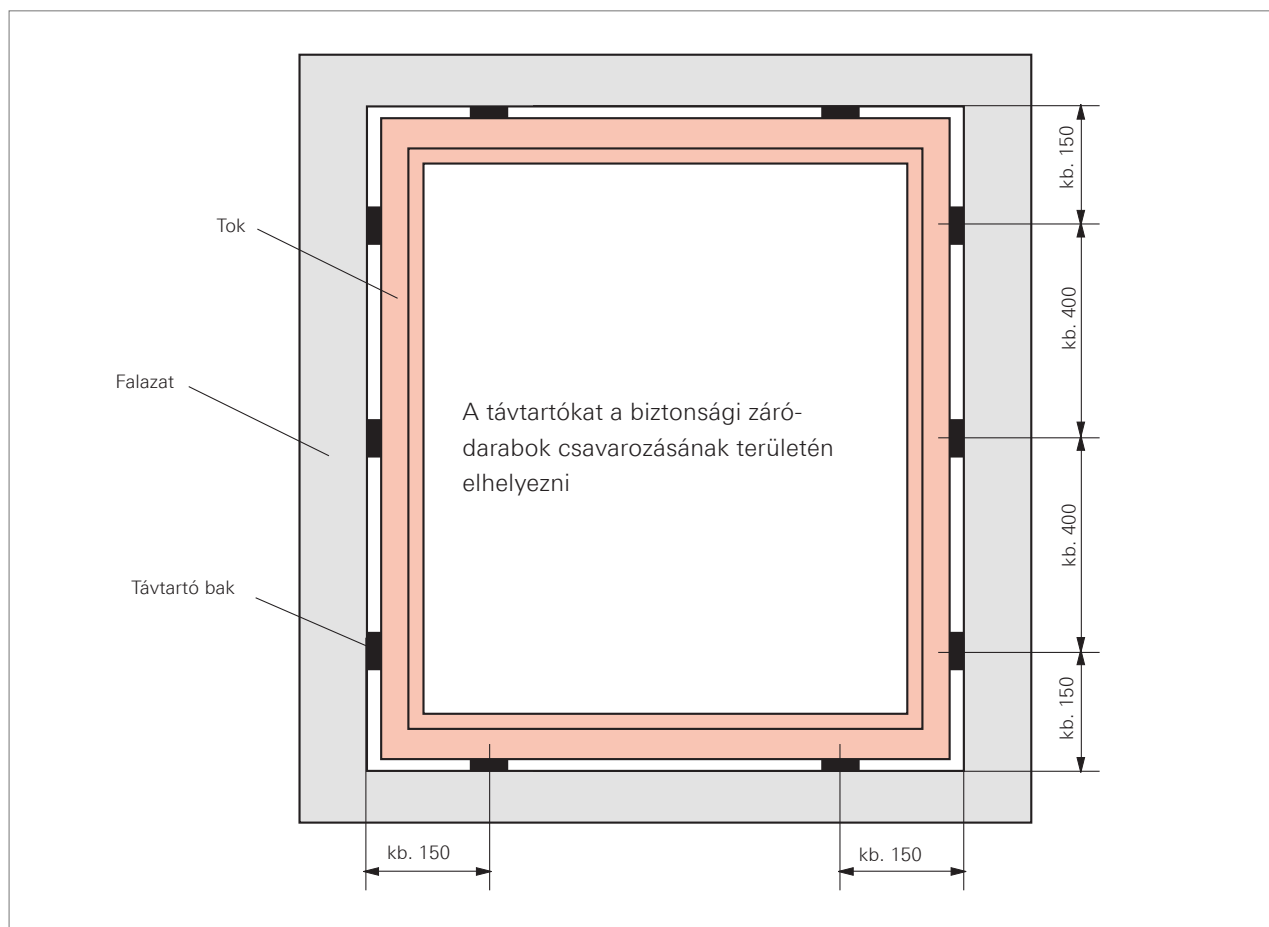
2. Az ollókar tolokáját csatlakoztatni az ollóelőlaphoz.

3. Az ollókart felhúzni és az ollókaron található furatba a kitámasztó kar összekötőcsapját bepattintani.

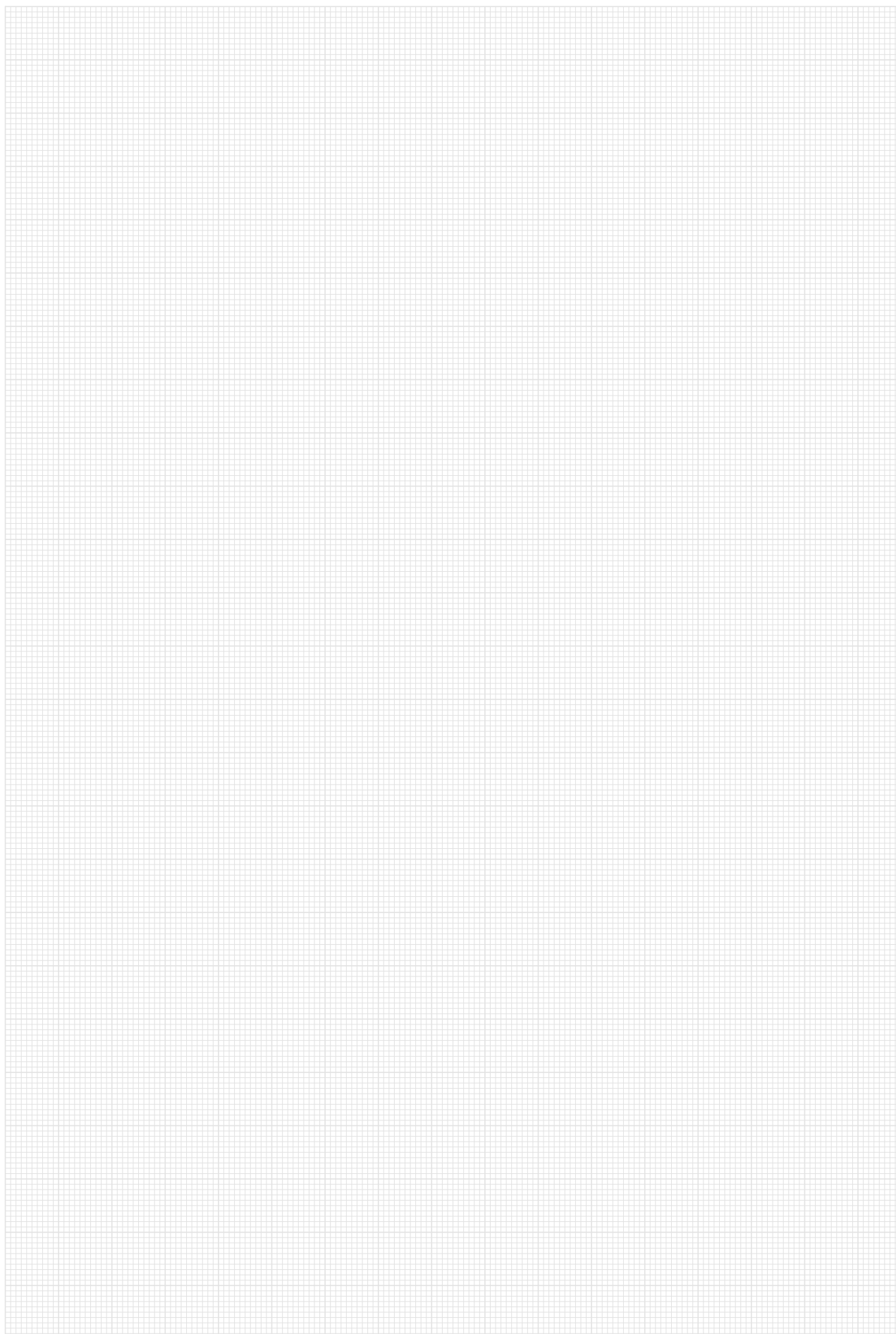
4. A hibás működtetés gátlót újból benyomni.

5. A kilincset nyitott állásba állítani.

A tolóka a végső pozícióját (huzatbiztosítás) a szárny buktatásával automatikusan eléri.

**Szerelési irányelvek**

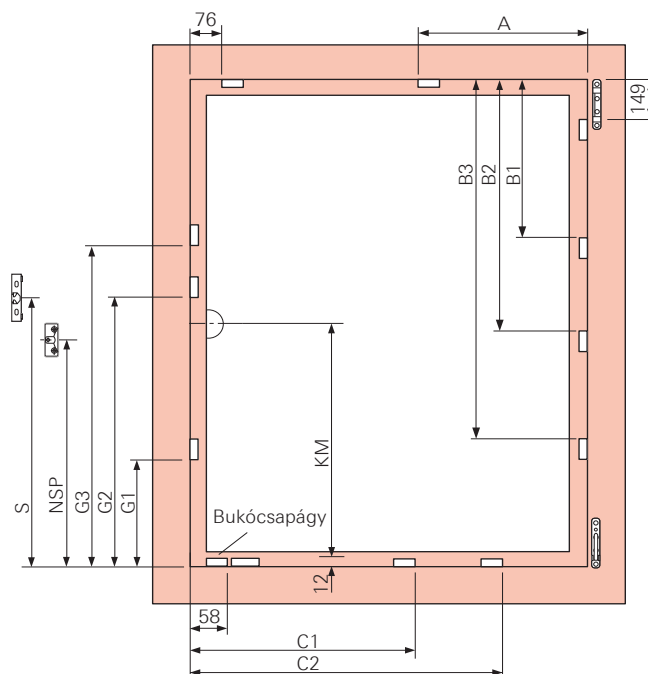
A betörésgátló ablakoknak DIN EN 1627–1630 szerint csak akkor nevezhetők az ablakok, ha szerelés minden pontban a megadott normák szerint történik.



Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



NSP = Hibásműködtetégátító S = Csappantyú

B-Ny rúdzár, kilincstávolság 15 mm

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 – 480	120	–	–	–	–	–
481 – 600	170	–	–	–	223	–
601 – 800	263	383	–	–	138	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	1244
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	1244
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	1121	1244
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	1121	1244
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	1121	1244

Öllőelőlap

SzHSz/mm	A	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 ¹⁾

1) másodlőlőval

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	
1101 – 1800	746	–	–	KZ 400 E
1801 – 2400	746	1346	–	KZ 600 E TH + 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	KZ 600 E TH + 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	KZ 600 E TH + 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	KZ 600 E TH + 600 E TH + 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	KZ 600 E TH + 600 E TH + 400 E

Vízszintes középzáró

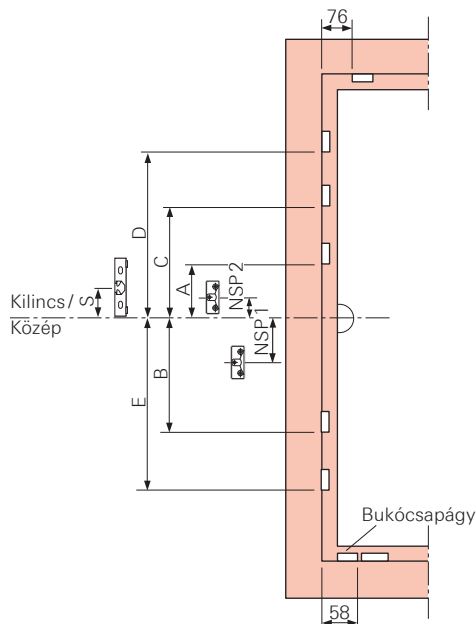
SzHSz/mm	C1	C2	
801 – 1200	462	–	KZ 400 E
1201 – 1400	658	–	KZ 600 E
1401 – 1600	658	1062	KZ 600 E TH + 400 E



Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



NSP = Hibásműködtetégátító S = Csappantyú

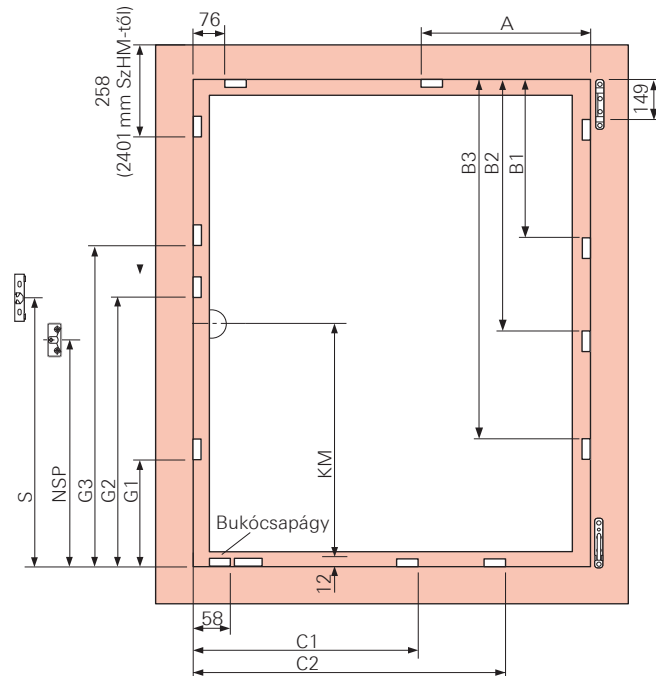
**B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal,
kilincstávolság 15 mm**

SzHM/mm	A	B	C	D	E	NSP1	NSP2	S
450– 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621– 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801– 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201– 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601– 2000	–	312	358	–	–	–	109	232
2001– 2400	–	312	358	758	740	–	109	232
2401– 2600	–	312	358	758	740	–	109	232

Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)



NSP = Hibásműködtetégátító

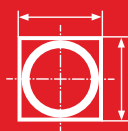
S = Csappantyú

B-Ny rúdzár, kilincstávolság 15 mm						
SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 – 480	120	–	–	–	–	–
481 – 600	170	–	–	–	223	–
601 – 800	263	383	–	–	138	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	1244
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	1244
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	1121	1244
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	1121	1244
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	1121	1244

Ollólélőlap		
SzHSz/mm	A	Méret
801 – 1000	–	500 / 890
1001 – 1200	–	500 / 1090
1201 – 1400	750	500 / 1290

Függőleges középzáró			
SzHM/mm	B1	B2	B3
801 – 1200	550	–	–
1201 – 1400	746	–	–
1401 – 1800	746	1150	–
1801 – 2000	746	1346	–
2001 – 2400	746	1346	1750
2401 – 2600	746	1346	1946

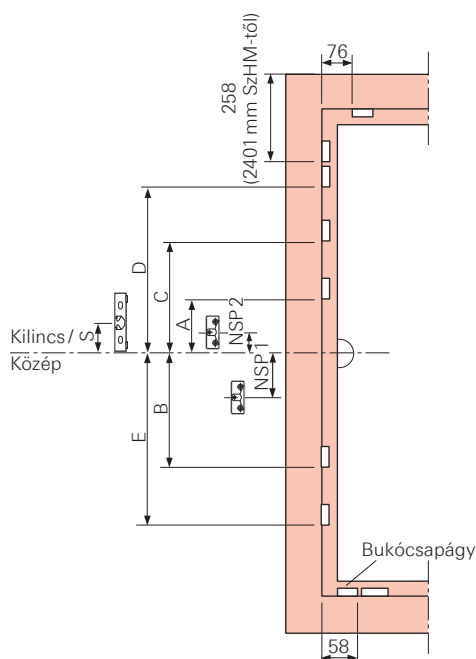
Vízszintes középzáró			
SzHSz/mm	C1	C2	
320 – 520	258	–	KZ 200 P
521 – 730	462	–	KZ 400 P
731 – 930	658	–	KZ 600 P
931 – 1130	658	858	KZ 600 E TH + 200 P
1131 – 1330	658	1062	KZ 600 E TH + 400 P
1331 – 1400	658	1258	



Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal

1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)



NSP – Hibásműködtetégátló S – Csappantyú

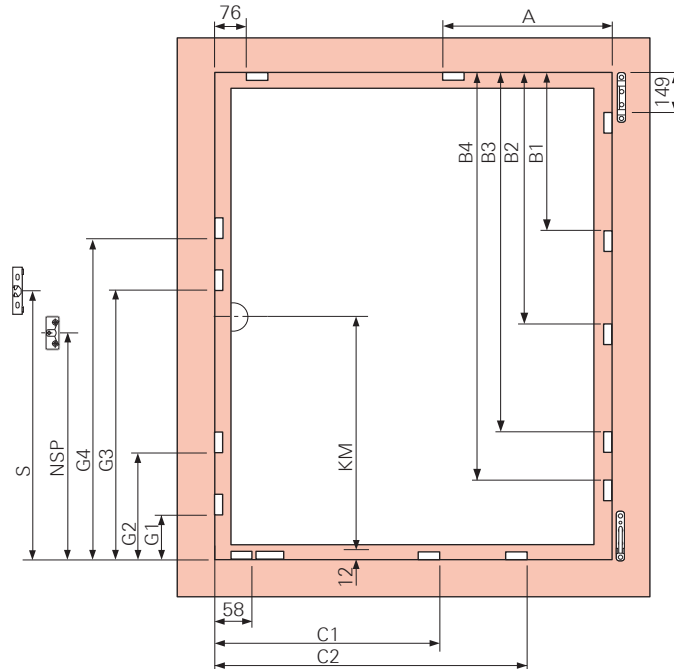
**B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal,
kilincstávolság 15 mm**

SzHM/mm	A	B	C	D	E	NSP1	NSP2	S
450 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	232
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	109	232
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	109	232

Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2 N)



NSP = Hibásműködtetégátló S = Csappantyú

B-Ny rúdzár, kilincstávolság 15 mm

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	G4	NSP	S
490– 600	170	–	–	–	–	223	–
601– 800	263	–	383	–	–	138	–
801– 1000	413	160	550	–	–	288	–
1001– 1200	513	160	700	–	–	388	–
1201– 1400	563	160	700	–	–	388	–
1401– 1600	563	160	700	1170	–	388	–
1601– 1800	563	160	700	1370	–	388	–
1601– 1800	1000	160	700	1370	–	1121	1244
1801– 2000	1000	160	700	1370	–	1121	1244
2001– 2200	1000	160	700	1370	1770	1121	1244
2201– 2400	1000	160	700	1370	1770	1121	1244

Öllélelőlap

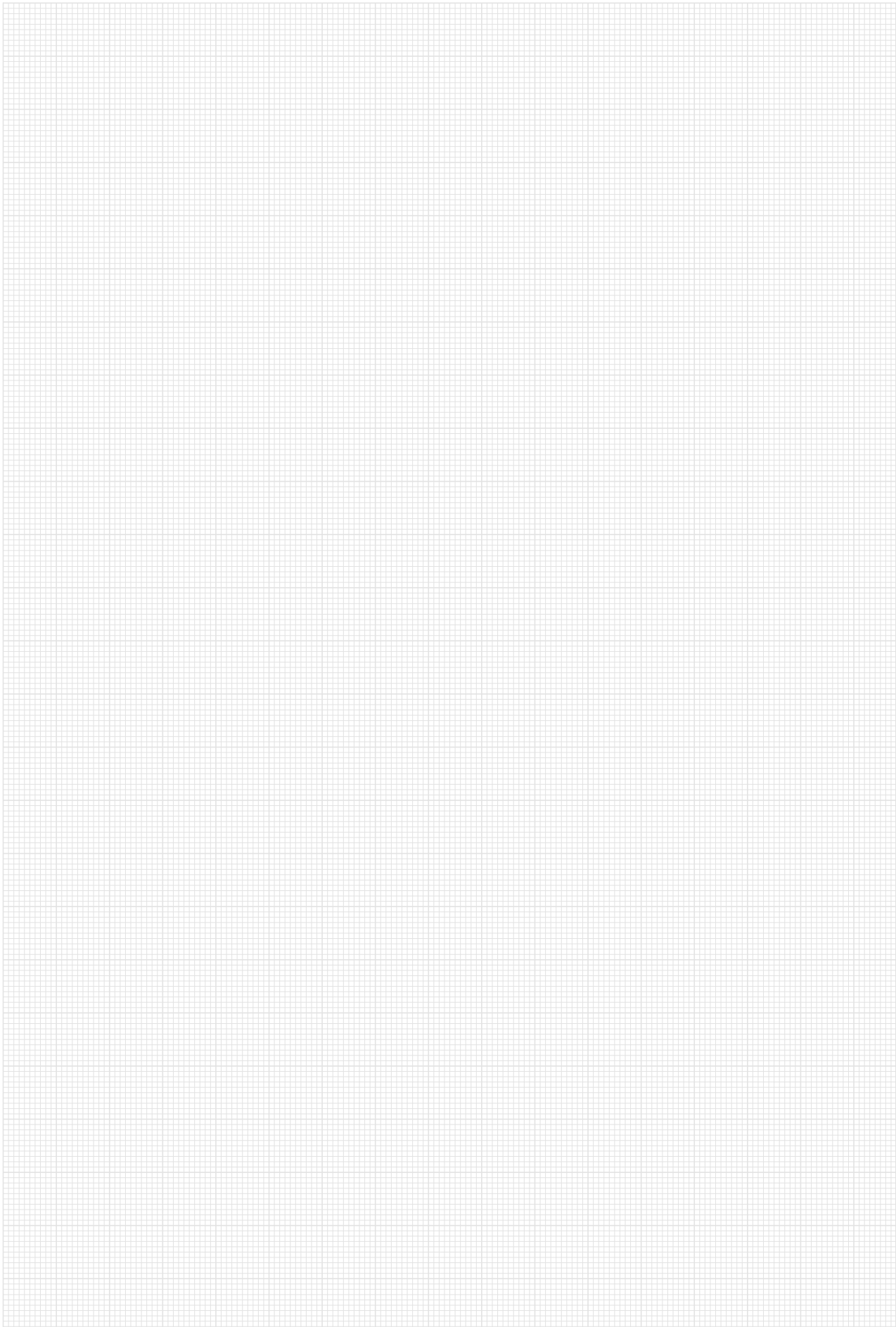
SzHSz/mm	A	Méret
801– 1000	600	500 / 890
1001– 1200	600	500 / 1090
1201– 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4
490– 700	346	–	–	– KZ 200 V
701– 900	550	–	–	– KZ 400 V
901– 1100	746	–	–	– KZ 600 V
1101– 1300	746	946	–	– KZ 600 V TH + KZ 200 V
1301– 1500	746	1150	–	– KZ 600 V TH + KZ 400 V
1501– 1700	746	1346	–	– KZ 600 V TH + KZ 600 V
1701– 1900	746	1346	1546	– 2x KZ 600 V TH + KZ 200 V
1901– 2100	746	1346	1750	– 2x KZ 600 V TH + KZ 400 V
2101– 2300	746	1346	1946	– 2x KZ 600 V TH + KZ 600 V
2301– 2400	746	1346	1946	2146 3x KZ 600 V TH + KZ 200 V

Vízszintes középzáró

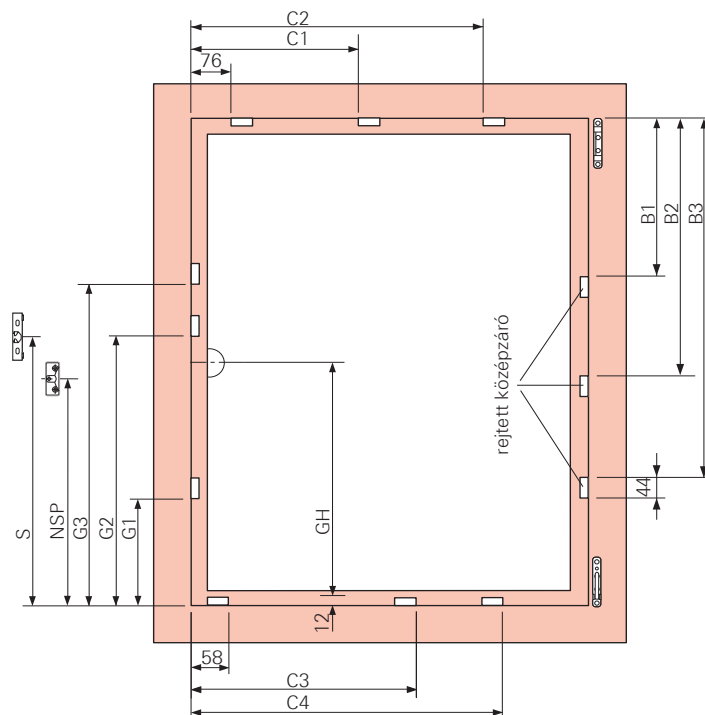
SzHSz/mm	C1	C2
320– 600	258	–
601– 800	462	–
801– 1000	658	–
1001– 1200	658	858
1201– 1400	658	1062



Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



NSP = Hibásműködtetégátló S = Csappantyú

B-Ny rúdzár, kilincstávolság 15 mm						
SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 – 480	120	–	–	–	–	–
481 – 600	170	–	–	–	223	–
601 – 800	263	383	–	–	138	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	1244
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	1244
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	1121	1244
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	1121	1244
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	1121	1244

Rejtett középzáró			
SzHM/mm	B1	B2	B3
801 – 1200	550	–	–
1201 – 1400	746	–	–
1401 – 1800	746	1150	–
1801 – 2000	746	1346	–
2001 – 2400	746	1346	1750
2401 – 2600	746	1346	1946

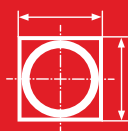
Vízszintes középzáró			
SzHSz/mm	C1	C2	felül
801 – 1200	480	–	KZ 400 E
1201 – 1400	676	–	KZ 600 E
1401 – 1600	676	1080	KZ 600 E TH + 400 E

Vízszintes középzáró			
SzHSz/mm	C3	C4	alul
801 – 1200	462	–	KZ 400 E
1201 – 1400	658	–	KZ 600 E
1401 – 1600	658	1062	KZ 600 E TH + 400 E



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

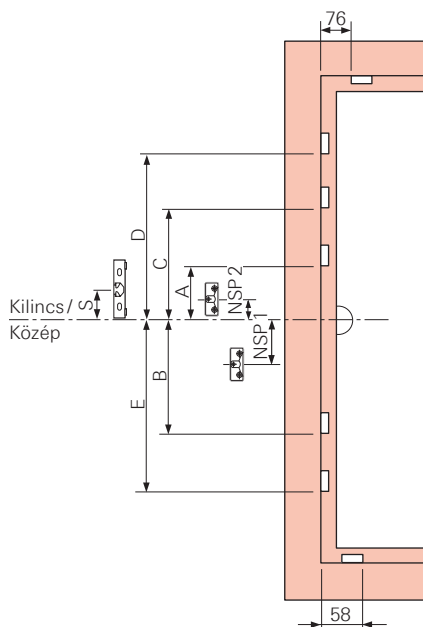
Az üveget és a tokot a középzárás területén megfelelően kiékelni.



Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



NSP = Hibásműködtetégátáló S = Csappantyú

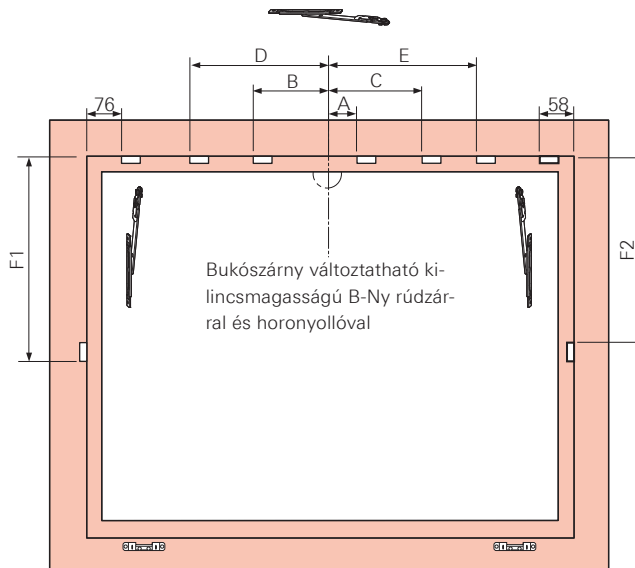
**B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal,
kilincstávolság 15 mm**

SzHM/mm	A	B	C	D	E	NSP1	NSP2	S
450 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	232
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	109	232
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	109	232

Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



**B-Ny rúdzár változtatható kilincsmagassággal,
kilincstávolság 15 mm**

SzHSz/mm	A	B	C	D	E
451 – 620	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–
2001 – 2400	–	312	358	740	758

Függőleges középzáró

SzHM/mm	F1	bal
801 – 1200	462	400 E

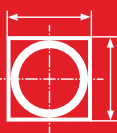
Függőleges középzáró

SzHM/mm	F2	jobb
801 – 1200	480	400 E



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

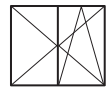
Az üveget és a tokot a középzárás területén megfelelően kiékelni.



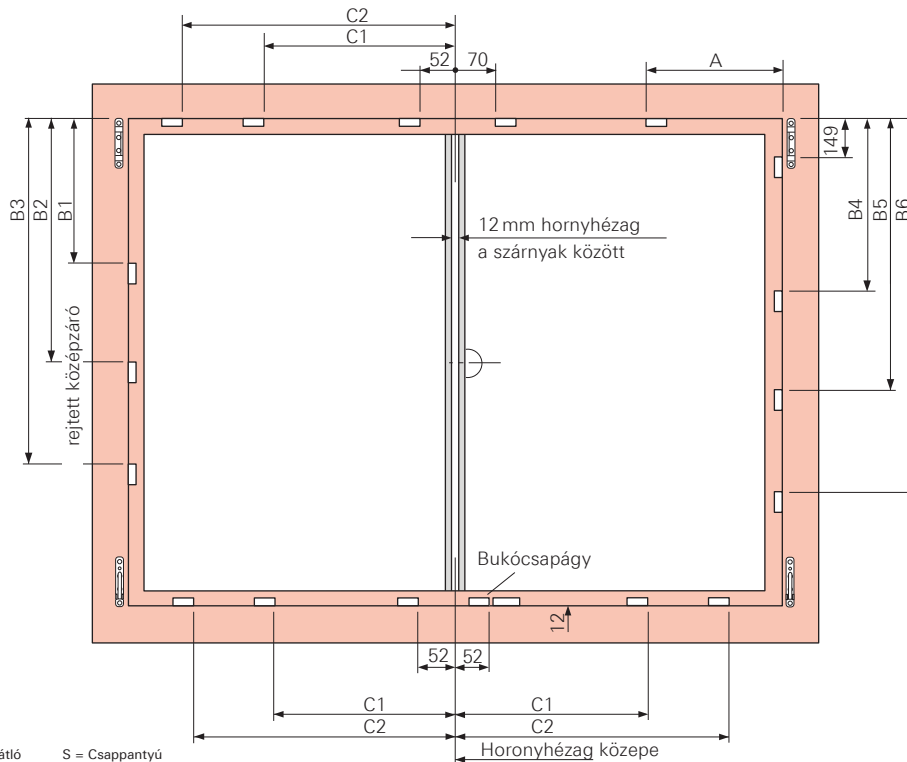
Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



tokosztó nélkül



NSP = Hibásműködtetéstágló

S = Csappantyú

Rejtett középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3
801 – 1200	550	–	–
1201 – 1400	746	–	–
1401 – 1800	746	1150	–
1801 – 2000	746	1346	–
2001 – 2400	746	1346	1750
2401 – 2600	746	1346	1946

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	felül
801 – 1200	456	–	KZ 400 E
1201 – 1400	652	–	KZ 600 E
1401 – 1600	652	1056	KZ 600 E TH + 400 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	alul
801 – 1200	456	–	KZ 400 E
1201 – 1400	652	–	KZ 600 E
1401 – 1600	652	1056	KZ 600 E TH + 400 E

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B4	B5	B6	
801 – 1200	550	–	–	KZ 400 E
1201 – 1400	746	–	–	KZ 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	KZ 600 E TH + 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	KZ 600 E TH + 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	KZ 600 E TH + 600 E TH + 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	KZ 600 E TH + 600 E TH + 400 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	
801 – 1200	456	–	KZ 400 E
1201 – 1400	652	–	KZ 600 E
1401 – 1600	652	1056	KZ 600 E TH + 400 E

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	A	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 ¹⁾

1) másodollóval



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

Az üveget és a tokot a középzárás területén megfelelően kiékelni.



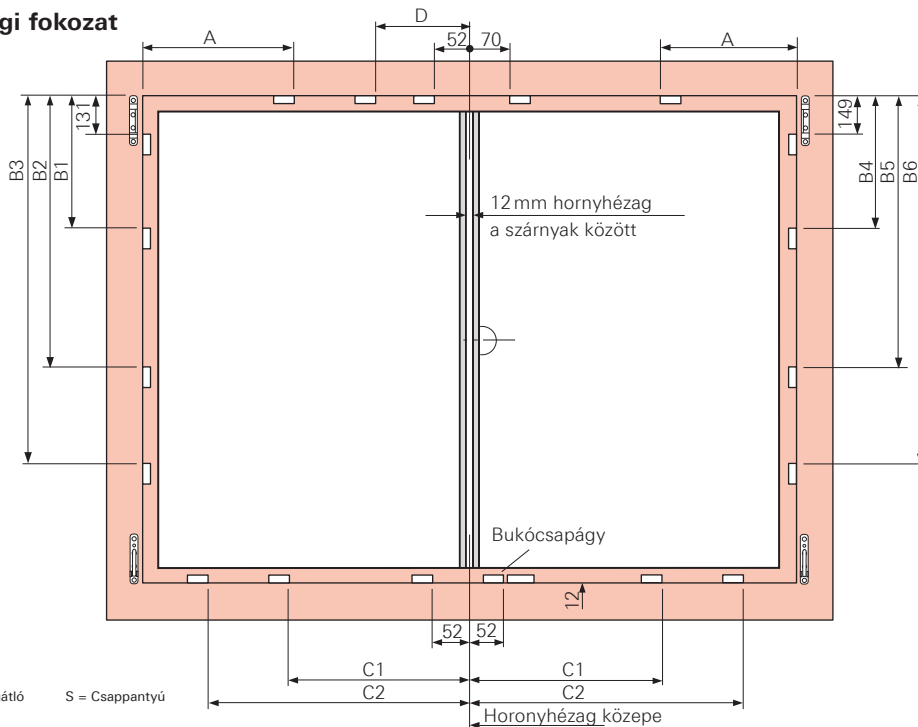
BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

A másodszárnycsapat nyitott szárnyperemrúdzsárral felakasztani.

Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó/változtatható kilincsmagassággal

1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1N)



NSP = Hibásműködtetésátló

S = Csappantyú

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	
801 – 1200	532	–	–	KZ 400 E
1201 – 1400	728	–	–	KZ 600 E
1401 – 1800	728	1132	–	KZ 600 E TH+400 E
1801 – 2000	728	1328	–	KZ 600 E TH+600 E
2001 – 2400	728	1328	1732	KZ 600 E TH+600 E TH+400 E
2401 – 2600	728	1328	1928	KZ 600 E TH+600 E TH+400 E

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B4	B5	B6	
801 – 1200	550	–	–	KZ 400 E
1201 – 1400	746	–	–	KZ 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	KZ 600 E TH+400 E
1801 – 2000	746	1346	–	KZ 600 E TH+600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	KZ 600 E TH+600 E TH+400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	KZ 600 E TH+600 E TH+400 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	
320 – 520	252	–	KZ 200 P
521 – 730	456	–	KZ 400 P
731 – 930	652	–	KZ 600 P
931 – 1130	652	852	KZ 600 E TH+200 P
1131 – 1330	652	1056	KZ 600 E TH+400 P
1331 – 1400	652	1252	KZ 600 E TH+600 P

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	
320 – 520	252	–	KZ 200 P
521 – 730	456	–	KZ 400 P
731 – 930	652	–	KZ 600 P
931 – 1130	652	852	KZ 600 E TH+200 P
1131 – 1330	652	1056	KZ 600 E TH+400 P
1331 – 1400	652	1252	KZ 600 E TH+600 P

Olíelőlap - nyílászárny

SzHSz/mm	A	D	Méret	KZ toldható
320 – 410	–	–	150 / 300	–
411 – 600	–	–	250 / 490	–
601 – 800	–	–	350 / 690	–
801 – 1000	618	–	500 / 890	–
1001 – 1200	618	–	500 / 890	200 TH
1201 – 1400	618	452	500 / 890	400 E TH

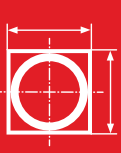
Olíelőlap

SzHSz/mm	A	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400	750	500 / 1290



BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

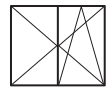
A másodsárnyat nyitott szárnyperemrúdzárral felakasztani.



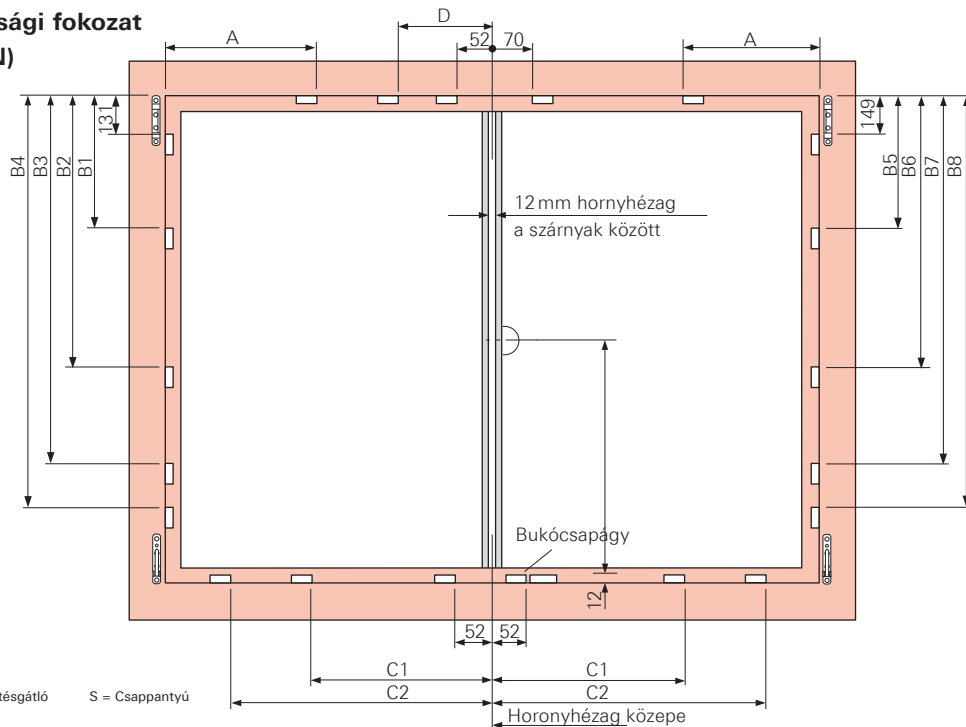
Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó/változtatható kilincsmagassággal

2-es biztonsági fokozat (RC2/RC2N)



tokosztó nélkül



NSP = Hibásműködtetéságtálló

S = Csappantyú

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	
490– 700	328	–	–	–	KZ 200 V
701– 900	532	–	–	–	KZ 400 V
901– 1100	728	–	–	–	KZ 600 V
1101– 1300	728	928	–	–	KZ 600 V TH + KZ 200 V
1301– 1500	728	1132	–	–	KZ 600 V TH + KZ 400 V
1501– 1700	728	1328	–	–	KZ 600 V TH + KZ 600 V
1701– 1900	728	1328	1528	–	2x KZ 600 V TH + KZ 200 V
1901– 2100	728	1328	1732	–	2x KZ 600 V TH + KZ 400 V
2101– 2300	728	1328	1928	–	2x KZ 600 V TH + KZ 600 V
2301– 2400	728	1328	1928	2128	3x KZ 600 V TH + KZ 200 V

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B5	B6	B7	B8	
490– 700	346	–	–	–	KZ 200 V
701– 900	550	–	–	–	KZ 400 V
901– 1100	746	–	–	–	KZ 600 V
1101– 1300	746	946	–	–	KZ 600 V TH + KZ 200 V
1301– 1500	746	1150	–	–	KZ 600 V TH + KZ 400 V
1501– 1700	746	1346	–	–	KZ 600 V TH + KZ 600 V
1701– 1900	746	1346	1546	–	2x KZ 600 V TH + KZ 200 V
1901– 2100	746	1346	1750	–	2x KZ 600 V TH + KZ 400 V
2101– 2300	746	1346	1946	–	2x KZ 600 V TH + KZ 600 V
2301– 2400	746	1346	1946	2146	3x KZ 600 V TH + KZ 200 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	
400– 600	252	–	KZ 200 V
601– 800	456	–	KZ 400 V
801– 1000	652	–	KZ 600 V
1001– 1200	652	852	KZ 600 V TH + KZ 200 V
1201– 1400	652	1056	KZ 600 V TH + KZ 400 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	
400– 600	252	–	KZ 200 V
601– 800	456	–	KZ 400 V
801– 1000	652	–	KZ 600 V
1001– 1200	652	852	KZ 600 V TH + KZ 200 V
1201– 1400	652	1056	KZ 600 V TH + KZ 400 V

Ollóelőlap - nyílószárny

SzHSz/mm	A	D	Méret	KZ toldható
290– 410	–	–	150 / 300	–
411– 600	–	–	250 / 490	–
601– 800	–	–	350 / 590	–
801– 1000	618	–	500 / 890	–
1001– 1200	618	–	500 / 890	200 TH
1201– 1400	618	452	500 / 890	400 V TH

Ollóelőlap

SzHSz/mm	A	Méret
801– 1000	600	500 / 890
1001– 1200	600	500 / 1090
1201– 1400	600	500 / 1290



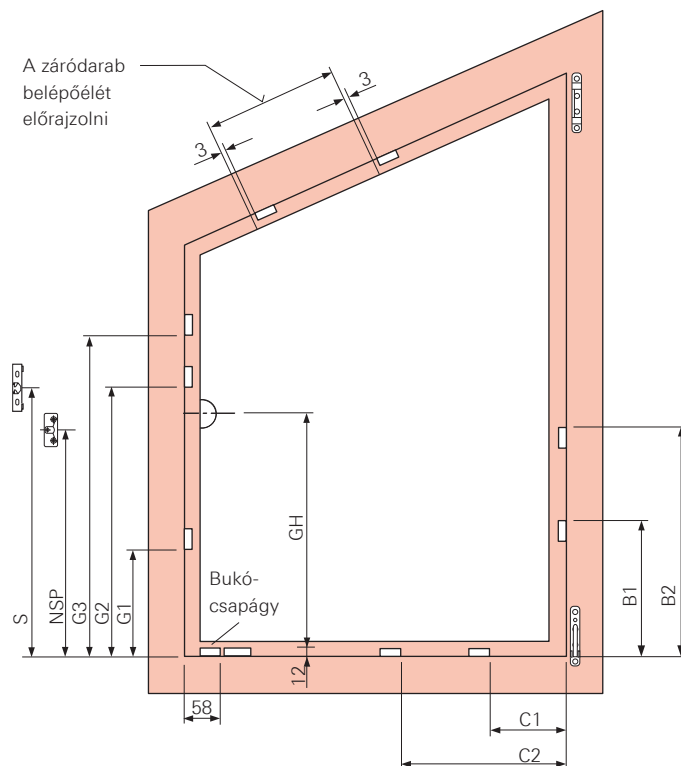
BEÉPÍTÉSI TANÁCS!

A másodsárnyat nyitott szárnyperemrúdzsárral felakasztani.

Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



NSP = Hibásműködtetéstápláló S = Csappantyú

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	Méret
801 – 1200	462	–	–	400 1 E
1201 – 1400	658	–	–	600 1 E
1401 – 1800	658	1062	–	600 TH 1 E + 400 1 E
1801 – 2000	658	1258	–	600 TH 1 E + 600 1 E
2001 – 2400	658	1258	1662	600 TH 1 E + 600 TH 1 E + 400 1 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Íves építőelem
340 – 530	–	–	420
531 – 730	298	–	620 1 E
731 – 930	498	–	820 1 E
931 – 1130	698	–	1020 1 E
1131 – 1300	298	898	1220 2 E

B-Ny rúdzár

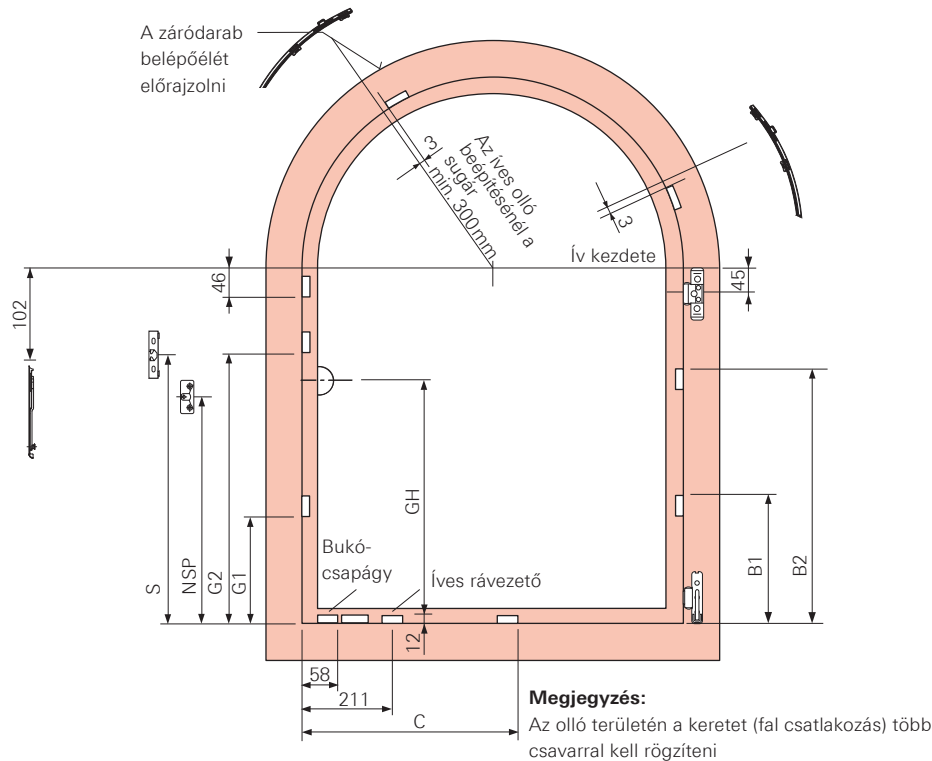
SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
380 – 480	120	–	–	–	–	–
481 – 600	170	–	–	–	223	–
601 – 800	263	–	–	–	138	–
801 – 1000	413	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	1244
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	1244
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	1121	1244
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	1121	1244



Záródarab méretek (mm)

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal

Alap biztonsági fokozat



NSP = Hibásműködtetégátló S = Csappantyú

Függőleges középzáró			
SzHM/mm	B1	B2	
500 – 700	–	–	
701 – 900	280	–	
901 – 1100	480	–	
1101 – 1300	680	–	
1301 – 1500	280	880	
1501 – 1700	680	1080	
1701 – 1900	680	1280	

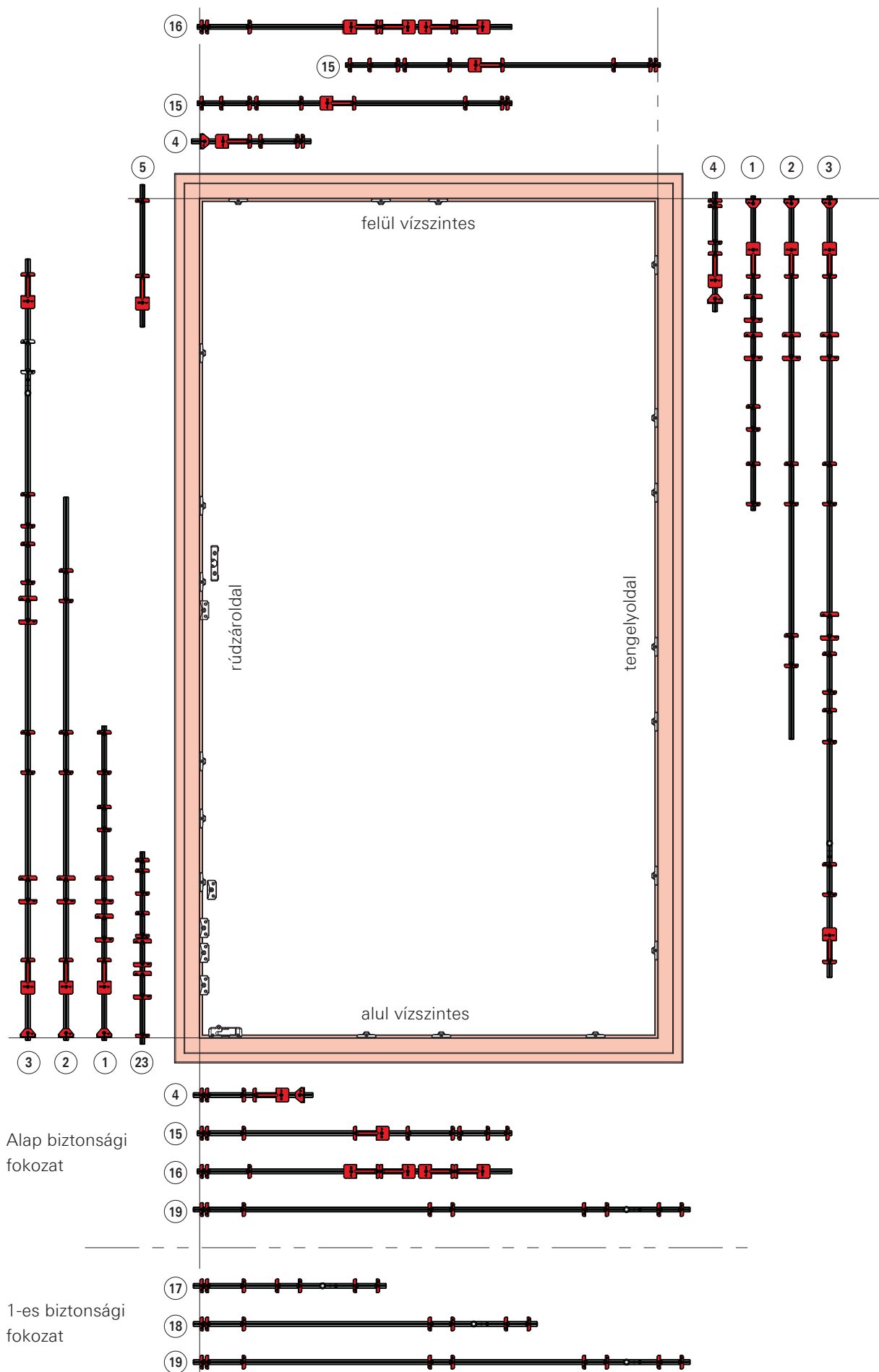
Vízszintes középzáró		
SzHSz/mm	C	
400 – 500	–	
501 – 700	–	
701 – 900	350	
901 – 1100	480	
1101 – 1300	680	

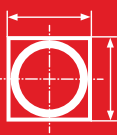
B-Ny rúdzár						
SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S	
500 – 600	170	–	–	223	–	
601 – 800	263	383	–	138	–	
801 – 1000	413	550	–	288	–	
1001 – 1200	513	700	–	388	–	
1201 – 1400	563	700	–	388	–	
1401 – 1600	563	700	1170	388	–	
1601 – 1800	563	700	1370	388	–	
1601 – 1800	1000	700	1370	1121	1244	
1801 – 1900	1000	700	1370	1121	1244	

B-Ny rúdzár állandó kilincsmagassággal, másodollóval kilincstávolság 15 mm						
SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S	
985 – 1184	413	550	–	288	–	
1185 – 1384	513	700	–	388	–	
1385 – 1584	563	700	–	388	–	
1585 – 1784	563	700	1170	388	–	
1785 – 1900	563	700	1370	388	–	
1785 – 1900	1000	700	1370	1121	1244	

BEÉPÍTÉSI TANÁCS!
 A szárnyrávezetőt úgy kell beállítani, hogy az íves-ollótartóba a szárny zárásakor – bukó állásból zárt állásba – súrlódás nélkül becsússzon.







① – ②③ Beépítő sablonok, B-Ny műanyag ablak, alap biztonsági fokozat	
Megnevezés	Cikkszám
① Beépítő sablon rúdzár-/tengelyoldal SzHM 801–1400	290048
② Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 1401–1600 tengelyoldal SzHM 1401–1800	290049
③ Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 1601–2600 tengelyoldal SzHM 1801–2600	290050
④ Beépítő sablon - Bukócsapágó/Sarokváltó alul/felül SzHSz 290–800 tengelyoldal SzHM 280–800	290051
⑮ Beépítő sablon - Középzáró alul vízszintes SzHSz 801–1200 felül vízszintes SzHSz 801–1600	311892
⑲ Beépítő sablon - Középzáró alul SzHSz 1201–1600	263337
⑳ Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 481–800	263338

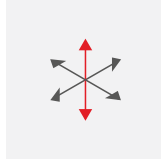
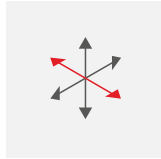
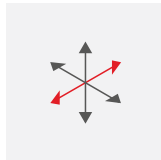
① – ②③ Beépítő sablonok, Nyíló műanyag ablak, alap biztonsági fokozat	
Megnevezés	Cikkszám
① Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 801–1400	290048
② Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 1401–1600	290049
③ Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 1601–2600	290050
④ Beépítő sablon - Sarokváltó felül SzHSz 290–800	290051
⑮ Beépítő sablon - Nyílószárny felül/alul SzHSz 801–1400	311893
⑳ Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 481–800	263338

① – ②③ Beépítő sablonok, B-Ny műanyag ablak, 1-es biztonsági fokozat (RC1/RC1 N)	
Megnevezés	Cikkszám
① Beépítő sablon rúdzár-/tengelyoldal SzHM 801–1400	290048
② Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 1401–1600 tengelyoldal SzHM 1401–1800	290049
③ Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 1601–2600 tengelyoldal SzHM 1801–2600	290050
④ Beépítő sablon - Bukócsapágó/Sarokváltó felül SzHSz 320–800 tengelyoldal SzHM 280–800	290051
⑤ Beépítő sablon - Bukócsapágó/Sarokváltó rúdzároldal SzHM 2401–2600	640440
⑮ Beépítő sablon - Középzáró felül vízszintes SzHSz 801–1400	311892
⑰ Beépítő sablon - Középzáró alul vízszintes SzHSz 320–730	263335
⑱ Beépítő sablon - Középzáró alul vízszintes SzHSz 731–1130	263336
⑲ Beépítő sablon - Középzáró alul vízszintes SzHSz 1131–1600	263337
⑳ Beépítő sablon rúdzároldal SzHM 481–800	263338

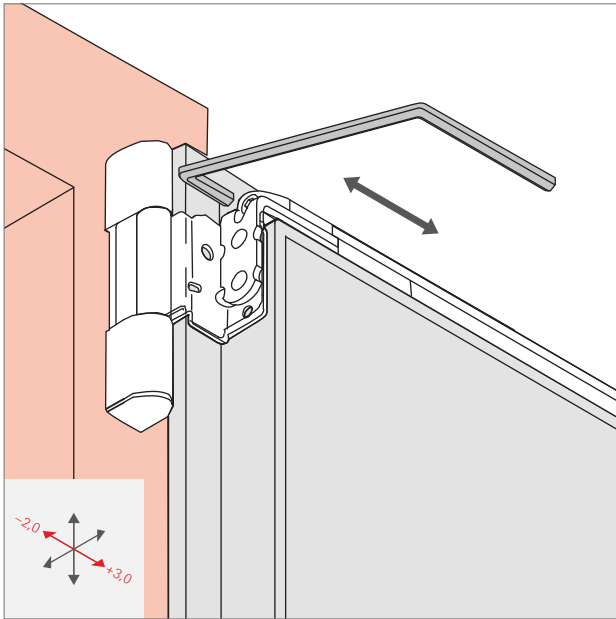
A beépített szárny állíthatóságát jelölő szimbólumok

Az alábbi szimbólumok megkönnyítik a tájékozódást a következő oldalon lévő állítási útmutatókon.

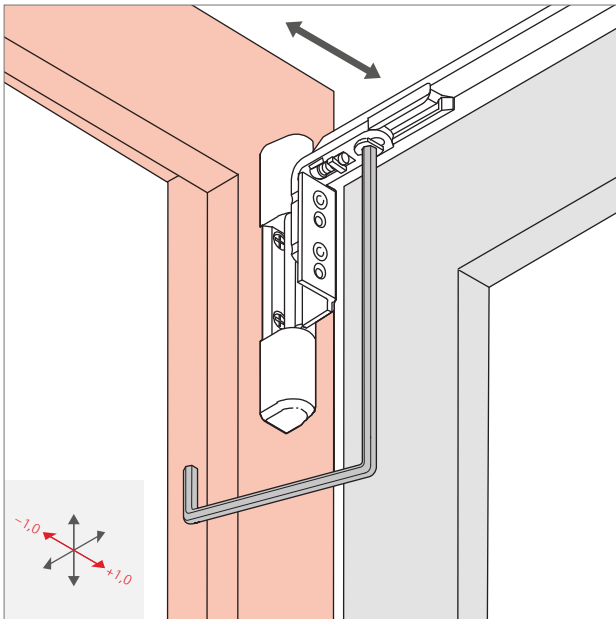
A beállításhoz 4-es imbusz kulcs szükséges.

**Magasság állíthatóság****Oldalirányú állíthatóság****Szorítónyomás állíthatóság****MEGJEGYZÉS!**

A Roto vasalatok beállítását csak szakképzett személy végezheti.



Oldalirányú állíthatóság

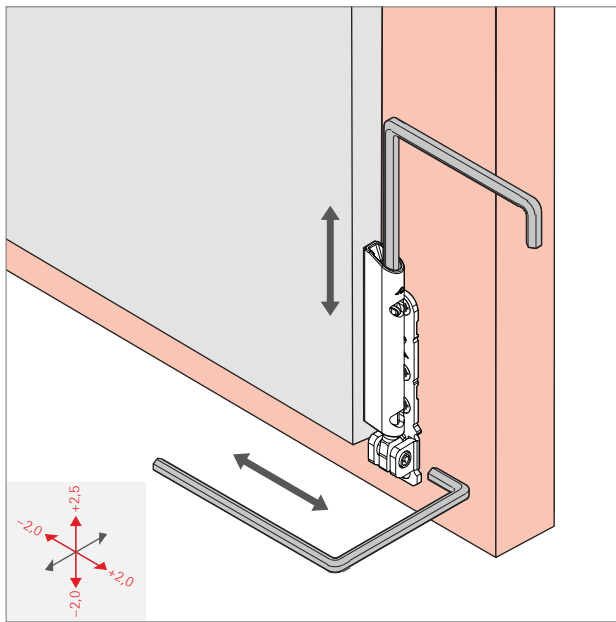


Szorítónyomás állíthatóság

Beállítás

Állítási útmutató

Sarokcsapágy/Sarokpánt – Pántoldal K



Magasság állíthatóság
Oldalirányú állíthatóság



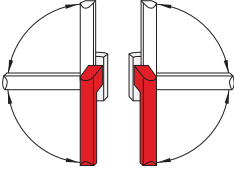
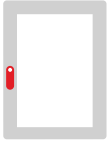

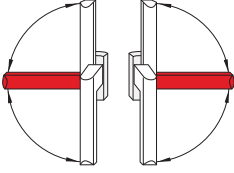
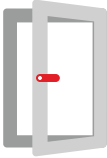

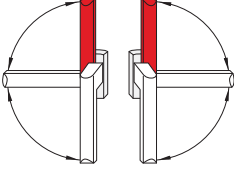
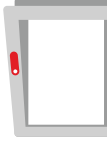

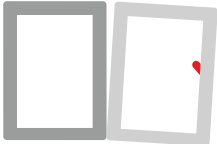

Zárócsapok állítási útmutatója						
Csap típus	Állítás iránya °-ban	Szorítónyomás állítás mm-ben	Magasság	Oldal nézet	Állító szerszám	
E csap						
	90° 90°	±0,8 mm				
P csap						
	90° 90°	±0,8 mm				
V csap						
Csap típus	Állítás iránya °-ban	Szorítónyomás állítás mm-ben	Magasság állítás mm-ben	Előlnézet/Oldalnézet		Állító szerszám
	90° 90°	±0,8 mm	±0,2 mm			
	180° 180°	-	±0,4 mm			
	270° 270°	±0,8 mm	±0,6 mm			
	360° 360°	-	±0,8 mm			

Használat

Használati útmutató

Kilincsállások bukó-nyíló vasalat esetén

A következő szimbólumok szemléltetik a kilincsállásokhoz tartozó szárnyállásokat bukó-nyíló ablakok és -teraszajtók esetén.

Kilincsállás	Szárnyállás	Szimbólum	Jelentés
			Zárt állás.
			Nyitott állás.
			Buktatott állás.
			Hibás működtetés.



A következő szimbólumokat a végfelhasználó védelme érdekében az jól látható helyre az ajtóra lehet ragasztani. A ragasztható kivitel külön rendelhető (OPR_14_HU-DE-EN_v1).



Bukó-nyíló vasalat
Drehkipp-Beschlag
Tilt&Turn hardware

zárt
geschlossen / closed



nyitott
öffnen / open



bukatott
kippen / tilt



Hibás működtetést kerülni!
Fehlschaltungen vermeiden!
Avoid mishandling mode!



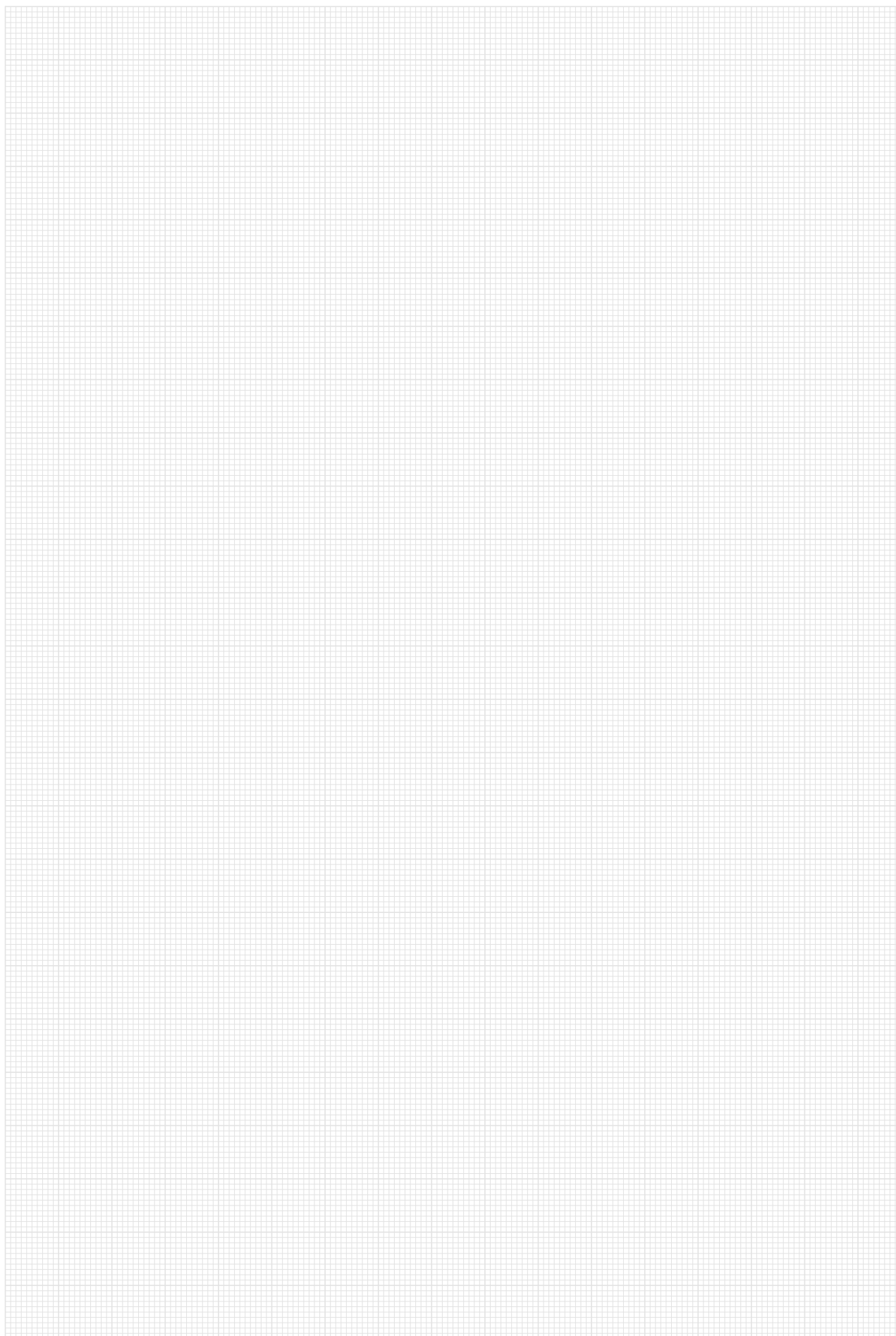
2012. 08. OPR_14_HU-DE-EN_v1

Hibaelhárítás				
Hiba	Ok	Elhárítás	Szakember	Végfelhasználó
A kilincs nehezen fordítható el.	<ul style="list-style-type: none"> – Tokalkatrészek kenése nem megfelelő. – Kilincs meghibásodott. – Kilincs túl erősen van felcsavarozva. – Szárnyalkatrészek rögzítése nem megfelelő. – Sérült szárnyalkatrész. – Hibás záródarab pozíciók. – Az olló szorítónyomása túl nagy. 	<ul style="list-style-type: none"> – Tokalkatrészek megfelelő kenéséről gondoskodni. – Kilincset cserélni. – Kilincs csavarozásán lazítani. – Szárnyalkatrészek megfelelő rögzítése. – Sérült szárnyalkatrészt cserélni. – Záródarabokat megfelelően pozícionálni. – Az olló szorító nyomását beállítani. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> – – – – – –
A kilincset nem lehet 180°-ot fordítani.	<ul style="list-style-type: none"> – Szárnyalkatrészek összekasztása illetve rögzítése nem megfelelő. 	<ul style="list-style-type: none"> – A beállítást nyitott állapotban ellenőrizni (esetleg a vasalatot szétakasztani – a B-Ny rúdzártól indulva). 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> –
A szárny nyitott állapotban kibukik.	<ul style="list-style-type: none"> – Felül túl nagy a működési hézag. 	<ul style="list-style-type: none"> – A sarokpánt helyzetét ellenőrizni. – A sarokcsapágó helyzetét ellenőrizni. – Sarokpántot magasabbra állítani. (Figyelem: bukócsapágó) 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> – – –
A szárny buktatott állapotban kinyílik.	<ul style="list-style-type: none"> – Hibás bukóalkatrész. 	<ul style="list-style-type: none"> – A bukóalkatrészt cserélni. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> –
A szárny súrlódik buktatás közben.	<ul style="list-style-type: none"> – Felül túl kevés a működési hézag. 	<ul style="list-style-type: none"> – Sarokpántot lejjebb állítani. (Figyelem: bukócsapágó!) 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> –
A zárócsap súrlódik a záródarabon.	<ul style="list-style-type: none"> – A szárny rosszul van felakasztva. – Hibás záródarab pozíció. 	<ul style="list-style-type: none"> – Szárnyat leakasztani. – Záródarabot megfelelően pozícionálni. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> – –

■ = **Csak** szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkálatokat!

□ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.





VIGYÁZAT!

A nem megfelelően végzett karbantartási munkálatok sérülés veszély kialakulásához vezethetnek!

A helytelen karbantartás súlyos személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

- A karbantartási munkálat megkezdése előtt a megfelelő munka környezetről gondoskodni.
- A munka végzés során ügyeljen a rendre és a tisztaságra.
- Biztosítani kell, hogy a munkavégzés során az ablak vagy a teraszajtó ne tudjon ellenőrizetlenül becsukódni.
- A vasalatok beállításához fogadjon szakembert.
- Az ablakot a karbantartáshoz nem leakasztani.

Minimum évente – iskolákban és

hotelekben félévente – ellenőrizni kell:

	Szakember	Végfelhasználó
Szükség esetén a rögzítő csavarokat meghúzni.	■	–
A sérült csavarokat cserélni.	■	–
Szükség esetén alkatrészeket cserélni.	■	–
Minden mozgóalkatrész kenése sav és gyanta mentes olajjal.	□	□
Az acél záródarabok kenése sav és gyanta mentes zsírral.	□	□

■ = Csak szakember végezheti

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési-/beépítési munkálatokat!

□ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.

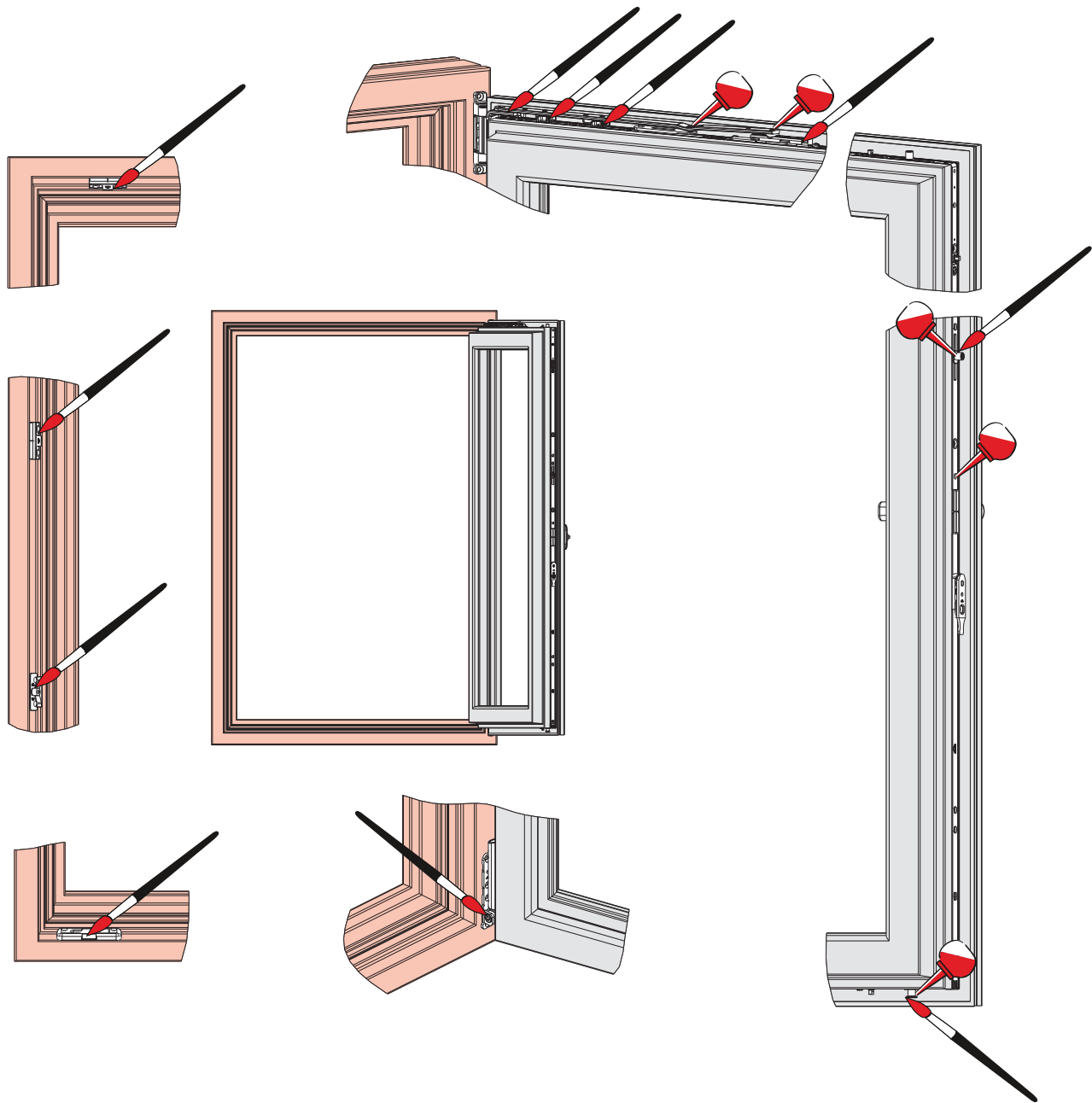
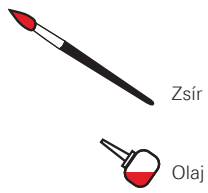


MEGJEGYZÉS!

A karbantartási munkálatok során a következőket kell figyelembe venni a környezetvédelem szempontjából:

- Az elhasználódott valamint a felesleges zsírt eltávolítani és a hatályos előírásoknak megfelelő kezeléssel gondoskodni.
- A felesleges olajt egy erre alkalmas edénybe felfogni és a hatályos előírásoknak megfelelő kezeléssel gondoskodni.

A következő oldalon lévő ábra csak a kenési helyek szemléltetésre való és nem egyezik meg a beépítésre kerülő vasalattal. A kenési helyek tényleges száma függ az ablak méretétől és a kivitelétől.



Ellenőrzés

Minimum évente, iskolák és hotelek esetén félévente:

	Szakember	Végfelhasználó
A biztonsági vasalat alkatrészek helyzetét ellenőrizni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A biztonsági vasalat alkatrészek kopását ellenőrizni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mozgó alkatrészek működését ellenőrizni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A záródási pontok működését ellenőrizni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A vasalat működését a kilincs segítségével ellenőrizni:		
– A nyitási- és zárási nyomaték a DIN 18055 szabvány szerint: max. 10Nm.	■	–
– Ellenőrizheti nyomatékkulcs segítségével.	■	–
– Zsírozással / olajozással és finom beállítással a vasalat működése könnyíthető.	■	–

■ = Csak szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkákat!

= Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.

Karbantartás

	Szakember	Végfelhasználó
A vasalatot a szennyeződésektől és a lerakódásoktól védeni kell.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nem szabad agresszív, sav tartalmú tisztítószer alkalmazni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A vasalatot csak enyhe, pH-semleges, hígított tisztítószerrel lehet tisztítani.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Csak puha szőszmentes rongyot szabad használni a tisztításhoz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Csak szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkákat!

= Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.

Ez az ajánlás jogi követelések alapjául nem szolgál, mivel minden eset egyedi. A nyílászárógyártónak fel kell hívnia a figyelmét a kivitelezőnek és a végfelhasználónak erre a karbantartási listára.

A Roto Frank AG ajánlja az nyílászárógyártónak, hogy kössenek karbantartási szerződést a végfelhasználókkal.



Korrózió védelem

	Szakember	Végfelhasználó
Agresszív gázok (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amin- / ammónia vegyületek, aldehidek, fenolok, csersav stb.) képződését a nyílászáró közelében kerülni.	■	–
Nem lehet ecet- vagy sav tartalmú tömítőanyagot vagy ezekhez hasonlót használni, mivel a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és az ezekből való kipárolgások a felületet megtámadhatják.	■	–
A vasalatrészek rögzítése horganyzott és passzívált csavarokkal történik.	■	–
Nem szabad nemesacél csavart használni!	■	–

■ = Csak szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkákat!

□ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.

Tisztítás

	Szakember	Végfelhasználó
Az építőanyag lerakódását és azzal való szennyeződést a vasalatrészekben (por, gipsz, cement stb.) még megkötés előtt vízzel el kell távolítani.	□	□
A vasalatot a szennyeződésektől és a lerakódásoktól védeni kell.	□	□
Nem szabad agresszív, sav tartalmú tisztítószer alkalmazni.	□	□
A vasalatot csak enyhe, pH-semleges, hígított tisztítószerrel lehet tisztítani.	□	□
Csak puha szőszmentes rongyot szabad használni a tisztításhoz.	□	□

■ = Csak szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkákat!

□ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.

Pára

	Szakember	Végfelhasználó
Vasalatokat ill. a falcteret különösen a beépítési fázisban megfelelően kell szellőztetni, hogy sem nedvességnek sem kondenzvíz keletkezésnek ne legyenek ki téve.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Biztosítani kell, hogy a párás levegő ne tudjon a falterekben kicsapódni: – Naponta többször szellőztetni (minden ablakot kb. 15 percre kinyitni). – Még tartós távollét (nyaralás) esetében is biztosítani kell a megfelelő szellőztetést. – Az építési tervnek adott esetben egy szellőztetési tervet is tartalmaznia kell. Amennyiben a fent leírt szellőztetési eljárások nem valósíthatók meg, szellőztető berendezéssel kell gondoskodni a megfelelő pára-mentesítésről.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Csak szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkákat!

□ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.

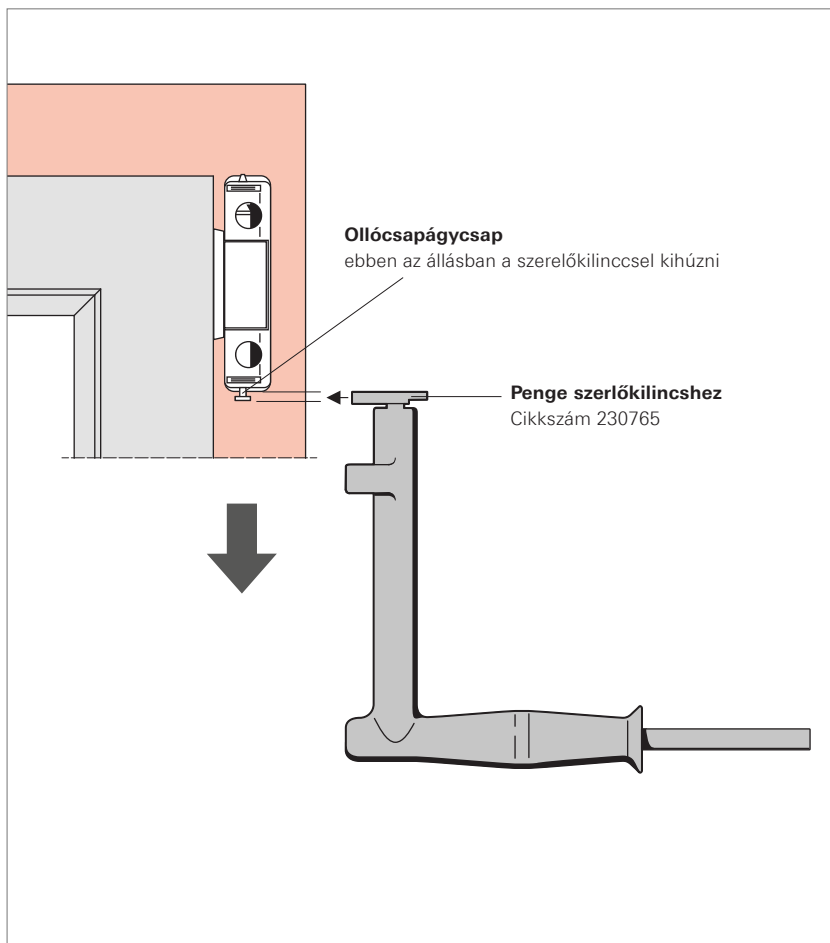
Felújítás

	Szakember	Végfelhasználó
A nyílászáró utólagos felületkezelése esetén (pl.: festés) a vasalatot a felületkezelés behatásaitól védeni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Csak olyan ragasztószalagot használjon ami a lakkréteget nem károsítja. Szükség esetén érdeklődjön a nyílászáró gyártónál.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Csak szakember végezheti.

– = Végfelhasználó **nem** végezheti; a végfelhasználó nem végezhet szerelési- / beépítési munkákat!

□ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti.



A szárny leakasztása

Az ollócsapágycsapot a szárny zárt állapotában – kilincs bukó helyzetben – a szerlőkilincssel kihúzni.

**VESZÉLY!****A nem körültekintő kezelés és szállítás életveszélyes sérüléseket okozhat!**

A nyílászáró elemeinek szakszerűtlen kezelése és szállítása anyagi károkhoz, súlyos sérülésekhez vagy akár halálos balesetekhez is vezethetnek.

Ezért:

- Be és kirakodáskor csak olyan erőátadási pontokat használjon (alátámasztási- és emelési pontok) melyek megfelelnek a vasalat felépítésének és nem károsítják.
- A kezeléskor és a szállításkor gondoskodni róla, hogy a vasalat reteszelt állapotban legyen, ezáltal megakadályozandó a nyílászáró véletlen kinyílását. Ehhez megfelelő biztosító eszközt használni pl.: biztonsági heveder.
- Csak a horonyhézagnak megfelelő szállításbiztosítót használjon.
- Szállítás lehetőség szerint az ablak végső beépítési állapotának megfelelően – ablak függőlegesen és üvegezve.
- A szárny tokhoz viszonyított átlós elmozdulását, elcsúszását kerülni pl. ékek segítségével.
- Amennyiben az ablak végső beépítési állapotának megfelelő szállítás nem lehetséges akkor a szárnyat lekasztani és a toktól elkülönítve szállítani.

**MEGJEGYZÉS!**

Szállítás valamint be- és kirakodás – különösképpen ha ehhez emelőhálót, targoncát vagy darut használnak – közben olyan erők, ellenerek léphetnek fel melyek károsíthatják a már beépített vasalatot. Ezért szállítás valamint be- és kirakodás közben a következőkre ügyelni:

- Csak olyan erőátadási pontokat használjon (alátámasztási- és emelési pontok) melyek megfelelnek a vasalat felépítésének és nem károsítják. Ez különös képen igaz a csapágy helyekre.



A szállítmány teljességét és sérülésmentességét az áru átvétele után rögtön ellenőrizze.



MEGJEGYZÉS!

Minden hiányosságot / hibát a felfedezése után azonnal reklamálni kell. A kárrendezési igényt csak a hatályos reklamációs határidőn belül lehetséges benyújtani.

A vasalat alkatrészeket a nyílászárótól elkülöníteni és a fémhulladékkal együtt kezelni.

Roto Elzett Vasalatkereskedelmi Kft.
Ablak- és ajtótechnológia

H-9461 Lövő
Kossuth Lajos u. 25.
Telefon +36 99 534 200
Telefax +36 99 367 132
roto-ese@roto-frank.com
www.roto.hu



Minden igényhez az optimális vasalatrendszer egy helyről:

- Roto Tilt&Turn** | Bukó-nyíló vasalatrendszer ablakokhoz és teraszajtókhoz
- Roto Door** | Átfogó termékpaletta ajtókhöz
- Roto Equipment** | Kiegészítő alkatrészek ablakokhoz és ajtókhöz
- Roto Sliding** | Vasalatrendszerek nagyméretű teraszajtókhoz